

位涉

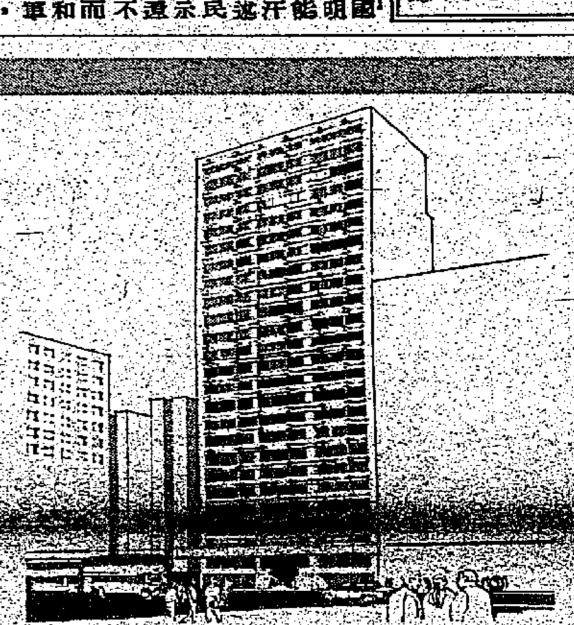
跑馬地藍塘道135號

高級洋樓即將入伙 開始預售 109年期

海岩商类大质

香港干諾道西 21~24號 中国宗学樓

ENERGE



灣仔譚臣道5-11號(近大佛口)地點適中,交通便利

信罗洛美元夏昂汝奇美

新型寫字樓單位由516呎至全層2617呎

每單位集售四十八萬餘起

低息優待,月息一分 首期二成,十年分期付效 毎萬元月供\$143.50

地下旺舖由541-980呎 毎間只售特價 一百五十萬元起

新那线展有限省司

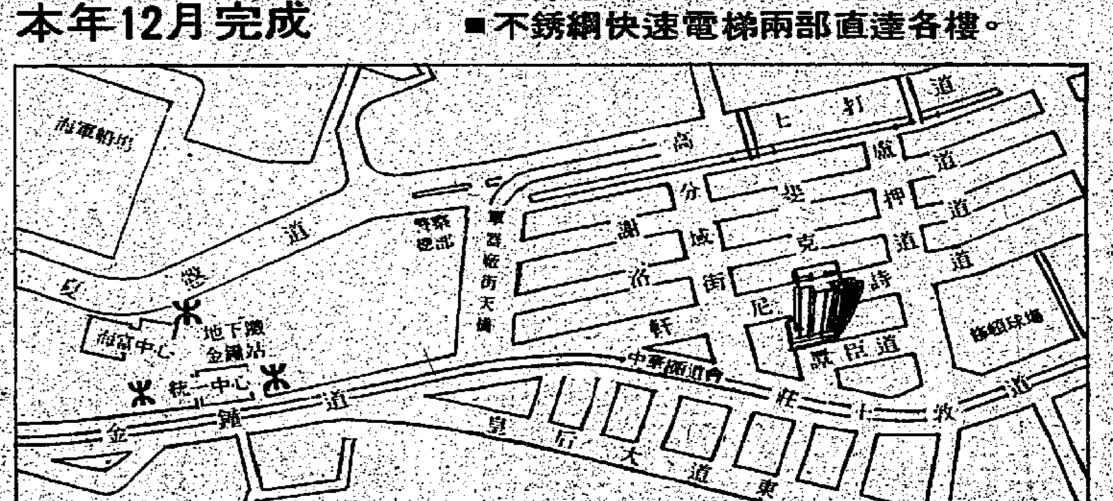
■入口處大堂全用雲石錢砌,

各層電梯大堂鑲美術瓷磚至天花。

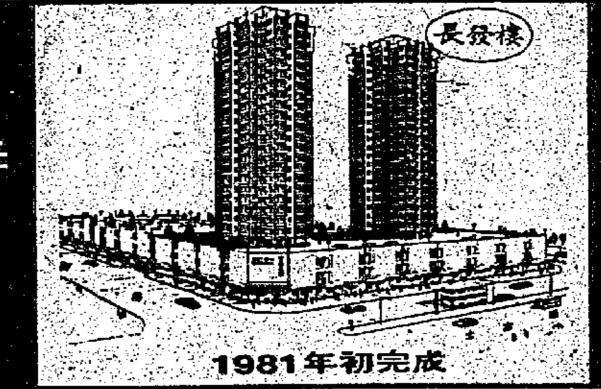
■外牆鑲砌玻璃紙皮石,美觀持久。

■全部安裝上等鋁窗。

■各層地台鋪美國膠地板。 ■各分層單位均設專用洗手間。



長發樓剩餘單位照訂價八折優待

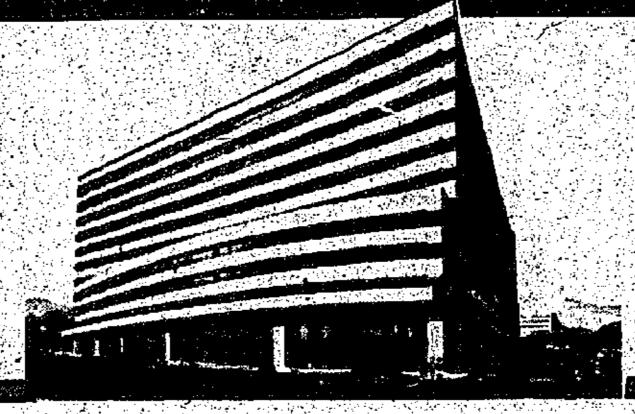


*四萬餘呎私家露天花園 * 大小巴士均達門前

* 設有地庫停車塲 *地鐵車站近在咫尺

九龍茶果嶺道三十二地段(油塘中心居者有其屋對面)

油塘工業區最理想新型工業大厦即日發售 特價九五折優待每呎由三佰餘元起



大小面積齊全,適合各型工業或貨倉 面積由千餘呎起至全層二萬餘呎 交通便利工源充足柱位特少方便排機 車位最多起卸快捷設計先進用料上乘





或分,正在增高中。一般國家對於 國附庸國及懲附庸國,可資運用, 一 蘇聯的實力却增强,加上,蘇聯 一 方面,美國的實力相對地降低,

學數 政國家內職 行當府 | 都部是 高日 | 認的一 條於即就為挑來

此種 壞消 自

澤東造成黨

製造假張弓大麵 說,對於前國防部長林彪的支持者將實施軍事,那是在會見最近訪問北京的南斯拉夫記者團時與邦泰明,四人都最遲將於今年九月接受最高三日電)據南斯拉夫官方通訊社南通社報道說

百 多

・ 選起被人稱為張弓酒 原播)整近河南省明本 原播)整近河南省明本 人。 選起被人稱為張子世 長時本等人。 一起便置名酒 人。 選起被人稱為張子世 人。 一起便置名酒 人。 一起便置名酒 大郎, 本年正在審理中 大郎, 本年正在審理中 大郎, 本年正在審理中 大郎, 本年正在審理中

老布親自發 撤退阿富汗 部份蘇軍

YAT PO

七工業國高峯會議

E

臨 一 大 挑 戦

失大·方第兩最

日四廿月六年〇八九一曆公年九十六國民華中

戒殺開大前之帝上在

堂

集體投

機倒

A

入愛子



用

五十歲的

撫美國印第安人男童前額。(合衆國際社新明國片)宗教若望保祿二世,星期一在徒蒂阿亞彼得大教堂舉行宜竊禮後

六和黨主席辦公室

强。 發別於題生後數小時天 中一名孕婦,因胎胞衣 中一名孕婦,因胎胞衣

是,他們只在等待卡特總統到華盛頓訪問, 與大大有關於明日飛往南斯拉夫訪問。在南國 與大大在南國訪問廿四小時,當然與具意聽 與來,卡特是訪問兩國的第一位美國總統, 與來,卡特是訪問兩國的第一位美國總統, 與來,卡特是訪問兩國的第一位美國總統, 與來,卡特是訪問兩國的第一位美國總統, 一十七五年訪問 , 一十七五年訪問 一十七五年訪問

埔

改善雙方關係卡特訪問南國

大使館及拖走上述全部越南人。北京於開越南的十六名越南人帶走。 一样道理地走十六歧人 不講道理地走十六歧人 不講道理地走十六歧 水原館及拖走上述全部越南人。北京駐河內大使館,昨日發置抗機越南 市外交部討論此事。且要求從速處理此事。與專有關的越南人帶走。 服行把週六陽軍進入該大使館及要求條開越南的十六名越南人帶走。 現行把週六陽軍進入該大使館及要求條開越南的十六名越南人帶走。 服行把週六陽軍進入該大使館及要求條開越南的十六名越南人帶走。 服行把週六陽軍進入該大使館及要求條開越南的十六名越南人帶走。 過行把週六陽軍進入該大使館及要求條開越南的十六名越南人帶走。 地京延向越南外交部故意 大使館及拖走上述全部越南人。北京駐河內大使館,昨日發置抗機越南 大使館及拖走上述全部越南人。北京駐河內大使館,昨日發置抗機越南 大使館及拖走上述全部越南人。北京大使館並指賣越南外交部故意 大使館及極走上述全部越南人。北京與東京關的越南人帶走。

內日家國方西及洲亞

東出撤速從

! 共越聯蘇求

日執政自民黨决定

首相國葬

B

爲最熱門候選

中會根河

本宮澤

月十六

L 本 淡 果 選 程

是

政府正視西區離り温野華中區図

前首相編田赳夫 名日本前首相星 地一郎

獲登發生武

民黨各陣營已展開競爭 當選 議員 正芳 大平

一芳田遊員並後新人經報 月末的人總公,的,由爭 底盡總,會開組認認與 總的裁依一自成證累認如

突然普隆 農民望高 連說太好了 甘霖 歡呼

其斤

倫

大,對學象稍有緩和,如果今天再台南縣,人人爭相傳頭,他們的臉統帶來的脳氣。很快的,蔣總統到就帶來的脳氣。很快的,蔣總統到就帶來的脳氣。很快的,蔣總統到於親民愛民的資協流處,使隨行人以親民愛民的資協流處,使隨行人以和一時四十五分,到郊外巡視顯潭

一个不正好概算是第三位。 一是不能参加私人群型。 一是不能参加私人群型。 一是不能参加私人联式的强大赛前十日。 外政自民工程的工具,

溫哥華流篇羣集 美遊客專程尋労

劇一老虎跳牆一,四之此則七七日聯綫上映最新 樂戲院開幕及與海運百樂於本 會有期 然連日狂滿 世界性愛奇趣錄第三集 除向近日向陽觀衆 并將另擇日期 作喜

國

二十五日也學



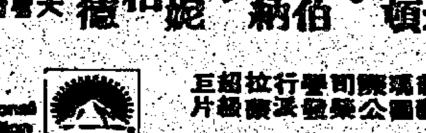
I'M FOR THE HIPPOPO TAMUS

金司龍

空紀實

前錄座映洲

主領区三滁柏安。 士登查



巨不鑄朽 加絶價不 特班金銀線 (CINERAMA) 合 大開眼界 三楼址







深水埗區最旺盛酒場旺舖及超值洋樓

南昌大戲院白田熟食市場隔壁

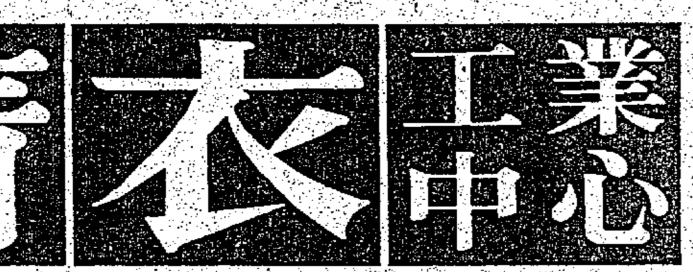
商場旺舖 * 大小俱備 * 簡易分期 高級住宅*寬敞實用*三面單邊

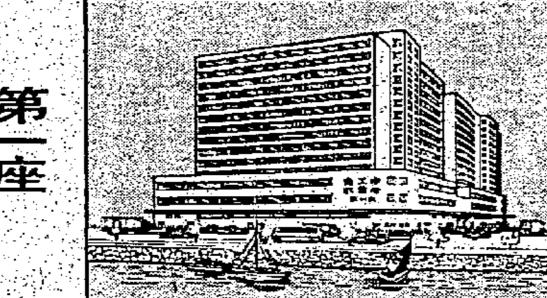
近地下鐵日夜旺市中心點創業良機

歡迎各大百貨公司、超級市場、各行業垂詢

九龍白田南昌街NKIL 5736號地段(南昌大戲院隔壁)

(青衣大橋海旁) 單邊向海 永無遮阻





每單位面積由四仟餘呎起 特價八折每呎195元起

- ·地點適中,近葵涌貨櫃碼頭。
- 交通便利, 道路運輸四通八達。
- 外牆全部玻璃紙皮石,厚料鉛水鋼份。 · 伙伙單邊, 嚴內光線充足, 圖則設計新額。
- 鄰近屋邨 , 工源不成缺乏。
- 車位充足,貸拜直泊電梯口,起卸便捷。 • 大型貨客電梯八部,獨立厕所,合各行業。

出常已清美大厦河沟道3—4號

古銅色鋁質幕牆(CURTAIN WALL),茶色玻璃,冷氣設備。

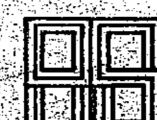
四三十七樓高綠溪亭字樓 地庫至三樓現代化商場

地熟遗中,旅遊中心,交通方便

離地鐵站。步行一分鐘。 到中環只需十分鐘。

商場二萬餘平方呎

寫字樓由403呎至2,416呎







高尚住宅旺中帶靜接近維多利亞公園東部 每間售計四萬元起

首期只付一成 月供勝於交租

商業全部中央冷氣系統

地下至一樓設有自動電梯

地下舖位每間只售十四萬餘元起 一,二樓商場每間只售六萬餘元起

地盤設有樓字模型 供選購時參考

(假日照常)

稀 批喪 人造毛

全面性及專業化 地產服務

估價、補償等問題·建築測量及 ,申請施行城市計劃,及與當局 洽商有關本港土地之一切事宜· 歡 迎委託。

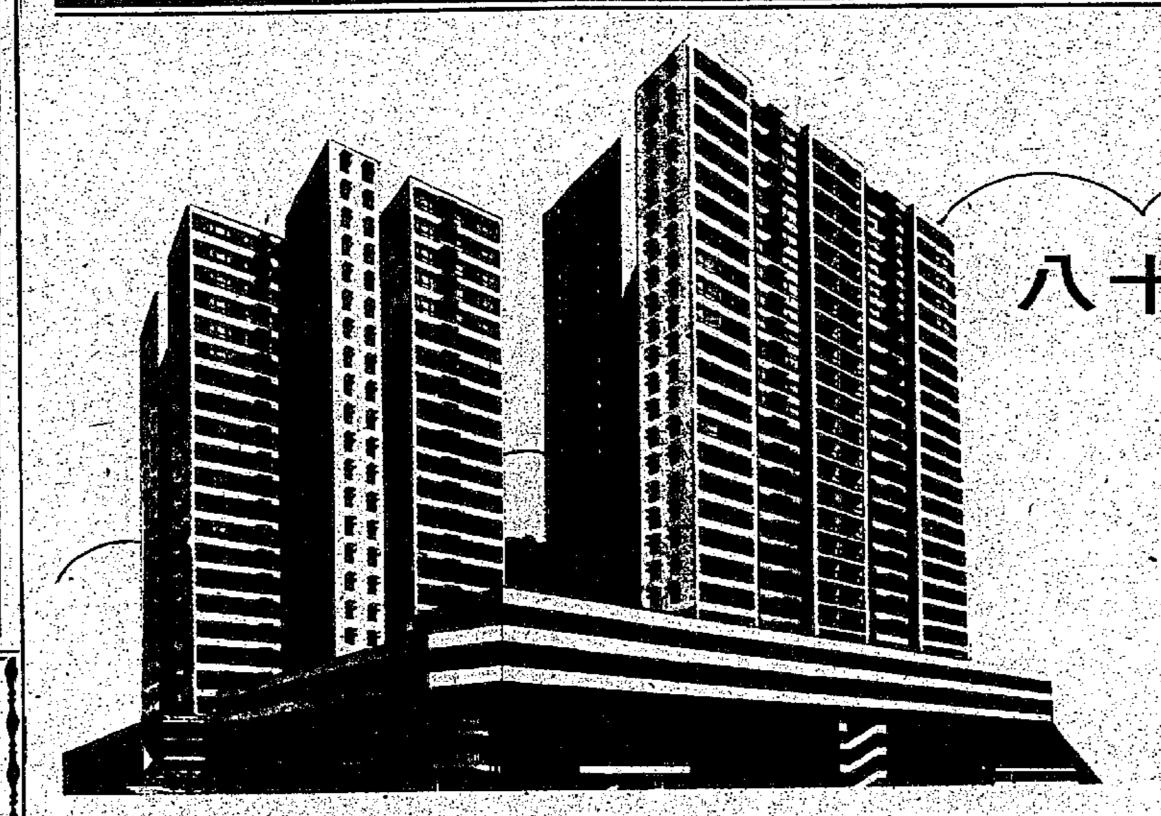
台德測計師行 師・拍賣行及地產代理

高理國際集團成員 辦事處遍設香港及澳洲

香港惟康大厦六樓 5-431261 九龍:3-676113、荃灣:12-408251。

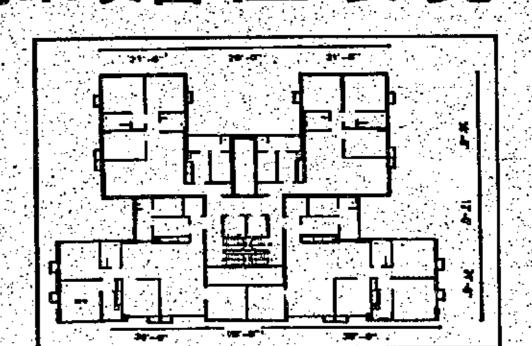
惠刊本報分類廣告

5-221583



弋最理想的居住環境

海景大厦宮歷豪華 室內設計寬敞窩雅 北角半山 高級洋樓 車位充足 背山面海 年期長久 預售九折



全部工程六月底完峻

洽購處:凱聯酒店有限公司

九龍彌敦道凱悅酒店地庫 B-26 定 電話:3-674695 或雲景道地盤,雲景道39號對面 電話:5-783918

實又貴高簋大人

受享高最·料選佳最

麵

定座電話

員專理.



三十四度

專 郵

@JHIZEIDO RESHURE

資生堂「白麗仙」 全綫護膚品種

有潔白滋潤功效

他代理:大昌貿易行有限公司 证据:5-261111

·無以尙之

實滿

商業中心全海景冷氣設備 1118呎 只售\$1,760,900.-

外型壯觀 設備一流 正面古紀色招質專稿(CURTAIN WALL) 侧面安裝古銷色鋁質面,配來路茶色玻璃 其除外牆,錦砌顏色玻璃紙皮石。 入口大堂,地台及牆身錦砌雲石,美術天花及燈佈。

設計新・特級料 交通便・年期長 *一廳兩房 * 間格實用 * 優雅花植 *頂樓連私家天台*有私家梯面上 *外聽講紙皮石 *鉛窗 * 柚木地板 *顏色潔具*煤氣熱水爐*入糖森 *防盗對購機及攝影機 * 電視天隸 旺舗: 926呎連閣樓共1,687呎 住宅: 售價由 \$252,700起

平息分期·自居保值佳選

周生生地產有限公司

投資公司減聘投資顧問多名 885101冷

FRESHURE

正列。古智介沿



高雅精緻 品種繁多

新到高達115公分 玉觀音

神態慈祥,雕工精湛 歡迎參觀



华圆货

電話: 5-241051-6

青洲英坭向) 南洲英泥有限公司敬書 開散上貨輪

田当

12-242521張 12-242521張 12-242521張 12-242521張

生錄度差

年期 999

華田瀬浦洋連 防 新式橱柜 環境幽 全部鋁窗 室廚房

柚木地板 電視線電機機 燈 磁瓦到頂 静中

六基有限公司 城記有限公司 香港德輔道中 香港威靈頓街39一41號 六基大厦六樓 電話: 5-252497 太子大厦1209室 電話:5-226009

HELLIND

香港國際龍舟邀請賽

港視特選藍寶現場

電觀台。用一作現場傳播時空谷大電視台 | 關爲嘉賓觀君所

屯門洪祥道三號

光猛通爽 四面單邊 使用率高 間隔方整 保證充足 電梯電源 工人易請 鄰近屋邨 管理完善 自置物業

每單位四千餘呎每呎租一元二角起歡迎垂詢洽租 接洽處:田氏塑膠廠有限公司

址:九龍鹽寮街121-123號地下 雪: 3-818276-9

(大大百貨公司對面,新觀酒樓樓上) 特平高級洋樓出售

西班牙式别墅

售價由十二萬餘元起

首期兩成,分期付款

址通:外牆用特別防水防潮來路顏色噴劑批盪。所有內牆

厨房: 潜身砌來路美術花磁磚, 及裝配名廠不銹鋼星盆。

浴室:安裝名廠顏色裙邊浴缸及潔具全套。牆身鏤砌精美

窗門:全部窗門均採用高級鋁質窗及紗窗並鑲茶色玻璃。

露台:安装落地鋁質機門並鑲茶色玻璃。地台鋪砌美術地

門框:大門用高級柚木夾板實心門、装配來路門鎖。睡房

· 厨房及浴室門用柚木夾板, 美觀實用。

香港九龍太子道一四一號更榮大鷹七樓七〇七室。

電話:三・八一四三九一至二

環境: 坐北向南,交通方便,車路直達,環境優美。

及天花均髹高級乳膠漆。

花磁磚。

樓面:客飯廳及睡房全部均鋪高級柚木板。

電燈:室內裝有燈位,捧蘇,全部暗錢。

冷氣機位:經黑位均預留冷氣機位,樂觀實用。

私家花園、泳池

华山堅尼地道六十六號 背山面海

大東置業有限公司 5—265406洽

筲箕灣亞公岩村道八號

柱少實用·三面單邊 六千餘呎·分層出租

合高級工廠陳列室、寫字樓用 電話:5-259051-2

斯維加斯 \ 溫哥華 狄士尼樂園 大 百 元

四日

出發

華僑日報

日出發

言行一致 名實相符 已有入伙紙

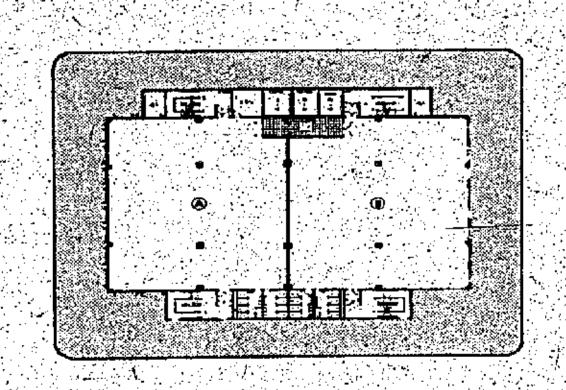
聯合學業盃業大厦 設計先進現代化新型高級工業大厦



● 毎層兩伙 • 近地鐵站

▶ 渡海小輪 巴士總站 ● 外牆急大 利紙皮石

面積: 7,500呎 10,000呎 20,000呎 適合:工廠網字樓 資倉陳列室 多種用途 即買即用



九龍旺角黑布街96-102號

只餘旺舖三間 由583呎至757呎 售價:一百卅餘萬元起

香港西營盤第二街1-11號 只餘旺舖一間(現貨) 東祥大厦 面積:415呎 售價:四十八萬七千元 地盤:5-403747

香港堅道80-88號

只餘旺舖一間(現貨) 售價:五十八萬二千元 首期少,利息低,可分十年付款

德輔道中20號 德成大厦504室 富輝企業有限公司 電話:5-221290・5-228905



辦

性性线线指挥的人。

	一九八〇年三月卅一日	根據香港銀行法例第卅七	之(一)之規定公佈如下	合併損益計算表	
1979 准整	1980	1979	1980 批註 進幣	自一九七九年四月一日至一九八〇年三月卅一日止 1979 進幣	1980 進幣
股本 註别股本 100,000,000股,14股HK \$ 2. <u>\$ 200,000,00</u>		流動資產 \$ 400, 120, 050 和存現金及存放同業 72, 450, 000 存放財務公司	\$ 586,049,878 132,630,167	\$ 14,347,839 本年度溢利 3 \$ 於一九七九年四月一日之	28. 17
實收股本 40,000.000 30,000.000股·採股收足HK\$2.	5 \$ 60,000,000	282,725,924 應收票據減呆服準備 各項貸款及其他賬項 523,337,311 減呆展準備	266, 401, 461 654, 161, 315 \$1, 639, 242, 821	1,068,919 全餘沒存 \$ 1.435,761 19,003 加: 購入附屬公司之调整	1.4
42,011,886 公積金 82,011,886	6 45,687,974 \$ 105,687,974	\$1,228,633,285 8,442,500 2 2	9 12, 396, 143		29, 61
6,805,053 集團公司存項 各項存款及其他賬項	7 8, 682, 561	固定投資 41, 252, 852 銀行行射 8, 680, 459 營業用設備原值減繳銷	10 \$ 53,606,420 12,358,019 65,964,439	\$ 11,000,000 擬入普通公積金 6 \$ 22,000,000	26. 5
195, 192, 157 包括內部準備金及其他準備 3,000,000 经分派之末期股 息	1, 598, 732, 868 4, 500,000	366,646,440 客戶承付信用狀及保護		3,000,000 经分派之股息 4,500,000 \$ 14,000,000	20 ₁ J
366,646.440 代客承付信用狀及保證一對照	463,140,086	拿督陳錦泉 莊榮坤 			
附註各項乃屬販項之一部份 .653,655,536	\$2,180,743,489	李海光	\$2,180,743,489	<u>\$ 1,435,761</u> 於一九八〇年三月卅一日之盈餘滾存 •	3, 1
	一九八〇年三月卅一	一日資產負債表		損 金 計 算 表 自一九七九年四月一日至一九八〇年三月卅一日止	
1979 進幣	1980 胜胜		1980 <u>附註</u> <u>港幣</u>	1979 建幣	1980 進費
股本 註册股本 100,000,000股·按股HK\$2. <u>\$200,000,0</u> 0	<u>00_</u>	流動資產 \$ 400,115,160 庫存現金及存放同業 45,950,000 存放財務公司	\$ 586,049,878 132,630,167	\$ 14,477,191 本年度溢利 3 \$	27,
實收股本 40,000,000 30,000,000股 标股收足HK\$2. 41,979,819 公積金	5 \$ 60,000,000 6 44,606,580	232,725,924 應收票據減呆賬準備 各項贷款及其他賬項 471,372,941 減呆賬準備	266, 401, 461 606, 817, 838 \$1, 591, 899, 344	1,002,628 於一九七九年四月一日之盈餘滾存	1,
81,979,819	\$ 104,606,580	\$1,150,164,025 11,011,402 附屬公司投資 8,442,500 投資	8 - 11,011,402 9 8,463,644	\$ 15,479,819	28.
(14,306,781) 集團公司存(欠)項— 各項存款及其他股項 129,935,212 包括內部準縮金及其他準備	1,358,147,036	固定資產 23,148,345 銀行行地 7,841,978 營業用設備原值減機到	10 \$ 36,512,985 - 8,841,552 45,354,537	\$ 11,000,000 接入普通公積金 6 \$ 22,000,000 	26.
3,000,000 投分派之末期股息 384,980,440 代客承付信用狀及保證—對照	4, 500, 000 485, 102, 573	384,980,440 客戶承付信用狀及保 拿雷陳錦泉		\$ 14,000,000	
附註各項乃觸與項之一部份	\$2,141,831,500	整架		\$ 1,479,819 於一九八〇年三月卅一日之盈餘渡存 \$ 1,479,819 於一九八〇年三月卅一日之盈餘渡存	2.
其他薪俸 5) 股本 註册股本 100,000,000股採股二元 實收及收足股本 30,000,000股(一九七九年爲20,000,000股)	型銷。 之租期按年平均攤銷 剩餘租約年期兩者之較高者。 法依其預計可用期按年攤銷 之估計應課稅溢利按照現行 (本集團 (1980 1979 (265,000 \$ 219,500 (2,432,154 1,957,636 (3,2697,154 \$ 2,065,636 (1980 1979 (0,000,000 \$ 200,000,000 (0,000,000 \$ 40,000,000 (1,000,000 \$ 40,000,000	最終控股公司存項 74,925 附屬公司存項 \$ 205,364,172 \$ 205,448,000 附屬公司欠項 (15,972,689	\$41,979,819 \$45,687,974 \$42,011,886 上行 本集團 1979 1980 1979 \$ 2,365,918 \$ 8,903 \$ 2,365,918 139,135 \$ 673,658 4,439,135	1980 1979 1980 1980 1979 1980 1980 1979 1980 1980 1979 1980	6 10. 0 \$41. 2 列加下 本
使用 實工	本核數師意見,上列恒降銀行有限公平之財務狀况,及其結至該日止之即 :一九八〇年六月九日	模數節致恒隆銀行 可及其集團眼項均符合公司法例(第三十二章)。 政年度全年溢利。 企 督陳錦) 其上順成(副整專長) 非上順成(副整專長)	(四)	大教会計師 Fria(副連手中·獎)	
		新型 新型 : 在學 申 理 總 程 理 : 趙 公 輔	対 李海光 張伯欣 「 房 屋 門 明 添	医电子试验 经财富的证券 医多角膜 医大腿 医大胆囊 医二氏腺 医二氏腺 医二氏性 医二氏性 经联合的 医二氏结合征	



由400呎至800呎 預舊期間 特價八折 顏色浴缸 水電煤氣 防盗設備

即將遷往置地廣場 爲酬謝顧客愛戴 由即日開始 特於中區店舉行

一律貨品 由七折至五折出售



電話:5-263955



LE CRAZE



泥沙泥園

香港浣紗街33-45號

全部住宅單位現已入伙

地下商舖現貨出售

面積628呎至1218呎

售價由\$820,000起

適合各批發零沽行業

港製"飛達牌"CHENILLE 絲絨毛紗,有現貨,品質高 絲絨毛紗。適用於高級時款 毛衫·傢私布及牆紙等 總代理:嘉銘行12-434202 至灣楊屋道15號

紹榮鋼鐵廠 福 翁 STEEL 承接建築紮鐵包工包料 保證照工務局則模標準(數迎介紹判頭) 中國冷氣有限公司

實氏輻日露止咳水 BEECHAM - CAZÉ LAB., FRANCE 止頭癢

惠風牌

AL-66

6600 Btu/hr

3/4 匹馬力

最適合睡房用

只售 \$ 1,295

德輔道中德成大厦2樓

英國摩根氏髮腊髮乳

1980

類五十分醫全 有萬羅包容內 作為你的案 柯式精美印刷 每冊港幣式拾伍元 頭 顧 問

七三號

家中"凉"伴 旋轉式壓縮冷氣機 最夠凍,最慳電,最經濟



電話: 3-430771冷

另多個有蓋露天車位出售 露天毎個售\$40,000

匹馬力(8,000BTU) 營業部電話:5-452056

官塘巧明街110號 開始出售 訂價特平 面積由576呎至11,013呎

由十七萬餘元起

(兼遊南部)

阿蘭杜 華盛頓 滿地可 尼加拉瀑布

全程十四天 第67團:七月十九日至八月一日 :八月九日至八月廿二日

WAH KIU YAT PO

日產自動車株式會社乃全日本最具規模之汽車製造廠 在世界車壇上亦早已享有盛譽,旗下產品式式俱備 車款悅目出衆,性能精湛先進,而且包羅萬有 的豪華設備更為車主帶來超值享受,難怪 入人樂意選購,車主滿意稱心

> 日本車壇經典 政要顯責座駕

優美迷人 意氣蒙邁 得勝 240L

萬二戶家認派 無上榮耀

得勝 240KGT/180K

得勝 280ZX

得勝 120Y/140Y

得勝 200L

得勝叉式起重車

生貝才工具 慳油而引用

日 NISSAN 産

得勝 100A/120A

總代理:大昌貿易行有限公司屬下機構

合誠汽車有限公司

經濟舒適

其樂層曲層曲

香港禮頓道9-11號合誠汽車大厦 香港英皇道1025號惠安苑 九龍柯士甸道118-120號

電話:5-7907766(10終) 電話:5-636151 (6 綫)

得勝 160J

電話:3-688235 (4綫)

九龍窩打老道70號H 新界元朗大馬路247號 新界荃灣大河道45號

電話: 3-045161(6終) 電話:12-774191(6終) 電話:12-434151(6終)

得勝 C20

星期日及公衆假期營業時間 上午10時30分至下午4時



PO

本港

太空舘宜將球形屋頂加

黃達道

子 忠文 樞樞

陳李 思月 華清

定明內特談貨物出海下領之後若有錯漏或意外之事俱 を明內特談貨物出海下領之後若有錯漏或意外之事俱 AREA、KOWLOON)(以上中文如有錯別以英文 AREA、KOWLOON)(以上中文如有錯別文章 AREA、KOWLOON)(以上中文如有錯別文章 を明內特談貨物出海下領之後若有錯漏或意外之事俱 是明內特談貨物出海下領之後若有錯漏或意外之事俱 是明內特談貨物出海下領之後若有錯漏或意外之事俱 是明內特談貨物出海下領之後若有錯漏或意外之事俱 是明內特談貨物出海下領之後若有錯漏或意外之事俱 是明內特談貨物出海下領之後若有錯漏或意外之事俱 是明內特談貨物出海下領之後若有錯漏或意外之事俱

請合作爲感

看當代守秘密

。但來函請勿橫寫

勿一紙書兩頁

勿用鉛筆寫

來函請附眞實姓名

歡迎讀者來函投訴或討論社會問

KIU

馬來亞

出

極樂芸

頭

低

敍銓

頣 再

勞工處提

言

補 七月 灰浮動假 醒僱土注意 或八月 四給假僱員

香港欖勿兄弟拍賣行啓

談議

會

偏失動像の規則を 機力別用買行用買廣上 ACTION NO.10552 OF 1979 随於一九八零年 大月二十五日即星期12日上午十一時正(DATE 大月二十五日即星期12日上午十一時正(DATE 《WEDNESDAY)AT 11.00 A.M.)在香港 (WEDNESDAY)AT 11.00 A.M.)在香港 (WEDNESDAY)AT 11.00 A.M.)在香港 等樓區室 CHAN KAM CHIU(NATURE OF GOODS DOMESTIC 貨物性質——住宅)各物 照法院所封者當紫拍賣以價高者得投得者須立即 解全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨 等時此常明。

香港概勿兄弟拍賣行啓

休息,僅得少量肉給仍在出售上週末剩下的停止工作,使昨晨市面的鮮肉供應路於攤疼

優天 先 犯電

影|票價低廉

四萬名學生

而當局的措施只

室・希各業主国時出席・玄訂於一九八〇年七月十 香港銅鑼灣湖東灣 開門 除分函外,特此通告。
以通過設立管理委員會及商討有關大厦
一日(星期近)晚上七時假座本大厦天

召集人 大型 Manual Manua

先 国 伍 認 英 大 上 於一九八〇年六月廿

隨即出殯安葬柴灣天主教墳場謹此計學是期三一下午三在該館大禮堂大殮三時半辭鹽等十十六歲奉移香港殯儀館治喪謹定六月廿五日三日正午十弐時在九龍聖德肋撒醫院魂歸天國享 大事床模機及各 Paaemanna TIME OF AUCTION 24TH TIME OF AUCTION 24TH J A.M. 在香港舉打領舉打行上庫 ARY INDUSTRIAL AREA (69 日野球目 (八)金屋車床一架 (THE GOODS AND CHATTEL ORY SEIZED AT 8—10. BLK ORY SEIZED AT 8—10. BLK ORY SEIZED AT 8—10. BLK ORY SEIZED AT 8—10. BLK

二二零二一四

香港欖勿兄弟拍賣行路

YADER K.W.C.C.

打賣 PROSPEROUS MANUFACTORY

婿 穄 司陳 徒兆 堯光

極富出國叉

化色彩

僑日報讀者七海旅行問暑期遊星馬泰

和尚亦由中國巡移到馬來西亞,在馬來西亞北部定居,與當地人合作。與中國關係密則;當年三寶太監湖和下「西洋」,便把中國文明傳到

兆南

欖勿船拍賣行

LIMITED 之塑膠機及製塑膠物

三二零二二四

香港權勿兄弟拍賣行啓

INDUSTRIAL

夫兄 福基

香港權勿兄弟拍賣行內旦理特此從明

惠蓮

治喪處:香港寶養白養皇道六上五號二

三七(四後

・七月廿七丁、八月三日

人領隊照顧朋友,十二天收用空氣調節豪華遊覧車數團

封閉

上瓜湖

五二〇;荃灣區・一二八二五二〇;荃灣區・一二〇六次;屯門

工程學、造船學或任何與本港漁業或魚類統銷事業有關之應用學、漁業生物學、海洋生物學、食品科技學、經濟及統銷學、關之應用科學;

日本港各大中文報章刊載。新生取録名單学通知而推斷其申請未獲考慮、新生取録名單語を通知の大學申請人未必需經面試階段・故申請

四)

李允宗五 日在香港殯儀舘出殯辱軍 加如 之要於昨(廿三)

郷宗友世殿郷記親臨教練 惠賜厚賻

李六宅家人叫謝

時,假座北角英皇道六七九號香港殯儀舘舉行TALTO之喪體,定於六月廿四日星期二上午

DOS REMEDIOS.

CONSUELO

MON

ä

○九龍土瓜灣遵281冊299

用具物品及各物廣告 WAH LUEN SUPERMARKE

ARKET 貨物性質──超級市 正日即星期川田上午十一時正(DATE & TIME 以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出演下程以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出演下稅 (NATURE OF GOODS SUPERM ARKET (NATURE OF GOODS SUPERM 以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出演下稅以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出演下稅以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出演下稅以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出演下稅以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出演下稅

FAR EAST MENT ETY. LTD. ·拍賣 KINGSLEY TEXTILE **人大帮摩**

日實KEY FUNG TEXTILES LTD

高誼隆情

接受申請補之截止日期爲一九八〇年七月三十一日,逾期處農產品獎學基金顧問委員會及海洋魚類獎學基金顧問委由即日起,逕向九龍廣東道三九三號廣東道政府合署十三

殁存均感衷此鳴

頝,安葬跑馬地天主教墳場。

ÌĒ A

道理約翰数堂舉行故 戏定於本月廿六日星期四 原劉素剛 女士追悼大 上午十時殿香港花園

香香香香 理工學表別語 美 促 進局

各 野 友 好 如 欲 題 献 社 匿 者 會或香港工業 總會接洽 逆向原劉紫珊獎與研究 数請與香港管理專業協

香港中文大學 學辦法

年度本科課程申請

遊路 交運

香港政府公佈

處自當設有適當交通標準,以指導寫車人士。 運輸署署長

要素・新発學・植物学・サッツー 住 要素・新発學・植物学・サッツー 住 要素・新発學・植物学・地物学・地学会の の一九八〇ノ八一年度 の一九八〇ノ八一年度 の一九八〇ノ八一年度 の一九八〇ノ八一年度 の一次学を選出の の一九八〇ノ八一年度

教師葉玉明被控

大 野 理

人使为人的人。

漢技術教育

港滬班幾首航運

現有每股面值2元股份即告失效,不得買賣, 而須換領每股面值1元股份之新股票始能買賣

E HAEGO

敬請全體股東注意,公司每股面值2元股份之

最後交易日為一九八零年六月二十七日,此後

香港飛機工程有限公司

毎股面值2元股份拆細事項

故請股東儘速將現時所持有每股面值2元股份 之股票送囘公司股份登記處,以便換領數目比 現有股票所列股數多一倍之每股面值1元股份 之新股票。若股份登記處在一九八零年六月二 十七日辨公時間結束之前收到現有股票換領新 股票,則免收登記費用。

香港中央證券登記有限公司 股份登記處

香港金門大厦

至四十五、體健耐勞

日更跟車員數名

人大志集働

英國留學服務顧問

莊重文促政府考慮

標找工業用地

保留分期

Mrs. E. J. DRURY

代表數家英國著名中、小學校 專程來港解答有關留學事宜 並在留港期內,辦理有關入學 手續及安排照顧個人監護問題

詳情請電

或親臨 干諾道中111號永安中心1208室

暑期班 實用英文 美術設計 商業信札 出入口船務文件 簿記(初/高級)

攝影

有關購買香港九龍貨倉有限公司(九倉) 之股份及/或認股權證 铺生

搜多利有限公司工作,或公司經已代表包玉剛爾士 及其家族收到出售九倉每股面值十元之普通股及/ 或認股權證之建議,其股份總額超過 20,000,000 股 甚多。獲多利有限公司將儘速通知證券經紀及專業 顧問以確定接受購買股份合共提多達20,000,000股 之事項。

进多利用限念言

一九八零年六月廿三日



社會司發言概

英語實用會話訓練

■日常及商業會話、討論及各型式交談

●資深英籍導師配合最先進教材設備

普通.組:10週課程10講 費用180

特别組:8週課程16講 費用280

開課日期: 5月22,29 6月11,25

7月9,16日夜班

7月1,17日夜班

■適合中學各級同學或相等程度之人仕

暑期日間組:5週課程10講 費用180

暑期夜間組 8 週課程16講 費用280

8月1日班

英語寫作及應用訓練

7 月1,17夜班

5 月22,29 6 月11,25

開課日期:6月13,27 7月18

開課日期: 5月29 6月5,16,23

■適合中學或以上程度人仕

暑期英語課程

■ **著** 重練習聽、寫、 辭之能力

■教授實用英語及會話

■訓練及提高寫作技巧

10週課程10講 費用180

開課日期:6月13,27

■採速成訓練教學方法

■適合中學或以上程度

■應用文件及商用書信及報告

■適合中學或以上程度之人仕

■訓練一般職業所應用之英語

■爲踏入社會工作之預備基礎

就業輔導英語會話

日間組: 5週課程10講 費用180

夜間組: 8 週課程16講 費用280

英文簿記課程(Lc.c.)

初級簿記組: 8週16溝 費用280

中級簿記組: 8 週16講 費用280

英文速記課程(PITMAN)

上述各課程費用包括講義及証書頒發

名額有限・請從速報名・簡章備索

中環萬宜大厦後座十樓1033-4室

英國語言文化中心主辦

電話:5-222656 5-214249

香港進修講座中心

關課日期:6月11 7月9

開課日期:6月25 7月2

■採用最新速記快速訓練方法

開課日期:6月11-7月9

開課日期: 6月25 7月2

報名處:

初級速記:8週16講 代用280

速記速度: 8週16端 費用280

■適合中學或以上程度

■改進各學員之英語缺點

購足,帶給伙現梁得到返因船艘一非被大同他五船月非是 買利亦兩他後,樹八附上是長蘇個安告副答相月員六一七

◀每天收費▶ 十位(限排二格高)六十元

社:香港荷李活道106至116號 區 分 處:砵甸乍街香港華人銀行大厦地 北角辦事處:北角渣藥街127號地下

電話: 5-231637 電話: 5-640603 旺角辦事處:旺角上海街497號地下 電話:3-840749

7住尼巴门即買即住平通港九

150年期

室內電綫

防盜電話

裝煤氣喉

電話:5-221583

電視天縫

柚木地板

發乳膠漆

代售樓宇

干德道康苑 摩星黃道學海別墅 羅便臣進壺號 列提頓道恒柏園 干德適聯邦花園

3800方呎 3660方呎 3300方呎 2700方呎 1250方呎 603方呎

香港置地有限公司 治驛處:香港縣山大厦 話:5-265471 內稜 318

廣鏞街錦位連關

電話5-252497

二樓住宅出售

隆基大樓西環卑路乍街46 A 一樓商業3800呎

大皇 宋皇台道8—12號 大皇 四禄商荣3300呎 租12,000元 地下舖位700呎 租 5,000元 地下舖位1,400呎 租12,000元

商業及住宅出租 800餘呎起 至

1,500餘呎

橡樹街76號5樓建築面積661尺地區 旺盛交通方便適合寫字樓有意請電 3-951176 • 3-889475

高尚住宅永久地權即買即住清靜望海尚除二單位每盾1450 治購處:香港北角永與街6C地下電話

正義電話:5-452522華懋電話:5-258251

(地下設有停車場)

地盆電話:5-578647(假日照常)

彈敦道 607 號新興大廈21樓面積二千四百呎 雙面單邊交吉出售

接治萬寶置業有限公司電話 H871157陳先生

出售 二 街39號旺舖600呎 资。公和投資有限公司等話: 6-458618內模27號

日早民居區置安使為局當

邨屋鎮市新入遷戶住厦大置徙勵鼓 住暫民居區置安格資合供位單出騰 位單邨新配獲將客住等此候輪過經

劫打猶底案次五廿有 悛不惡怙犯積 年五獄入判重

St.Louis Commercial Course Higher Accounting高級簿記 Typewriting 打字。

Elementary Bookkeeping初如海史、Shorthand Theory主义主义 Intermediate Bookkeeping中班簿記 Shorthand Speed 建記述度 Intermediate Costing中级成本会計 Business Correspondence 新班:九龍7月7日 灣仔8月5日 西營盤9月3日

打字每月均有新班 校址:一一一西區第三街一七九號。重击二五一四六〇二八八 二) 灣仔洛克道二三七號 五~七二〇二五六

三)大角型槐樹街一3號。 三十九五三九四八 那么时间,上十九時至下午九時

60 YEARS IN BUSINESS OAC 己有六十条年至文 SECOND TO NOME IN SERVICE OAC 区段文本信号本 本公司代理世界各國名廠 商業機器及文儀用品 種類繁多・任君選購 **Simplex**



МППОН

文儀洋行有限公司

OFFICE APPLIANCE CO.

香港干諾道中134號

誠信大厦地下及一樓(港澳碼頭對正)

電話:5-456080(5線) 5-456265(5線)

VICTOR

電子計算機及加算機

駕臨參觀選購無任歡迎

等响推击。"PCDS \$每户医5",是你所参审 尖端的 高級產品,血且發揮了套裝組合的和諧 0 (4) 秘出功率:100W X 2 輸出功率:50W人名 療講法状態 率10,009% 總譜波失記事:0.02 期音·蹦腾:20Hz 20KHz 排棄順應: 20FD - 20KHz SHPERD》 吸音消除系統 SUPERD 操音渐除系統 AMSS 社选设带鲜智片 海科展斯 SUPERD 縣市海除东統、旅游新鹽比改藝至 40dB、前台加建師開提升至 100dB

租 16,000元

售 2,000,000元

售 270,000元

大型洋樓及寫字樓出售

1.500呎150萬 干德道華麗閣 3.240呎300萬 碧瑤灣 2.300呎296萬代 列提頓道恆柏園 1,344呎135萬1 司徒拔道嘉苑 2、222呎395萬 西摩道香港花園(臺華裝修) 2.536呎330萬 薄扶林道(花園/添池)

西黃銀輝別墅 1.853呎265萬 (網球場/泳池) 3,000呎210萬分 大埔康樂園 ▶ 摩利臣山道凱利商業大厦 3,468呎375萬 € 1,161呎175萬以 **渣甸坊蓮福商業大厦** 治闢處:嘉年地產有限公司(5-256051)

澳門主教山金麗灣大厦

H784592 發記建築公司

西棠排于出租

青山道、福榮街交界

地庫萬餘呎售

合各行業用

H779267

尺特價九折每尺港幣280 餘元有意從速

九龍慈鑋山毓華里28號舖位三間交吉出舊

美字新印第六期 高層三角一鷹 題利大厦長沙姆道262號三樓400呎及平台

寫字樓、旺舖租售 大新簡 西環卑路乍街3號

旺舖1445至1720呎 商業全層7962呎 大 新 行 德輔道中181號 寫字樓846呎至2600呎 帝國大厦 尖沙咀廣東道58號 出租 二、三樓寫字樓402英829呎 禮頓道33號寫字樓2285呎

海富中心 金鐵地鐵站高級寫字樓全層或半層出租 接洽處:公和投資有限公司 電話:5-458618內綫27號

深水埗通州街254號 三樓450—530呎

5-235580

售 電話:5-250630

電話5--225546

灣仔摩利臣山道 高低層各890呎 租 6.000元 地下舖位及閣棲 2680呎 租35.000元

E双语言是识别说是现象





獨立花園洋房及購物中心。

威廉堡係美國旅遊中心, 鄰近 狄士尼世界,海洋世界等名勝 第一、二期推出後,瞬即售罄 第三期尚餘少量單位,欲購從

五千至八千呎,屋宇面積一千

位於新市中心)

1. 杭州市常住户口的歸僑和僑祭。

1. 房產所有權歸購樓者永久所有。

4. 建築地盤對外開放,以便購樓者

随時了解建造進度,對欲親自去

抗州视察者,本公司代禹介绍食

發展商在工程期間已向中國人民

保險公司杭州市分公司投係層約險

預留冷氣機位。電綫全部暗綫裝置

水表、電表獨立到戶,每單位設信箱。

前銀行息率按日賠償。

宿旅程及安排遊覧。

唯轉讓者應符合出售對象的規定。

權益保障

2.港澳僑胞及海外華僑給杭州市有常住户口的親屬。

4. 外籍華裔人仕(發展商代向有關部門申請)。

3. 選擇在杭州市定居的歸國華僑及港澳僑胞(發展商代向有

2. 根據中華人民共和國法律,產權允許繼承及在海外轉讓。

3.1981年9月底交樓,如延誤日期則由發展商根據英國英格

工程險

政治險

。購物中心佔地四畝,共二十家 商號,另一個油站及停車場。

各地商業樓宇,住宅及土地 歡迎投資。

爲了滿足廣大港澳僑胞、海外華僑和杭州市僑眷的要求,杭州市房產企業公司與香港均威置業



中國民航定期班機自七月二日起(每週三次)





經省、市人民政府正式批准、合作建築華僑住宅區。

由香港直飛杭州

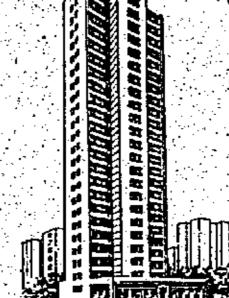
建築

題

地產

香港北角淸華街11A及15號

全部鑲砌玻璃紙皮石外牆,歷久如新 柚木地板·顏色浴缸·電熱水爐·水電煤氣 公用天線,防盗系統等設備齊全



一模字前帽

首期二成,預售95折 | 三房一廳 建築期間不計利息 一四十餘萬元起

一梯兩伙 建至廿樓

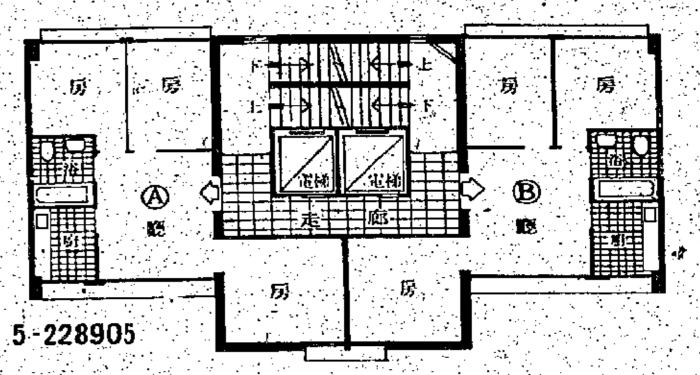
富輝企業有限公司

中環德輔道中20號德成大厦504室電話:5-221290・5-228905 地盤電話: 5-784377(假日照常營業)

杭州房產企業公司

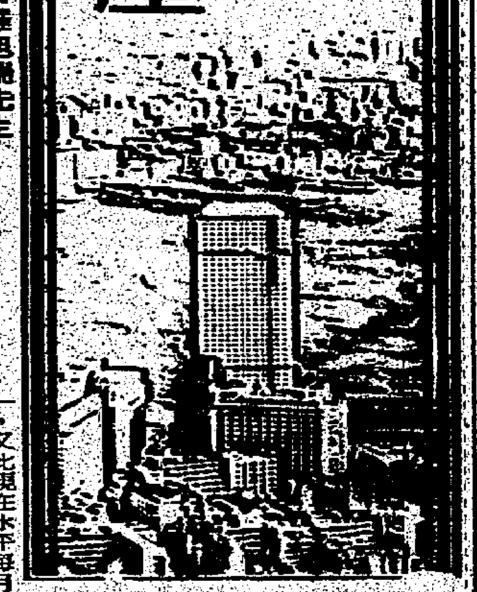
均威置業有限公司

香港士丹利街22號登寶商業大厦20樓 專用電話:5-223738 5-211359



備機模則 **長川** 馬 丁 馬



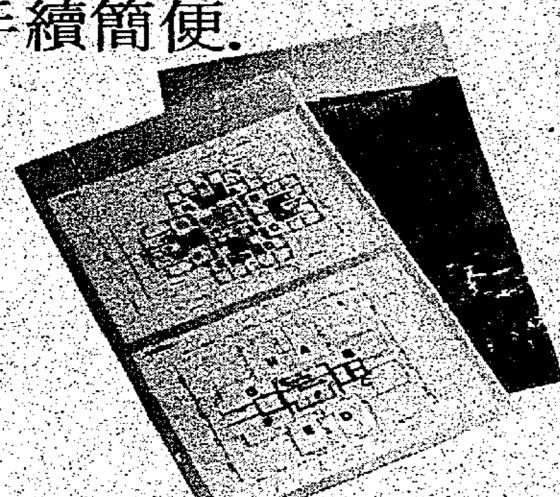


• 酚 四位 》 **對紛化仍中**

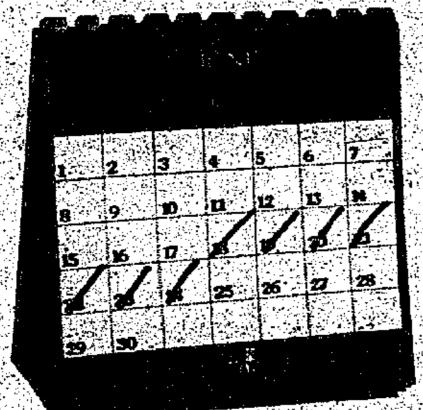
直在 重核的 級香 設備大

模立不股型

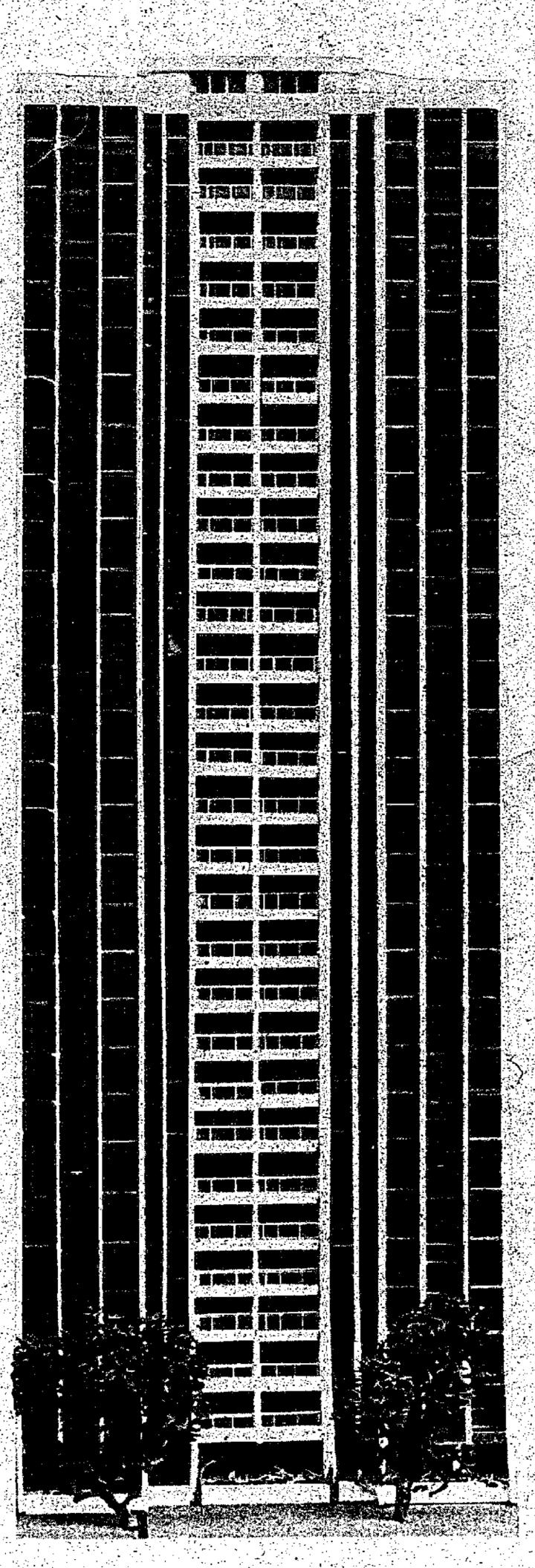
滙豐財務特設之 「安居易」貸款買樓 計劃,條件特別優厚,

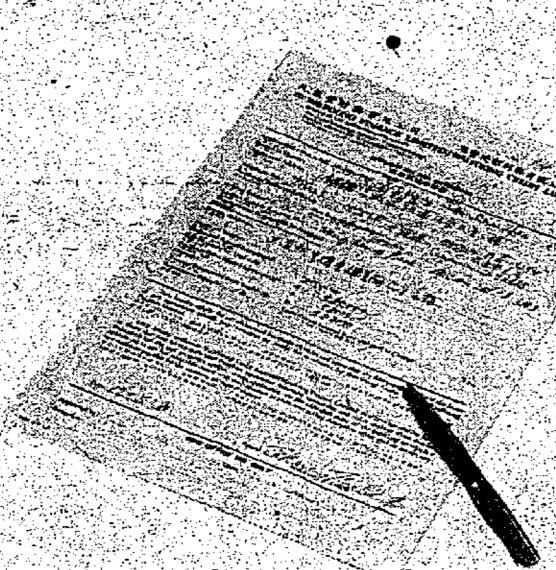


住宅樓宇貸款額可 高達樓價八成. 攤還年期長達十五年, 並可採用滙豐自動 轉賬服務,輕而易學.



申請書送回後一星期 內,會有消息回覆 申請人,快捷得多.





滙豐財務乃滙豐銀行 附屬機構,實力雄厚, 您可到滙豐分行索取 申請書及查詢或到 滙豐財務十四個接洽 處辦理,極爲方便.



欲知最靠近府上之 滙豐財務接洽處地址, 請致電5-7908221.



滙豐財務有限公司

總行:香港禮頓道77號禮頓中心十樓 電話:5-7908221 香港郵箱838號 九龍分行:九龍彌敦道673號 滙豐銀行大厦605A室電話:3-959614

• 投的數與港 阻管 他目順不。手受以的置高的 收來 支 • 示市 例 赞 概 任 疆 整 • 篇 有多组來理經得施又是,斷發,炒減態業利現象,柱是:進責到被轉承秦騰區 即觀金牌始濟地行眾意銷增水稍模輕度的率象了瘋,香地影腦自批。 低之攻,終放產以,中售加疏爲者負,人下已。在政權獲喻侵政至百益業不侵致來另事情,導降自担希土,不須的府經業情,府 百分平主能。段,一。况利之低割。望都許復夜妙租房的形對租



香港灣仔軒尼詩道253-261號依時商業大厦12樓 1202室電話:5—733181

三順建築有限公司





香港九龍深水埗長沙灣遊240號金華大

發記警造建築(香港)有限公司



香港灣仔摩利臣山道二號三樓A座 電話:5-734388,5-734389

瀏覽東方威尼斯大澳漁村

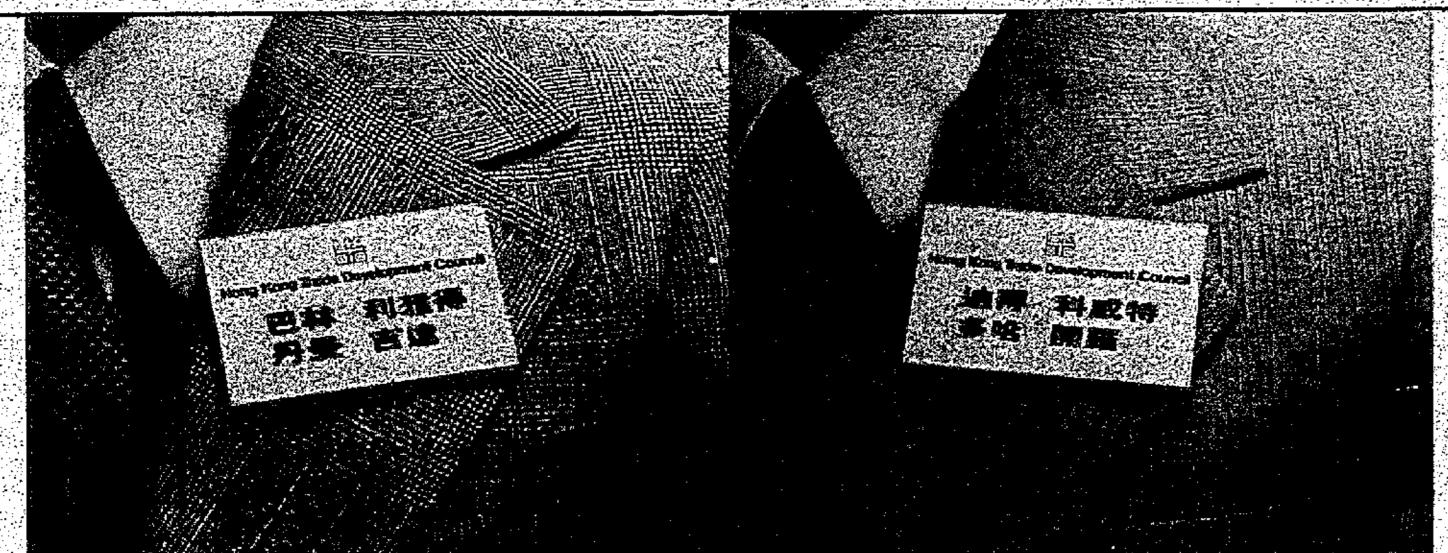
自由選購著名特產及海味

遍遊大嶼山風光秀麗如臺

風凰山齋堂享用精美上素

漫遊茶曜品嘗山水豆腐花

時間:上午九時至下午五時卅分



趁着香港與中東的貿易不斷增長,這裏有兩個機會你可盡量利用。 香港貿易發展局現已着手組織兩個貿易團,在一九八〇年九月及十月

訪問中東八個市場,行程如下 中東第二十四團一一香港 貿易發展局主辦,將會訪問: 迪拜 九月廿六日至廿九日

十月十二日至十七日 十月十八日至廿一日 十月廿二日至廿六日 科威特 九月卅日至十月四日 十月廿七日至卅一日 吉達 十月五日至十日

歡迎任何產品之廠商及出口商參加其中一團。 香港貿易發展局將協助所有參展商辦理旅行手續, 租訂酒店及安排寄運樣辦,並在每一市場提供陳列設備。 本局又將在每一地區發起廣泛之 宣傳活動,報道貿易團將訪問中東。 貴公司如有意參加,請與

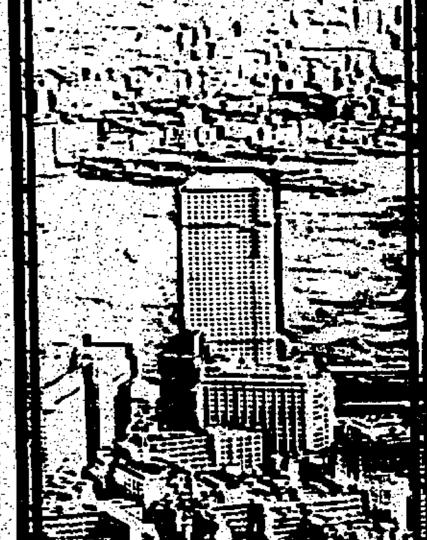
香港貿易發展局聯絡,電話5-257151,內線 259。 一九八〇年七月五日截止申請。

香港貿易發展局。香港干諾道中康樂大厦



堂

物業市道難復舊觀



清景景景景! 连日月美美美人夏一汉民



尖沙咀新世界中心對面香格里拉酒店隔壁

全海景寫字樓/旺誦酒場(酒店區中心創設旺舖,財源廣進)

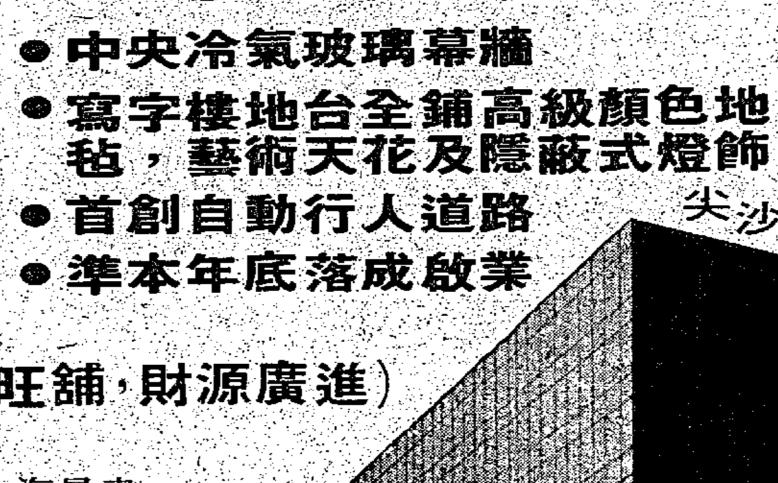
「尖沙咀中心」高級寫字樓及旺舖商場面對中環海港,與康樂大厦僅一水之隔,海景盡 覽。「尖沙咀中心」位於商業、旅遊、購物中心點。左右環繞衆多國際一流大酒店, 如香格里拉酒店,假日海景酒店,富豪酒店、帝苑酒店、新世界大酒店、喜來登 酒店, 麗晶酒店, 帝后酒店等, 位置優越, 日夜皆旺, 尤勝今日之中環, 是酒 店區中心開設旺舖萬無一失的創業發展好機會,靠近隧道,火車站,碼頭。 地鐵、巴土站、交通便利、毗鄰政府多層停車場及喜來登酒店多層停車場 · 泊車便利 · 往啟德機場僅需數分鐘 · 為港九海外貿易第一流商業高級 寫字樓大厦。

示範單位,歡迎參觀 寫字樓由1,200呎至30,500呎 旺舖商場由 50 呎至40,000呎

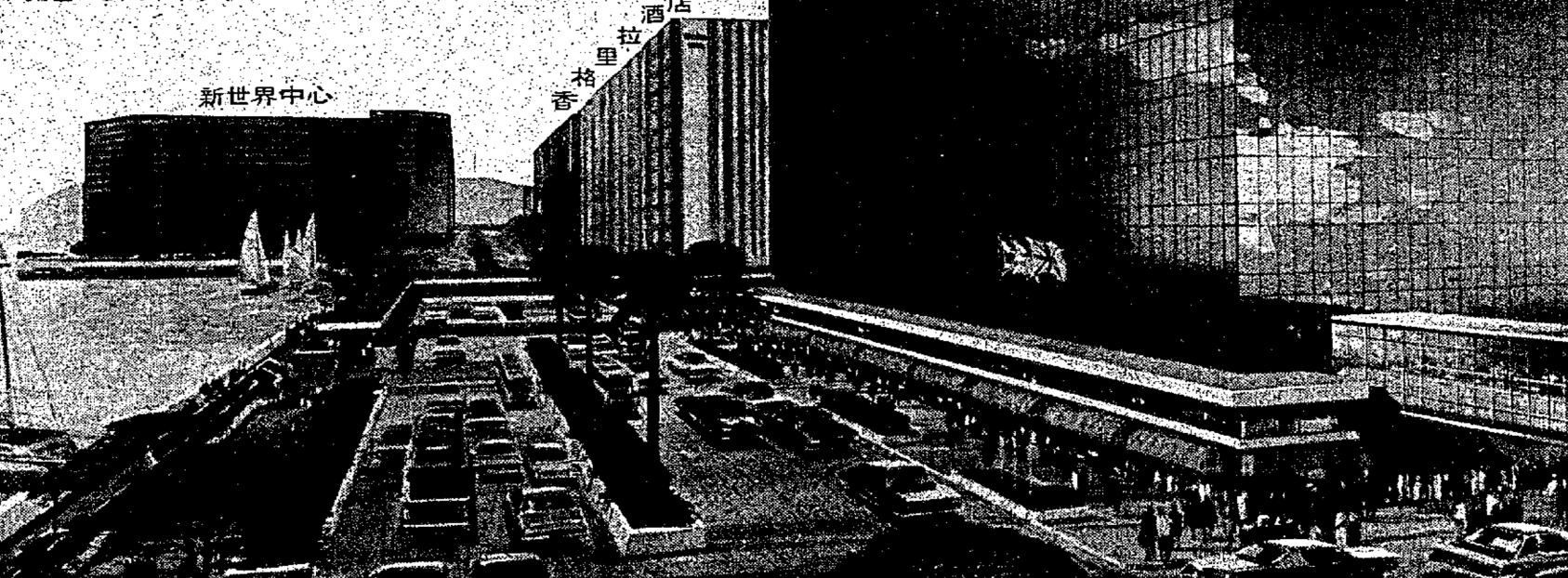
TSIMSHATSUI GENTRE











人認為, 這種残破局 而十七元,銷力疲弱,而是便,印尼糠每担三年一一元,創今年世民,中國大陸麥糠每担三

麥糠跌三年來低價

MARTEWOODWARD AND LOTHROP 其成本第一举利潤較上學道理情况繼續下去,存貨增加,將留待明年春天減優出售。 與政勢,仍然在持續中。 與政勢,仍然在持續中。 與政勢,仍然在持續中。 與政勢,仍然在持續中。 與政勢,仍然在持續中。 是道理情况繼續下去,存貨增加,將留待明年春天減優出售。 是道理情况繼續下去,存貨增加,將留待明年春天減優出售。 是道理情况繼續下去,存貨增加,將留待明年春天減優出售。 是道理情况繼續下去,存貨增加,將留待明年春天減優出售。 是道理情况機續下去,存貨增加,將留待明年春天減優出售。

(英成三百六十

普一價的多 通千格器,十

二百分,元充百元金舰八足

元至差貨塊。面

五無,亦出年

MARIEWO

買力

場購

能可

價減迫

貨存售出

期豆

價

殷求需下熱酷

浸

港股交易近五億元呈不尋常

慶股高低價距 一、此後反**覆**頗

長熟實 〇

銀行開始減息首天

港元運值續見報低

緒別價金 收元起。外元 千六選八名,進 市報了 蘇匯在(時包千到成紛但口據 1二二美日黎市東斯 包巴要商貨棉紗 1一二元本此堪京倫

自關 於一附數

蘇軍撤兵

日四圓六

| 黄米一六金担五 氏豪俊薛

基三六元九 日十元,元 按八 、紅 、 三元函分紅

扭元

口雖減

少減呈轉將

生物炎炎松木工工

首 昌

倫敦股市(金融時報指數) -0.80(471.00)五種主要港股價(買盆及資盈) 15.65 15.75 H.K.S 17.45 17.55 H.K.\$ 9.10 4.50 H.K.\$ 12.85 12.95 H.K.S

倫敦金市(每盎斯) 頭盤 U.S. — 6.90(596.00) 尾盤 U.S. -16.40 (596.50) 美元翰市價格:法關克福二1:7657。馬克 京東

紐約股市(邏瓊斯工業指數) 開市指数 十 4.01(873.72) 東京股市(道瓊斯綜合指數) 收市指數 十49.04 (6860.89)

2.3405 216.50

美元

4,10375 法郎

日元

亞太區潛質吸

引

美國今年農產

品將會豐

年

物價將

め 高氏指出・西徳 論及該行在香港之

日四廿月六年〇八九一歷公年九十六國民權中

超與 公貨 司 白

華僑

维

提

夏

百分

差多利有限公言

港幣存款利率行情

8.875%

8.750%

8.625%

利率

獨教道625號驟斯大廈二十個 康寧道56號地下

期限

三個月

六個月

一年

8.50%

九龍彌敦道636號

期限

兩星期

一個月

二個月

耙辦專還 中區辦藝處

官塘龄事成。

廿四小時通知

銀行中心603室

三個月 8.50% 六個月 8.75% 十二個月 10.00% 10.00% 二十四個月 最低存款額HK\$50,000 3-305281 沈樹基先生

利率

8.375%

8.750%

10.000%

10.000%

には: 5-263095 には: 5-213166 には: 5-480236/ には: 5-766206 には: 5-685239 には: 3-854027/ には: 3-423243

華僑日 分類廣告 報

收費廉宜 效力宏大

資產淨值

於1980年6月16日

HK\$19.40



INTER-ALPHA ASIA (HONG KONG) LIMITED 港幣存欵利率行情(% p.a.) 通知在款 8.750 三個月 8.500

8.750 六個月....8.750 8.750 一年 .. 9.500 二個月..... 8.625 二 年..... 9.250 避然存款额HK\$50,000 群司查詢 。清電 75-266031-7 林坳研先生 或 黃志英小姐 辦事場:中语康果太陽2501室

自動續期存款利率 三個月 9.375% 9.75% 大個月 9.375% - 14-11.00% 9.375% 兩個月 居者有其屋貸款 汽車分期付款 樓字按揭 期藥貼現 工商貸款 飲迎飛詢: H-430303-9 H-446171-3 香港中環水樂街七號永安鲜大厦十樓

能 用

E[]



年。夏

無元 年息五厘 美元 年息七厘半 英鎊 年息七厘半 趣 行 太八厦皇后像廣場三號 電話: 5-227111 紅磡分行 黄埔州邨徳民街八至十號 電話: 3-638277 九龍分行 九龍彌敦道三〇〇號 電話: 3-850171 北角分行 北角英皇道四八〇號 B 電話: 5-632141 深水埗分行 九龍長沙洲道一二三號 電話: 3-802331 荃灣分行 荃灣沙咀道三四五號 電話: 12-404267	東京の大学の大学の大学の大学の大学の大学の大学の大学の大学の大学の大学の大学の大学の		
英镑 年息七厘半	馬克	4	息五厘
總 行 太子人厦皇后像廣場三號 電話: 5-227111 紅磡分行 黄埔新邨德民街八至十號 電話: 3-638277 九龍分行 九龍彌-敦道三○○號 電話: 3-850171 北角分行 北角英皇道四八○號B 電話: 5-632141 深水埗分行 九龍長沙洲道一二三號 電話: 3-802331	美元	年	息七厘半
紅磡分行 黄埔新邨德民街八至十號 電話: 3-638277 九龍分行 九龍彌敦道三○○號 電話: 3-850171 北角分行 北角英皇道四八○號B 電話: 5-632141 深水埗分行 九龍長沙洲道一二三號 電話: 3-802331	英鎊		息七厘半
 九龍分行 九龍彌敦道三○○號 電話:3-850171 北角分行 北角英皇道四八○號B 電話:5-632141 深水埗分行 九龍長沙洲道一二三號 電話:3-802331 	總行	太子大厦皇后像廣場三號	電話: 5-227111
北角分行 北角英皇道四八〇號 B 電話: 5-632141 深水埗分行 九龍長沙洲道一二三號 電話: 3-802331	紅磡分行	黄埔新邨德民街八至十號	電話: 3-638277
深水埗分行 九龍長沙洲道一二三號 電話: 3-802331	九龍分行	九龍彌 敦道三〇〇號	電話: 3-850171
	北角分行	北角英皇道四八〇號 B	電話: 5-632141
圣鸡分行 荃灣沙咀道三四五號 電話:12-404267	深水埗分行	九龍長沙洲道一二三號	電話: 3-802331
	荃灣分行	荃灣沙咀道三四五號。	電話:12-404267

議得以購買超過一千

以購買超過一千萬股每股港幣十元之本公司股份董事局獲悉獲多利有限公司已於今日接獲出售建

重事無總經理

多上港謹啓

之意見後出

	(# to the second	1 等点 華邦 第10,000 :
1 -	8.00%	8.50%
1 1	8.50%	8.75%
2 (8)	8.50%	8.875%
3 图用	8.50%	9.00%
4 個月	8.50%	9.00%
5 @#	8.50%	9.00%
6 ₀₈₇	8.50%	9.00%
	李通信部位: 大 2022 0	こう に付き寄り

成5-2-13073吳偉文 香港中環康樂大厦六○六室

5-271345/5-283488 香港軒尼詩道一號 熙信大厦306室

香港

下次交易日: 1980年6月30日

本倉 調 百 治 理 所 没 置 、 十三日星期香港九龍貨 股份 看 後 人 在 了 使 寶財務 倉有限公司董事 有限公司 可

語貨倉

HoneKone Telephone

股市成交價目表(劑期三日)	股 名 開市價 最高價 最低價 <u>季港</u> 選東 金銀 收市價 收市價 收市價	股 名 開市價 最高價 最低價 收市價 收市價 收市價	股 名 開市價 最高價 最低價 收市價 收市價 收市價
香港會成委:116,120,000元 遠東會成委:210,430,000元 金銀會成委:163,030,000元 九龍會成交:1,500,000元	和記費埔 9.40 9.50 8.80 9.15 9.15 9.15 18.00 18.30 16.70 17.40 17.20 17.20	騰君 6.30 6.40 6.30 6.30 6.30 6.35 大昌地産 3.625 3.70 3.45 3.45 3.475 3.45	美麗華 百樂 2.05 2.05 2.00 —— 2.00 2.025 港電源庫 1.44 1.44 1.39 1.40 1.41 1.39
四會成交總額: 491,080,000元	恰和 18.00 18.30 16.70 17.40 17.20 17.20 元與 6.10 6.10 6.10 - 6.10	大新公和 3.625 3.70 3.625 3.70	
恒生指数:1012.01升24.05 遠東指数:4863.03升119.92	生力啤酒 7.80 7.80 7.70 7.80	萬生 0.40 0.41 0.40 0.40 0.41 1.25 1.27 1.26 1.25	(七)紡織製衣類
金指數 852.86升19.02銀指數 941147升 5.86金銀指数 851.07升15.28	瑞興公司(除息)	建煌新記 1.27 1.32 1.25 1.27 1.26 1.25 王集團 1.73 1.73 1.73	南豐紗廠 新馬數表 23.00 23.50 23.00 23.50
股 名 開市價 最高價 最低價 香港 遠東 金銀 水市價 收市價 收市價	先施公司 複光實業 6.20 6.63 5.90 6.10 6.10 5.90	大生地產 2.05 2.10 2.025 2.05 2.025 2.05	南海沙 岛
	原臣氏 7.20 7.20 7.00 7.10 7.00 ——	明知發展 2.10 2.10 1.96 — 1.98 2.00 推聯 3.35 3.35 3.20 3.30 3.20 3.25	俗家製衣
(一)銀行及債券類	會德豐A 4.56 4.70 4.50 4.55 4.575 4.55	美漢 5.40 5.50 5.30 5.50 5.50	南聯政業 3.45 3.50 3.40 3.45 3.40 3.425
据生銀行 121.00 122.00 119.00 120.00 121.00 121.00 網際銀行 16.30 16.50 15.50 15.70 15.80 15.80	信懲 1.00 4.05 4.00 4.00 4.00 4.05 仁生企業 1.34 1.35 1.30 1.34 1.30 1.32	華光地產 1.69 1.73 1.67 1.67 1.67	
海外信託 4.55 4.55 4.40 4.50 4.50 4.40	仁字企業 1.34 1.35 1.30 1.34 1.30 1.32 太古洋行A 8.45 8.45 8.10 8.10 8.20 8.15	海港工程 法正國際 2.05 2.05 2.025 2.05 2.025	(八)航業類
友聊銀行 7.00 7.15 7.00 7.00 7.10	亞州保險	大元	・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・
東亜銀行 55.50 55.50 55.50 55.50		利安	萬邦航業 5.25 5.25 5.20 — 5.25
地下经路债券	海化大局 7.20 7.20 7.10 7.20 7.10 7.10 5.05 5.10	太古地産 6.50 6.55 6.40 6.55 6.55 6.55 6.55 4.45 2.75 2.75 2.65 2.70	維達航業 3.50 3.50 3.50 3.50 3.50 3.55 3.55 3.55
九倉價券7.75%(暫停牌)————————————————————————————————————	旺土集團 5.05 5.10 5.05 5.05 5.10 5.05 5.10	兆安 2.75 2.75 2.65 2.70 2.15 2.15 2.15 2.15	東方貨版 3.60 3.675 3.525 3.55 3.55 3.55 3.55 3.55 3.55 3.
置地债务8% 75.0% 75.0% 75.0% 75.0% 75.0%	歸魚恤 3.20 3.20 — 3.20	好世界投資 2.425 2.425 2.35 2.40 2.40	新海康
港燈債券9.25% 29.5% 30.0% 28.0% 28.5% 30.0%	利豐 1.85 1.85 1.85 1.85		(九)投資類
推 短認股權證 5.85 5.90 5.55 5.65 5.60 5.60	(四)地產建築類	協成行 1.50 1.50 1.50 — 1.50	聯合企業 7.80 7.80 7.75 7.80 7.75
尚地認股權證80 2560 2680 2480 2620 2640 2640 開地認股權證86 10.80 11.20 10.50 10.60 10.70 10.50	園創興置業 2.40 2.475 3.40 2.45 2.475 2.425	萬邦投资 字选 2.10 2.125 2.05 2.05	恰和證券 9.40 9.60 9.15 9.20 9.30 9.20 乘那美 7.50 7.50 7.50 ————————————————————————————————————
恰和债券7.5% 94.00 94.00 92.00 94.00 94.00	長江政業 15.30 15.70 14.70 15.00 15.00 15.00	字隆 2.10 3.125 2.05 2.05 2.60 2.65 2.60	模那美 7.50 7.50 7.50 7.50 7.50 7.50 7.50 7.50
政府债券6.5%	客總置業 利與發展· 3.70 3.70 3.675 3.70 3.70 3.675	恒生工業	(十)其他
莊土懷券5%	大捷財務(除息)1.05 1.08 1.01 - 1.01	律 華	非立斯礦 (除息)
(二)公用類	嘉年地產 1.80 1.82 1.77 1.80 1.77 1.78	華大	(中 都氏) (1) (4) (4) (4) (4) (4) (4) (4) (4) (4) (4
九體 22.00 22.30 21.40 21.80 21.80 21.80 排燈集團 6.45 6.60 6.15 6.20 6.20 6.25	滑地公司 13,00 13,20 12.30 12.70 12.80 12.70	滋東發展 4.15 4.20 4.025 4.10 4.10 4.075 統一機構	星島報業 7.20 7.20 7.20
中華煤氣 25.20 25.20 25.00 25.10 25.10 25.00	信託公司A 5.80 5.80 5.60 5.60 5.60 5.65 合和實業 11.50 11.50 11.40 — 11.50 11.40	金山地產	永安人壽
電話公司 25.80 26.50 25.30 25.60 25,40 25.60	新昌集團 3.15 3.15 3.00 3.10 3.00 3.025	永泰發展(除息)6.25 6.30 6.15 6.25 6.25	紅複石
油凝地小輪 35.50 37.00 36.50 37.00 36.50	和記地產(暫停牌)	華信地產	建屋賃款 港機工程(新设)9.70 9.80 9.70 9.70 9.70 9.80
九龍巴士 6.10 6.40 6.00 6.10 6.05 6.00	四海地產	(五)倉場類	九龍交易所上市股
	保棄 2.60 2.60 2.50 — 2.575 2.525 — 3.60 2.60 — 2.60	九龍倉(暫停牌)	the second secon
(三)工商企業類 安建巨大莊 4.45 4.60 4.40 4.40 4.40 4.40	海南 2.60 2.60 2.60 —— 2.60 —— 3.60 —— 3.60 —— 2.60 —— 3.60 ——	安全设金 3.70 3.70 3.70 —— 3.70 —	N-60
梁道公司(除息) 11.70 11.70 11.70	新海基地達 12.00 12.30 11.50 11.60 11.60 11.50		國際實業 0.68 0.68 0.68 0.68
省州英地 54.00 55.50 52.00 53.50 54.00 53.50	大寶 3.05 3.15 2.975 3.05 3.10 2.975	(六)酒店類	新安。1.00
按数 10.50 10.80 10.10 10.50 10.20 10.10	秦盛發展 1.70 1.80 1.65 1.70 1.66 1.65	凱聯酒店(除各項)5.10 5.20 5.05 5.05 5.10 5.10 5.10 5.10 5.10 5.1	永達利 0.75 0.75
和費(除息) 1.20 1.20 1.20 1.20	新世界 4.575 4.65 4.30 4.35 4.325 4.35	你们也们也没有一个人,我们就是一个人的。 第一个人的,我们就是一个人的,我们就是一个人的,我们就是一个人的,我们就是一个人的,我们就是一个人的,我们就是一个人的,我们就是一个人的,我们就是一个人的,我们	偉益
永安(除息)	答明建 業	大酒店 35.50 35.50 34.50 34.75 35.00 35.00	

是接受差距電影節管

WAH KIU YAT PO

一副麻雀,看似簡單,但製造過程,却相當繁雜.由鋸料、打磨、雕刻以至上油,其間製造商都要向不同行業購買材料或取得有關服務.如果貴公司在黃真分類刊登廣告,買家在查閱黃頁時即可首先看到,在爭取顧客方面,自然比同業更加佔先! 黃頁分類每年即行超過一百萬本。一年三百六十五日, 一日二十四小時,都可方便海外或本港買家找到貴公司資料,與你聯絡,完成交易.因此在黃頁刊登廣告,所費無幾,一本萬利.

尹」登黃真廣告,詳情詩電5-772228



源) 唐 東 銀 行

廣東財務有限公司存款 (廣東銀行全東附屬有限公司) "港幣定期在段利率行情表"

<i>:</i>	他們在初刊	一类人不少学生工工工内。文
	期限	利率
	一個月	8.375%
	二個月	8. 375%
	三個月	8.375%
	六個月	8.75%
	4	10%
	# #	10%
	雨年	10%
· '		المراجعة المستحدد والمناب والمنابة والمستحدد والمستحدد والمستحد والمستحدد والمستحدد والمستحدد والمستحدد والمستحدد

除上列期限利率外·美他期限利率面額 最低存款額港幣伍萬元

紅翅分行: 3-330137

群情請致電總行何錦添君查詢 電話5-246011或向下列各分行接洽 分行: 5-436322 至33分行: 12-43011 分行: 5-706231 新編輯分行: 3-27014

3+677048

3-698395

3-815391

12-434187

12-762146

12-200121



通 仟 分 行 : 5.278341

存款期 年息 二星期 12.00% 一個月 12.00% 二個月 12.00% 六個月 12.50%

在《自分行》。3-940253 大埔分行。12-665207 日本聯號:日本信用保証株式會社創業21年,資本八十八億日幣 《日本國內分行有138家 海外分行在紐約,羅省及台北

型 音 速 客 機

於即日開航,前往雪梨,墨爾砵及比利士移等埠十八)由澳洲抵港,停泊國際橋起落貨物,並訂作了EARL ISLAND)號貨櫃輪,將於星期六个一个A報訊)香島輪船有限公司族下之龍珠島

**	***	0000000	400
(船名)	(唐 名)	(何盛來)(日	期)(公司)
海南二號 海	DONAM 2 HAI LONG	釜 進	廿四 淮 璵
學萊稱九	BREMEN MARU	日本	世四 大 三
	FAR EAST VANGUA		
韓國好選	KOREAN JACEWON	高雌	廿四 利 洲
	SILVER STAR		
	RPRES.FILLMORE NL.DELFT		廿四 夜 隆
解放者	SL.LIBERATOR	美國	北四 海 陸
雅詩	ACE MARINE CONTAINE		廿四 和 平
	TAI LAI	高雄	廿四 東 海
	KURAMA MARU		廿四 日 郵
1 日 ガ 那 吐 丹 江	AND PERDANA MUDANJIANG		廿四 新 僑
江 薬	HUANGHAI CAREER	拉哥士	廿五 汎 洋
安年羅斯金		南非	廿五 恰 和
典。華			廿五 海 鹭
温 與			廿五 海 豐
	VENUS 胸PAC DESPATCHER	日本	廿五 港 郵
海王	HAI WANG	台中	廿五 永 裕
大盛丸	TAISEI MARU HALKUO	日本	廿五 海 鹦
金湖	GOLDEN LAKE	日本	廿五 大 源
正	発え しきゅうしょ ちょうこうきゅう もっかけん 特にしなる	日本	廿五 協 成 世五 利 違
長航	ಾರಿಕು ಕುರ್ಯಾಟ್ಟಿಸ್ತು,ಅದ್ಯು ಹೀಚಿತಿತಲಾಗಿ ಕುಂಡಿಗೆ		廿五 美 輪
反動騎士			廿五 沙 嗜 廿五 線 統
胡佛練統			廿五 線 統 廿五 太 平
和平東南	HWAPYUNG DONG	NAM釜山	廿五 和 平
利來長崎			廿五 蒼 華
刊來 施迪 基	TEKAD	日本	廿五、天 祥
奥多夫			廿五 大 三 廿五 疮 華
· 利來馬賽		基隆	廿五 淮 華 廿六 邊 行
和來荷拔	NL.HOBART	基隆	廿六 猹 華
利來添土	却NL.STEENKRRK ORT. CHARGER	基隆	廿六 苍 華 廿六 港 郵
群 風	CHEONG WIND	受 谷.	廿六 順 昌
新鹿	NEW.DEER	上海新加坡	廿六 新 億
	WORLD LION FORTUNE RUNNER		サス 東 安
安娜馬士	基ANNA MAERSK	美國	廿六 馬土基
	MENESTHEUS SOUTHERN MERCUR		廿六 百保利 サ
阿根廷	PATA ARGENTINA	基隆	七六 福 來
	美利JOHNEVERETT		廿六 福 來 廿六 新興行
	大ZIM ATALANTA KAROTUA	受谷液斯爾	廿六 新興行
倫娜馬士	LUNA MAERSK	日本	廿七 馬士基
	TENEP.ZIRCON YUCHUN	馬尼拉 <u></u> 華北	计七港 恆
太平洋传	從PAC. COURIER	曼谷	廿七 港 郵
	SAN EUN PEARL ISLAND	印尼 澳洲	廿七 海 馬 廿七 杏 島
非洲快粮	A. EXPRESS	台灣	廿七 安 快
拍剛武夫	KHUD.PAKHOMDV	日本	廿七 華 林 廿七 港 郵
	家ORT.STATESMAN TAI MYR	美國 日本	廿七 百保利
亚利安 馬	LADRIAN MAERSK	新加坡	廿七 馬士基
	EVER HUMANITY AUST ENTERPRISE	治澤 澳洲	廿七 利 選 廿七 伯 和
投	EVER VALUE	合羅	廿七 利 逡
	利MAKEVERETT BUNGA PERMAI	日本	廿七 滬 來
資島貨 櫃			十七 海 豐
陶南一號		季山	廿七 港 興 廿七 天 祥
处西似士 海 運	选T.OCIOSZYNSKI HAI YUN	歌州 基隆	廿七 天 祥 廿八 永 裕
神 芦 丸	KOBE MARU	日本	サ八 海 聯
平 安	PING ON SL.TRADE	日本	十八 東 洋
. 膀 達	SARGODHA	美國	北八 寶 能
塞。雅	CHAR HOONG	合理 高雄	十八 嘉 隆 十八 利 達
· 斯·班·培	EVER VICTORY REGENT SCORPIO		廿八 天 幹
葡萄牙丸	PORTUGAL MARU	整四哥灣	世八 川 崎
和邦力加	والمنافية	飛網 合 應	廿八 天 辞
亚麦士	P_ABOITIZ	爲尼拉	廿八 脳 來
光榮雅士	GLORY ACE KOTA JASA	具本	サハ 中 央 サハ 太 平
上报半班	OCEAN ACE	西非	廿八 邊 高
古利良	KELLETT ISLAND		十八 香 島 十八 捷 成
海王鑽石	NEP DIAMOND	美國	廿八 港 恒
查樂馬士	基CHARLOTTE MAEF 里達NL.FLORIDA	RSK 華北	廿八 太 平 廿九 揸 華
交傳雅士	DYNAMIC ACE	日本	十九 東 洋
伊夫里康	± EVELYN MAERS	人 日本	十九 馬士基
州迪斯夫	GRODEKOVO SEVEN SEA BRIDG	· 發麗土芝尼 E 歐洲	サル 華 林 サル 川 崎
陽興为	YOHKOH MARU	基隆	世九 川 崎
学者 等	IWATE		十九 中 央 十九 海 嬰
超快貨機	STRAIT CONTAINS	TURER日本	廿九 東 源
語峽貨標 東 千 山 和 大	STRAIT CONTAINS SEAWOOD ADVEN YAMATO MARO	TURER日本 日本	廿九 東 源 廿九 天 群
語峽貨櫃 東 千 山 和 丸 東方大俊 養港恰美	STRAIT CONTAINS SEAWOOD ADVEN AMATO MARO ORT.AMBASSADO	TURER日本 日本 R 澳洲 日本	廿九 東 源 廿九 天 群 廿九 港 甄 廿九 鸝 來
語數貨權 東 和 大 東 和 大 東 在 大	STRAIT CONTAINS SEAWOOD ADVEN YAMATO MARO ORT.AMBASSADO THITHOMASEVERETT TAI YUNG	TURER日本 日本 R 澳洲 日本	世九 東 源 计九 天 群 世九 港 縣 平九 港 縣 來 羊
語歌 知 歌 知 方 大 致 在 大 致 大 致	STRAIT CONTAINS SEAWOOD ADVEN YAMATO MARO ORT.AMBASSADO THITHOMASEVERETT TAI YUNG BULSOOK	TURER日本 日本 R 澳洲	世九 東 瀬 科 東 東 瀬 天 港 東 天 港 麗 五 長 東 王 十 二 十 二 十 三 十 三 十 三 十
語東山東 香大葉達東 加東 和大伯美達東	STRAIT CONTAINS SEAWOOD ADVEN YAMATO MARO ORT.AMBASSADO MITHOMASEVERETT TAI YUNG BULSOOK BENRINNES TUNG FAU	TURER日本 日本 R 澳州 日本 日本 日本 日本 英 氏 基 氏 基 氏 基 統 基 統 、 基 、 基 、 、 、 、 、 、 、 、 、 、 、 、	世九九九十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十
語東山東番大樂達東安 加東本大樂達東安 東河大僧 東河 東河 東河	STRAIT CONTAINS SEAWOOD ADVEN YAMATO MARO ORT.AMBASSADO MITHOMASEVERETT TALYUNG BULSOOK BENRINNES TUNG FAU MIPABLOEVERETT	TURER日本 日本 R 澳洲 日本 日本 受谷 馬尼拉	世九 東 瀬 科 東 東 瀬 天 港 東 天 港 麗 五 長 東 王 十 二 十 二 十 三 十 三 十 三 十
新東山東香大美達東蒙温攀 (東京) 和大怡 (東) 東海東海 (東) 東京 (東) 東) 東 (東) 東 (東) 東) 東 (東) 東 (東) 東) 東 (東) 東 (東) (東)	STRAIT CONTAINS SEAWOOD ADVEN YAMATO MARO ORT.AMBASSADO ATHOMASEVERETT TALYUNG BULSOOK BENRINNES TUNG FAU APABLOEVERETT APRE.VAN BUREN ANDHIKA MANAKA	TURER日本 日本 日本 日本 日本 日本 日本 日本 日本 日本 日本 日本 日本 日	世九九九九十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十
海東山東 一方港 一支達東 東温率新 一次 <br< td=""><td>STRAIT CONTAINS SEAWOOD ADVEN YAMATO MARO ORT.AMBASSADO THOMASEVERETT TAI YUNG BULSOOK BENRINNES TUNG FAU TUNG FAU TUNG FAU ANDHIKA MANAKA ZIM SINGAPORE</td><td>TURER日本 日本 日本 日本 日本 日本 日本 日本 日本 日本 日本 日本 日本 日</td><td>世九九九九十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十</td></br<>	STRAIT CONTAINS SEAWOOD ADVEN YAMATO MARO ORT.AMBASSADO THOMASEVERETT TAI YUNG BULSOOK BENRINNES TUNG FAU TUNG FAU TUNG FAU ANDHIKA MANAKA ZIM SINGAPORE	TURER日本 日本 日本 日本 日本 日本 日本 日本 日本 日本 日本 日本 日本 日	世九九九九十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十
新東山東在大榮達東簽涅塞新獎· 一個東山東在大榮達東簽涅塞新獎· 一個東京 一面東京 一面東 一面東 一面東京 一面東京 一面東 一面東 一面東 一面 一面東 一面東 一面東 一面 一面 一面東 一面東	STRAIT CONTAINS SEAWOOD ADVEN YAMATO MARO ORT.AMBASSADO ATHOMASEVERETT TALYUNG BULSOOK BENRINNES TUNG FAU APABLOEVERETT APABLOEVERETT ANDHIKA MANAKA ZIM SINGAPORE MAM.APOLLO L ORT.CHAMPION	TURER日本 日本 別 日日 受 馬 基 日 新 子 日 美 日 本 別 名 に 、 と 、 と 、 と 、 と 、 り 、 り 、 り 、 り 、 り 、 り	世十十十十十十十十十十十十日東天港羅五振邊東認總正新美港東京總理新興 東天港羅五振邊東認總正新美港
語東山東在大美達東蒙涅塞新美東 一般 一年 一年 一年 一年 一年 一年 一年 一年 一年 一年	STRAIT CONTAINS SEAWOOD ADVEN YAMATO MARO ORT.AMBASSADO ATHOMASEVERETT TALYUNG BULSOOK BENRINNES TUNG FAU APABLOEVERETT APABLOEVERETT ANDHIKA MANAKA ZIM SINGAPORE MAM.APOLLO L ORT.CHAMPION	TURER中本 日本別本本谷尼藍本加印本國本本 RYPL美日日 RYPL美日日	世十十十十十十十十十十十十日東天港羅五振邊東認總正新美港東京總理新興 東天港羅五振邊東認總正新美港
海東山東西大美達東安温塞新美東利天庫 (新東山東西大美達東安温塞新美東利天庫 (新東山東西大美達東安温塞新美東利天庫 (新東山東西大美達東安温塞新美東利天庫 (新東山東西美麗千坂區軍費力華	STRAIT CONTAINS SEAWOOD ADVEN YAMATO MARO ORT.AMBASSADO THOMASEVERETT TALYUNG BULSOOK BENRINNES TUNG FAU TUNG FAU APABLOEVERETT APABLOEVERETT ANDHIKA MANAKA ZIM SINGAPORE AM.APOLLO ORT.CHAMPION LADY BIRD TANGA HSING HWA	TURER中国的主义是是一个人的一个人的一个人的一个人的一个人的一个人的一个人的一个人的一个人的一个人的	世十十十十十十十十十十日日日東天港灣五振邊東副總亚新美港協大東天港灣五振邊東副總亚新美港協大東新總亚新美港協大
海東山東西大美達東安温塞新美東利天與詳缺、和大治· 克 達。利安納星國方 以 和大治· 克 達。利安納星國方	STRAIT CONTAINS SEAWOOD ADVEN YAMATO MARO ORT.AMBASSADO ATHOMASEVERETT TALYUNG BULSOOK BENRINNES TUNG FAU APABLOEVERETT APABLOEVERETT ANDHIKA MANAKA ZIM SINGAPORE MAM.APOLLO L ORT.CHAMPION	TURER中国的主义是是一个人的一个人的一个人的一个人的一个人的一个人的一个人的一个人的一个人的一个人的	世十十十十十十十十十十十十日東天港羅五振邊東認總正新美港東京總理新興 東天港羅五振邊東認總正新美港

進 GREEN FORWARD 日本 三日利益

多爾、秘魯、加拿大、美國

日本、阿根廷、巴西

今日平郵

		川 " 宋四 '	6 h + b, + + 1 - 1 - 1 - 1			. +- 1 1 1
	严调、数	巴坡、他門]阿拉伯共	和闘ゝ刁き	学、埃及、	叉
	. —— -—	:	L ' .			
٠.		フェガー フィーかい 仁化し		A STANFAC	、馬來西亞	
	印尼、沙	節起、沙犬	的时拉伯			正午十二時
300	酒种					F午三
4			. 272 979 12.42.7	reg _ rec_la	41 - 414-55	
10					利、利比亞	
	·磁磁、比	利時、丹及	・一西班牙	~ 探致 >	快國、瑞典	
					聚~集涌路	
r	> 突函(世末了)、北	「神」 ドラデ	P. P. P. P.	班、其三舜	阵
	・・一番・	巴基斯坦、	沙特阿拉	伯〉印度	、四樓、尼江	13
	. <u>1, 2, 1, 2, 1</u>	11/2011				下午二
	爾一台灣	33,534 (1)				
	电里水斯	、苏翼、黄	阿姆牙 一岛	迪卡斯 加	一型智慧岛	
	· 20 30 - 1	指 列基 > 4 11-27	日本 一日 日本	洲、法属	世里尼西亚	
			the second of th			下午四
4		韓、沙巴、		$\sum_{i=1}^{n} \sum_{j=1}^{n} \sum_{i=1}^{n} \sum_{j=1}^{n} \sum_{j=1}^{n} \sum_{i=1}^{n} \sum_{j=1}^{n} \sum_{j=1}^{n} \sum_{j=1}^{n} \sum_{i=1}^{n} \sum_{j=1}^{n} \sum_{j$		
L .			砂糖 电四部	- PJ-58-191-	Heinick 👟 [7] I	TIL.

	ě,	出口船	期表		
•	会会(能名)	\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$ (西名)	44444 (往何處)(444ě	
		美洲 ANGOL ENTRE RIOS	終 南美	廿四 天 來 廿四 太 古	Spice
· 3	海 原原	AM.MOHAWK DIAMOND PHOENIX	美國西岸	廿五 美 輪 廿五 太 平	
手	由者	FPRES.FILLMORE SL:LIBERATOR NL.NAGASAKI	加州南美	廿五 海 陸	
直	第二方	MING SPRING MENESTHEUS LEADRIAN MAERSK	細約	廿六 陽 明 廿七 百保利 廿七 馬士基	
Ę	方政治》	PRES.HOOVER FORT.STATESMAN EVER VALUE	美國西岸	世七 總 統 世七 港 野 世七 利 達	组化
泽 Di	来荷拔 可根 廷	NL.HOBART PAT-ARGENTINA	南美 加勒比海	廿七 隨 華 廿七 顧 來	· 分
少	代榮雅 <u>士</u> 易		美國西岸	廿八 港 恒 廿八 山 下 廿九 海 陸	H 白 耳
∌	國太陽河	YOHKOH MARU PAM.APOLLO SEATRAIN TRENTO	美國	サカ 山・下 三十 美 輪 三十 天 祥	ラ東信
身罗	度方冠軍 数 國 者	ORT.CHAMPION SL-PATRIOT		一日 港 郵 二日 海 陸	-
月本	方領袖	ORT.LEADER 元PRES.TRUMAN	美國	三日港郵	3
		ORT, MERCHANT APLI CHAU 歐洲	加州	五日港野	
1	基本梅丸	KOREAN JACEWOI BREMEN MARU	V 歐洲 地中海	廿四 港 郵 廿五 大 三	Š
2	或翻騎士(KURAMA MARU CHEVALIER VALBELL FORTUNE STAR	E熱內亞馬賽	世五 日 郵 日 世五 沙 唔 日 東 方	
* 3	的剛武夫 苗 美	KHUD PAKHOMOV BUNGA PERMAI EVER VICTORY	飛網	廿七 華 林 廿七 泛 題 廿八 利 達	
- T	香港貨櫃 金城江	H.K.CONTAINER JINCHENGJIANG	服御	廿九 港 野 三十 海 寶	
. 2	愛望堡域 蒙卡斯特 妙好信		STLE歐洲 歐洲	一日 達 行一日 港貨機	
	祖 和 本 篇	NED.DELFT	開業を	四日安徽	
, :-	さ東前衛 美羅碧琪			者 世四 大 煦 世四 碧 琪	
	龍 珠 島 東方大使	PEARL ISLAND ORT.AMBASSADO	澳洲	廿八 香 島 廿九 港 郵 一日 新興行	
	新星加坡 愛 華 樂 白 河 口	ADVARA BAIHEKOU	澳洲	一日關來	
7 °	裝 蝦 粥	NGOME! CHAU	中東技	廿四 春 島	
	果茶梅丸 東方鴻圖 牡丹江	ORT.CHARGER	速打 液斯隆 波斯灣	廿五 大 三 廿五 港 鄭	\
	古利島 大島	TAIMYR	波斯舞 波斯舞 波斯舞	廿七、香 島 廿七、百保利 廿八、新 倭	
(1) \$194	新度	NEW DEER UNION YENBO	被斯羅 連打	廿八 新 個 廿九 施必數	
	基 香港恰美	士姓EVELYN MAERS CHAR HOONG 利THOMASEVERETT	乱每 古大港仰为	世九 · 嘉 · 新 化 三十 · 肅 · 來	
		統PRES.VANBUREN			1.35
	T. T. 11	GREAT UNIVERSE		一日 大 三 立斯二日 新 興	
	大塚珠	GREAT UNIVERSE 東南 SEA KING	科倫坡馬德之	立斯二日 新興	
	大塚、球海、野野大阪	GREAT UNIVERSE 東南 SEA KING 大ZIM ATALANTA	科倫坡馬德拉亞 人名 一	立斯二日新典 廿四天祥 廿五新興行	
	大海新新迪正百塚。皇際總路豐那	東南 東南 SEA KING 大ZIM ATALANTA NEW HYDE TEKAD CHEN FONG AND PERDANA	科倫技學的一個技術學的一個技術學的一個技術學的一個主義。 「一個主義」的 「	立斯二日 新 興 計	
を できる からから からから かられた かられた かられた かられた かられた かられた	大海新新迪正百金世紀 矮一大海斯迪正百金世紀 大海斯湖湖里 大海斯湖湖湖	東南 家庭 南 SEA KING 大ZIM ATALANTA NEW HYDE TEKAD CHEN FONG AND.PERDANA GOLDEN LAKE WORLD LION 子玉NEPTUNE ZIRCO	科倫技術學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學	立斯二日 新一世世世世世世世世世世世世世世世世世世世世世世世世世世世世世世世世世世世世	
上のことのできる かいこう かんしん かんしゅう かんかん	大 海新新迪正百金世海群永山 壤 人名英格里 丹 之界王 和 皇 以 医 医 医 医 医 医 医 医 医 医 医 医 医 医 医 医 医 医	安 東 SEA KING 大ZIM ATALANTA NEW HYDE TEKAD CHEN FONG AND.PERDANA GOLDEN LAKE WORLD LION 子玉NEPTUNE ZIRCO CHEONG WIND FORTUNE RUNNER YAMATO MARU	科金色新受印新新印新受馬曼婆曼坡底线被加谷尼加加尼加尔曼馬曼婆曼克姆斯斯里斯斯斯里斯斯斯里斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯	文斯 一世 一世 一世 一世 一世 一世 一世 一世 一世 一世	
上記されているというというとなっている。 かんかん かんかん かんかん かんかん かんかん かんかん かんかん かん	大 海新新迪正百金世海群永山斯	安 東 SEA KING 大ZIM ATALANTA NEW HYDE TEKAD CHEN FONG AND PERDANA GOLDEN LAKE WORLD LION FENEPTUNE ZIRCO CHEONG WIND FORTUNE RUNNER YAMATO MARU REGENT SCORPIO	科金的新型印新新印新曼馬曼黎曼新思想的一种一种一种一种一种一种一种一种一种一种一种一种一种一种一种一种一种一种一种	文斯 一世十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十	
おおからからからからないない。 かんない ないかん かいかんかい かんかん かいかん かいかん かいかん かい	大 海新新迪正百金世海祥永山斯神大香美泽绿 大海海 丹 泉王 和哥戶 治健同球 皇职德多盟郑闳郑信函安为培刘勇实实计	安東 SEA KING 大ZIM ATALANTA NEW HYDE TEKAD CHEN FONG AND.PERDANA GOLDEN LAKE WORLD LION FENEPTUNE ZIRCO CHEONG WIND FORTUNE RUNNER YAMATO MARU REGENT SCORPIO KOBE MARU TAI YUNG WITHOMASEVERETT SUPACHAI BULAK	料 50 新受印新新印新受馬曼婆曼新新雅曼曼思姆 如谷尼加加尼加谷尼谷羅谷加加加加谷谷尼思姆 地名尼加加加格洛尼谷 医外面加加谷谷尼思姆 使被使使使使使使使使使使使使使使使使使使使使使使使使使使使使使使	在 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一	から というない ないない かんかん かんかん かんかん かんかん かんかん かんかん かん
上京 一方 一方 一方 中 一方	大 海新新迪正百金世海祥永山斯神大香美沙三黄绿 大海斯海田 丹 尽王 和哥戶 地健尼 利益 电影随塞器形微粒信函安式培式勇实实计图实	安 東 SEA KING 大ZIM ATALANTA NEW HYDE TEKAD CHEN FONG AND.PERDANA GOLDEN LAKE WORLD LION FENEPTUNE ZIRCO CHEONG WIND FORTUNE RUNNER YAMATO MARU REGENT SCORPIO KOBE MARU REGENT SCORPIO KOBE MARU TAI YUNG **THOMASE VERETT SUPACHAI BULAK BENRINNES SAM EUN **PABLOE VERETT	科子 一种	文斯 一世世世世世世世世世世世世世三三三三三三三三三三三三三三三三三三三三三三三三	から、 というない かんしょう かんかん かんかん かんかん かんかん はない ないない かんかん かんかん かんかん かんかん かんかん かんかん かん
上記というから、おけいないのは、 からいない ないない あいない ないない ないかん ないない	大 海新新迪正百金世紀祥永山斯神大香美港三賽東温安獎 人 医海 丹 尽民王 和野戶 指处尾 利 医纳克斯氏管 电影随塞器形微粒信函安为培力勇实实土及实利缺盟	東京 SEA KING 大ZIM ATALANTA NEW HYDE TEKAD CHEN FONG AND.PERDANA GOLDEN LAKE WORLD LION FENEPTUNE ZIRCO CHEONG WIND FORTUNE RUNNER YAMATO MARU REGENT SCORPIO KOBE MARU TAI YUNG 利THOMASEVERETT SUPACHAI BULAK BENRINNES SAM EUN HEANETTE MAERS	科·克尔曼印新新印新曼馬曼婆曼新新雅曼曼馬新印尼斯姆姆·加谷尼加加尼加谷尼科羅谷加加加谷谷尼加尼尔斯斯思想,如谷尼加加加加谷尼加尼斯斯斯斯特拉·拉姆·拉姆·巴姆·拉姆·西姆斯斯特拉·拉姆·巴姆·西姆斯	文斯 计计计计计计计计计计计学 医医内侧 化甲甲二二十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十	がある。 1、1、1、1、1、1、1、1、1、1、1、1、1、1、1、1、1、1、1、
上京 · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	大 海新新迪正百金世沿祥永山斯神大香美港三寶東温安和美壤 大部海 丹 尽民王 和斯戶 指处理 利 资的 真外 星眼隐露眼那微斑信函安为培丸勇实美士恩美术缺其赞美	SEA KING 大ZIM ATALANTA NEW HYDE TEKAD CHEN FONG AND.PERDANA GOLDEN LAKE WORLD LION FENEPTUNE ZIRCO CHEONG WIND FORTUNE RUNNER YAMATO MARU REGENT SCORPIO KOBE MARU REGENT SCORPIO KOBE MARU TAI YUNG 和THOMASEVERETT SUPACHAI BULAK BENRINNES SAM EUN REAWOOD ADVEN 就PABLOEVERETT SEAWOOD ADVEN 就PRES.VANBUREN 土然ANETTE MAERS LACY BIRD BULSOOK	科克·新曼印新新印新曼馬曼婆曼新新雅曼曼馬新印度新新新曼姆·加谷尼加加尼加谷尼科羅谷加加加谷谷尼加尼居加加加谷民的加州的北京的大型的加州省区的大型的大型的大型的大型的大型的大型的大型的大型的大型的大型的	立 大學 一個	がある。 「一般のでは、 これを できない できない ないから できない ないない できない ないかん できない ないかん かいかい かんかん ないかい かんかん かんかん かんかん かん
上京·大学·大学·大学·大学·大学·大学·大学·大学·大学·大学·大学·大学·大学·	大 海新新迪正百金世紀群永山斯神大香美港三寶東温安利美群岩壤 大語語 丹 尽民王 和哥戶 恰健尼 恰 医地质工品 电影随塞器那湖新信函安大培式勇实美士恩美利缺黑旗实安伊	SEA KING 大ZIM ATALANTA NEW HYDE TEKAD CHEN FONG AND.PERDANA GOLDEN LAKE WORLD LION FENEPTUNE ZIRCO CHEONG WIND FORTUNE RUNNER YAMATO MARU REGENT SCORPIO KOBE MARU TAI YUNG 和THOMASEVERETT SUPACHAI BULAK BENRINNES SAM EUN REABLOEVERETT SEAWOOD ADVEN 能PRES.YANBUREN LEANETTE MAERS LAOY BIRD BULSOOK FORTUNE TRADER	科克·新曼印新新印新曼馬曼婆曼新新雅曼曼馬新印尼斯新新曼納斯姆·加谷尼加加尼加谷尼科羅谷加加加谷尼加尼尼加加加谷閩加馬拉·披坡坡坡,巴加州一方,坡坡建新,拉坡,山村印印、四加州安山村,古山村,四十二十二	立 我们就是一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个	如果是一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个
上京·大学·大学·大学·大学·大学·大学·大学·大学·大学·大学·大学·大学·大学·	大 海新新迪正百金世紀群永山斯神大香美港三寶東温安利美群岩壤 大語語 丹 尽民王 和哥戶 恰健尼 恰 医地质工品 电影随塞器那湖新信函安大培式勇实美士恩美利缺黑旗实安伊	SEA KING 大ZIM ATALANTA NEW HYDE TEKAD CHEN FONG AND.PERDANA GOLDEN LAKE WORLD LION FENEPTUNE ZIRCO CHEONG WIND FORTUNE RUNNER YAMATO MARU REGENT SCORPIO KOBE MARU TAI YUNG 和THOMASEVERETT SUPACHAI BULAK BENRINNES SAM EUN REABLOEVERETT SEAWOOD ADVEN 能PRES.YANBUREN LEANETTE MAERS LAOY BIRD BULSOOK FORTUNE TRADER	科克·新曼印新新印新曼馬曼婆曼新新雅曼曼馬新印尼斯新新曼納斯姆·加谷尼加加尼加谷尼科羅谷加加加谷尼加尼尼加加加谷閩加馬拉·披坡坡坡,巴加州一方,坡坡建新,拉坡,山村印印、四加州安山村,古山村,四十二十二	立 我们就是一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个	がある。
上京·大学·大学·大学·大学·大学·大学·大学·大学·大学·大学·大学·大学·大学·	大 海新新迪正百金世紀群永山斯神大香美港三寶東温安利美群岩壤 大語語 丹 尽民王 和哥戶 恰健尼 恰 医地质工品 电影随塞器那湖新信函安大培式勇实美士恩美利缺黑旗实安伊	SEA KING 大ZIM ATALANTA NEW HYDE TEKAD CHEN FONG AND.PERDANA GOLDEN LAKE WORLD LION FENEPTUNE ZIRCO CHEONG WIND FORTUNE RUNNER YAMATO MARU REGENT SCORPIO KOBE MARU TAI YUNG 和THOMASEVERETT SUPACHAI BULAK BENRINNES SAM EUN REABLOEVERETT SEAWOOD ADVEN 能PRES.YANBUREN LEANETTE MAERS LAOY BIRD BULSOOK FORTUNE TRADER	科克·新曼印新新印新曼馬曼婆曼新新雅曼曼馬新印尼斯新新曼納斯姆·加谷尼加加尼加谷尼科羅谷加加加谷尼加尼尼加加加谷閩加馬拉·披坡坡坡,巴加州一方,坡坡建新,拉坡,山村印印、四加州安山村,古山村,四十二十二	立 我们就是一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个	是一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个
上京·大学·大学·大学·大学·大学·大学·大学·大学·大学·大学·大学·大学·大学·	大 海新新迪正百金世紀群永山斯神大香美港三寶東温安利美群岩壤 大語語 丹 尽民王 和哥戶 恰健尼 恰 医地质工品 电影随塞器那湖新信函安大培式勇实美士恩美利缺黑旗实安伊	SEA KING 大ZIM ATALANTA NEW HYDE TEKAD CHEN FONG AND.PERDANA GOLDEN LAKE WORLD LION FENEPTUNE ZIRCO CHEONG WIND FORTUNE RUNNER YAMATO MARU REGENT SCORPIO KOBE MARU TAI YUNG 和THOMASEVERETT SUPACHAI BULAK BENRINNES SAM EUN REABLOEVERETT SEAWOOD ADVEN 能PRES.YANBUREN LEANETTE MAERS LAOY BIRD BULSOOK FORTUNE TRADER	科克·新曼印新新印新曼馬曼婆曼新新雅曼曼馬新印尼斯新新曼納斯姆·加谷尼加加尼加谷尼科羅谷加加加谷尼加尼尼加加加谷閩加馬拉·披坡坡坡,巴加州一方,坡坡建新,拉坡,山村印印、四加州安山村,古山村,四十二十二	立 我们就是一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个	是一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个
上京·大学·大学·大学·大学·大学·大学·大学·大学·大学·大学·大学·大学·大学·	大海新新迪正百金世沿群永山斯神大香美港三寶東温安利美祥海 配金级泰陶海奥大雅東矮 工作 医海 丹 人民王 和斯戶 "治健尼",恰 医地 質 王 大田 南 中 區 方球 皇鞭德多盟那湖和信函安为培内勇实美士忍美术缺其赞美安信 與是星來數監理为誤殆	SEA KING 大之IM ATALANTA NEW HYDE TEKAD CHEN FONG AND.PERDANA GOLDEN LAKE WORLD LION FENEPTUNE ZIRCO CHEONG WIND FORTUNE RUNNER YAMATO MARU REGENT SCORPIO KOBE MARU REGENT SCORPIO KOBE MARU REJECT SUPACHAI BULAK BENRINNES SAM EUN REANETTE MAERS LAOY BIRD BULSOOK FORTUNE TRADER LEANETTE MAERS LAOY BIRD BULSOOK FORTUNE TRADER TENEP.ZIRDON FOO HSING VENUS SILVER STAR TAI LAI DONAM 2 HAI LONG HSING HWA TAISEI MARU ACE WORT.STATESMAN	科 是一新受印新新印新受易更逐受新新雅曼 更思新印刷新新美纳新,高日签高签签高日签日娘,他们在一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个	文章 一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个	,一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个
是一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个	大海新新迪正百金世紀祥永山斯神大香美沙三寶東温安和美祥海 配金级泰陶海奥大雅東金寶菲婆 医海 上海 一种一种一种一种一种一种一种一种一种一种一种一种一种一种一种一种一种一种一种	SEA KING 大ZIM ATALANTA NEW HYDE TEKAD CHEN FONG AND.PERDANA GOLDEN LAKE WORLD LION FENEPTUNE ZIRCO CHEONG WIND FORTUNE RUNNER YAMATO MARU REGENT SCORPIO KOBE MARU TAL YUNG NTHOMASEVERETT SUPACHAL BULAK BENRINNES SAM EUN REANETTE MAERS LAOY BIRD BULSOOK FORTUNE TRADER LAOY BIRD BULSOOK FORTUNE TRADER TENEP.ZIRDON FOO HSING VENUS SILVER STAR TALLAI DONAM 2 HAILAI DONAM 2 HAILAI DONAM 2 HAILAI CHENCH STAR TALLAI CHENCH STAR TALLA	科·克尔·克尔·克尔·克尔·克尔·克尔·克尔·克尔·克尔·克尔·克尔·克尔·克尔·	立 一年,一年,一年,一年,一年,一年,一年,一年,一年,一年,一年,一年,一年,一	,一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个
是一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个	大石新新迪正百金世海群永山斯神大香美沙三黄水温安利美祥海,最金级泰陶海奥大雅束金黄菲和奥海堡,在海,丹,只是一个一种一个一种一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一	SEA KING 大之IM ATALANTA NEW HYDE TEKAD CHEN FONG AND.PERDANA GOLDEN LAKE WORLD LION FENEPTUNE ZIRCO CHEONG WIND FORTUNE RUNNER YAMATO MARU REGENT SCORPIO KOBE MARU TAI YUNG RITHOMASEVERETT SUPACHAI BULAKE BENRINNES SAM EUN RIPABLOEVERETT SEAWOOD ADVEN REPRES. VANBUREN LEANETTE MAERS LAOY BIRD BULSOOK FORTUNE TRADER FENEP. ZIRDON FOO HSING VENUS SILVER STAR TAI LAI DONAM 2 HAI LONG HSING HWA TAISEI MARU ACE WORT.STATESMAN KING HWA FORMOSA CONTA FIJOHNEVERETT HWAPYUNG DONG STRAIT CONTAIN	科亚亚尔曼印新新印新曼属曼塞曼新新雅曼曼属新印度新新新曼纳新一个高月签高签基高日签日基居日外日的被允许,如今尼加加加加加加加加加加加加加加加加加加加加加加加加加加加加加加加加加加加加	立 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 二 二 二 二 二 二 二 二 二 二 二 二 二	,一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个
是一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个	大石新新迪正百金世海祥永山斯神大香美港三賽東温安和美祥海,最全级泰陶海奥大雅東会賽菲和奥海光建陶選。在海上,一种是一个一种是一种一种一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个	SEA KING 大ZIM ATALANTA NEW HYDE TEKAD CHEN FONG AND.PERDANA GOLDEN LAKE WORLD LION FENEPTUNE ZIRCO CHEONG WIND FORTUNE RUNNER YAMATO MARU REGENT SCORPIO KOBE MARU TAI YUNG 和THOMASEVERETT SUPACHAI BULAK BENRINNES SAM EUN 和PABLOEVERETT SEAWOOD ADVEN 統PRES. VANBUREN 上述ANETTE MAERS LAOY BIRD BULSOOK FORTUNE TRADER FENEP. ZIRDON FOO HSING VENUS SILVER STAR TAI LAI DONAM 2 HAI LONG HSING HWA TAISEI MARU ACE WORT.STATESMAN KING HWA TOOIOSZYNSKI STRAIT CONTAIN GLORY ACE MAREVERETT DONAM I	料正分類分別,如果不可以對於一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個	立 电子子 医	,一个人们的一个人们的一个人们的一个人们的一个人们的一个人们的一个人们的一个人们的
是一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个	大石新新迪正百金世紀群永山斯神大香美港三餐家温安利美祥海,配金级泰陶海澳大雅東金餐菲和奥海光建陶海福港、西海市,丹,大田、和町戶、推摩山、利、安納、阿、王、南南、西、方、岛岛平西峡深利南部、安、大田、西 一 一	SEA KING 大之IM ATALANTA NEW HYDE TEKAD CHEN FONG AND.PERDANA GOLDEN LAKE WORLD LION FENEPTUNE ZIRCO CHEONG WIND FORTUNE RUNNER YAMATO MARU REGENT SCORPIO KOBE MARU TAI YUNG 和THOMASEVERETT SEAWOOD ADVEN REANETTE MAERS LAOY BIRD BULSOOK FORTUNE TRADER FENEP.ZIRDON FOR HUNE FOO HSING VENUS SILVER STAR TAI LAI DONAM 2 HAI LONG HSING HWA TAISEI MARU ACE PORT.STATESMAN KING HWA TAISEI MARU ACE PORT.STATESMAN MARU ACE PORT.STATESMAN ACE PORT	科亚亚尔 (A) A) A	立 大型	,一个人们的一个人们的一个人们的一个人们的一个人们的一个人们的一个人们的一个人们的
是一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个	大海新新迪正百金世海祥永山斯神大香美沙三青水温农利美祥海,最全级黎陶海奥大雅京会青非和奥海光涨陶海南京青溪,在海 一年, 一年, 一种一种一种一种一种一种一种一种一种一种一种一种一种一种一种一种一种一种 医动物 医多种原子 医多种原子科氏病 医多种原子 医多种原的 医多种原的原则 医多种原的 医多种原的原则原则是一种原则是一种原则是一种原则是一种原则是一种原则是一种原则是一种原则是	SEA KING 大ZIM ATALANTA NEW HYDE TEKAD CHEN FONG AND.PERDANA GOLDEN LAKE WORLD LION FENEPTUNE ZIRCO CHEONG WIND FORTUNE RUNNER YAMATO MARU REGENT SCORPIO KOBE MARU TAI YUNG TIHOMASEVERETT SUPACHAI BULAK BENRINNES SAM EUN REANETTE MAERS LACY BIRD BULSOOK FORTUNE TRADER LACY BIRD BULSOOK FORTUNE TRADER LACY BIRD BULSOOK FORTUNE TRADER TAI LAI DONAM 2 HAI LONG HSING HWA TAISEI MARU ACE RORT.STATESMAN KING HWA TAISEN	科亚亚尔 (A)	在一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个	,一个人,一个人,一个人,一个人,一个人,一个人,一个人,一个人,一个人,一个人
是一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个	大海新新迪正百金世海祥永山斯神大香美沙三青水温农利美祥海,最全级黎陶海奥大雅京会青非和奥海光涨陶海南京青溪,在海 一年, 一年, 一种一种一种一种一种一种一种一种一种一种一种一种一种一种一种一种一种一种 医动物 医多种原子 医多种原子科氏病 医多种原子 医多种原的 医多种原的原则 医多种原的 医多种原的原则原则是一种原则是一种原则是一种原则是一种原则是一种原则是一种原则是一种原则是	SEA KING 大ZIM ATALANTA NEW HYDE TEKAD CHEN FONG AND.PERDANA GOLDEN LAKE WORLD LION TENEPTUNE ZIRCO CHEONG WIND FORTUNE RUNNER YAMATO MARU REGENT SCORPIO KOBE MARU TAL YUNG 和THOMASEVERETT SUPACHAL BULAK BENRINNES SAM EUN RIPABLOEVERETT SEAWOOD ADVEN REANETTE MAERS LAOY BIRD BULSOOK FORTUNE TRADES TENEP.ZIRDON FOO HSING VENUS SILVER STAR TAI LAI DONAM 2 HAI LONG HSING HWA TAISEI MARU ACE WORT.STATESMAN KING HWA FORMOSA CONTA KING HWA FOO HSING ORT.CHAMPION BONNY STAR TUNG FAU HAI YUN FOO HSING ORT.CHAMPION BONNY STAR TUNG FAU HAI YUN FOO HSING ORT.CHAMPION BONNY STAR TUNG FAU HAI YUN FOO HSING ORT.CHAMPION BONNY STAR TUNG FAU HAI YUN HOR FAU HAI YUN HOR FAU HAI YUN HOR FAU HING HWA	科克萨尔曼印第新印新曼属曼塞曼新新雅曼曼属新印度新新新曼纳新一高日签高金基高日签日基度日外日合日日签基高基签基基高坡。如谷尼加加尼加谷尼谷建谷加加尔尼加加尼尼加加加谷阿加一维中山维山族维本山本族的本经本种学本山族维隆山族族维德人族族 使被使使 医加入 古。如谷田如,打印印,打印印,如为印,,以为,以为,以为,以为,以为,以为,以为,以为,以为,以为,以为,以为,以为	在一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个	,一个人,也是一个人,也是一个人,也是一个人,也是一个人,也是一个人,也是一个人,也是一个人,也是一个人,也是一个人,也是一个人,也是一个人,也是一个人,也是是 他们是一个人,也是一个人,也是一个人,他们也是一个人,也是一个人,也是一个人,也是一个人,也是一个人,也是一个人,也是一个人,也是一个人,也是一个人,也是一个人
是一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个	大河新河油正百金世沿岸永山斯神大香美港三寶東温安利美洋海扇金银泰陶海奥大雅東金寶菲和奧海光設陶海福東寶東東與一伯利漢,近天海,近天時,一日,一日,一日,一日,一日,一日,一日,一日,一日,一日,一日, 一日 一日,一日,一日,一日,一日,一日,一日,一日,一日,一日,一日,一日,一日,一	SEA KING 大ZIM ATALANTA NEW HYDE TEKAD CHEN FONG AND.PERDANA GOLDEN LAKE WORLD LION 子玉NEPTUNE ZIRCO CHEONG WIND FORTUNE RUNNER YAMATO MARU REGENT SCORPIO KOBE MARU TAL YUNG 和THOMASEVERETT SUPACHAL BULAK BENRINNES SAM EUN RPABLOEVERETT SEAWOOD ADVEN RPABLOEVERETT LAOY BIRD BULSOOK FORTUNE TRADER TAI LAI DONAM 2 HAI LONG HSING HWA TAISEI MARU ACE FORMOSA CONTA RIJOHNEVERETT HWAPYUNG DONG TAISEI MARU ACE RORT.STATESMAN KING HWA FORMOSA CONTA RIJOHNEVERETT HWAPYUNG DONG TAISEI MARU ACE RORT.STATESMAN KING HWA FORMOSA CONTA RIJOHNEVERETT DONAM I HAI YUN GORT.CHAMPION BONNY STAR TUNG FAU HAI YUN FOO HSING ORT.CHAMPION BONNY STAR TUNG FAU HAI YUN HONG HWA HONG HWA HONG HWA HONG HWA HONG HWA HONG HWA	科·克萨尔斯克里斯克里斯克里斯克里斯斯克里斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯	在一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个	,一个人,也是一个人,也是一个人,也是一个人,也是一个人,也是一个人,也是一个人,也是一个人,也是一个人,也是一个人,也是一个人,也是一个人,也是一个人,也是是 他们的一个人,也是一个人,也是一个人,他们就是一个人,他们就是一个人,也是一个人,也是一个人,也是一个人,也是一个人,也是一个人,也是一个人,也是一个人,也是一
是一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个	大河东河山正百金世沿岸永山斯神大香美沙三黄黄温安利美洋海,最全级黎刚海奥大雅南金黄菲和奥海光建陶海和泉资東東奥,伯利安奥全理,在海,丹,大学,即是一种一种一种一种一种一种一种一种一种一种一种一种一种一种 医外外 医多种原数 医多种原子 医多种异常	SEA KING SEA KING SEA KING SEIM ATALANTA NEW HYDE TEKAD CHEN FONG AND.PERDANA GOLDEN LAKE WORLD LION FENEPTUNE ZIRCO CHEONG WIND FORTUNE RUNNER YAMATO MARU REGENT SCORPIO KOBE MARU TAI YUNG RITHOMASEVERETT SUPACHAI BULAK BENRINNES SAM EUN RIPABLOEVERETT SEAWOOD ADVEN REANETTE MAERS LAOY BIRD BULSOOK FORTUNE TRADER FOO HSING VENUS SILVER STAR TAI LAI DONAM 2 HAI LONG HSING HWA FORMOSA CONTA KING HWA FORMOSA CONTA KING HWA FORMOSA CONTA RIPHONA KING HWA FORMOSA CONTA RIPHONA FORMOSA CONTA RIPHONA KING HWA FORMOSA CONTA RIPHONA KING HWA FORMOSA CONTA RIPHONA FORMOSA CONTA RIPHONA KING HWA CATHARINA OLDE RIPHONA CATHARINA OLDE RIPHONA CATHARINA OLDE CATHARINA CATHARINA OLDE CATHARINA CATHARINA	科·克里尔斯曼印新新印新曼馬曼婆曼新新雅曼曼斯新印度新新新曼纳新。由于全国企业基本的工作,由于一种一个人的工作,是一个人们的一个人的工作,这个人们的一个人们的一个人们的一个人们的一个人们的一个人们的一个人们的一个人们的一	立 ,	,一个人,也是一个人,也是一个人,也是一个人,也是一个人,也是一个人,也是一个人,也是一个人,也是一个人,也是一个人,也是一个人,也是一个人,也是一个人,也是是 他们是一个人,也是一个人,也是一个人,他们也是一个人,他们就是一个人,也是一个人,也是一个人,也是一个人,也是一个人,也是一个人,也是一个人,也是一个人,也是一
是一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个	大河新迪正百金世海祥永山斯神大香美沙三黄南温安利美祥都一届金银泰陶海奥大雅南金黄菲和奥海光建陶海南泉黄南南奥 伯利安奥金利江绿 医斯洛里 丹 以民国,有一种是国人的一种民国人的一种人,由于一种人,是国际 医中央外外 医二甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基	SEA KING 大ZIM ATALANTA NEW HYDE TEKAD CHEN FONG AND.PERDANA GOLDEN LAKE WORLD LION FENEPTUNE ZIRCO CHEONG WIND FORTUNE RUNNER YAMATO MARU REGENT SCORPIO KOBE MARU TAI YUNG ATTHOMASEVERETT SUPACHAI BULAK BENRINNES SAM EUN ATALANETTE MAERS LACY BIRD BULSOOK FORTUNE TRADER FENEP. ZIRDON FOO HSING VENUS SILVER STAR TAI LAI DONAM 2 HAI LONG HSING HWA FORMOSA CONTA KING HWA TAISEI MARU ACE RORT.STATESMAN KING HWA FORMOSA CONTA HIJOHNEVERETT LOONAM 1 HAI YUN FOO HSING ORT.CHAMPION BONNY STAR TUNG FAU TUNG FAU HAI YUN FOO HSING CORT.CHAMPION BONNY STAR TUNG FAU TUNG FAU HAI YUN FOO HSING CORT.CHAMPION BONNY STAR TUNG FAU HAI YUN FOO HSING CORT.CHAMPION BONNY STAR TUNG FAU HAI YUN FOO HSING CORT.CHAMPION BONNY STAR TUNG FAU HAI YUN FOO HSING CORT.CHAMPION BONNY STAR TUNG FAU HAI YUN FOO HSING CORT.CHAMPION C	科·贝尔·阿尔斯斯的一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一	作。 一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个	,就是这个人,也是一个人,也是一个人,也是一个人,也是一个人,也是一个人,也是一个人,也是一个人,也是一个人,也是一个人,也是一个人,也是一个人,也是一个人,也 他们是一个人,也是一个人,也是一个人,他们也是一个人,他们就是一个人,他们就是一个人,他们也是一个人,也是一个人,也是一个人,也是一个人,也是一个人,也是一个人
是一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个	大海新新迪正百金世海祥永山斯神大香美蓬三黄東温安利美祥海 混金银泰陶海奥大雅東金黄菲和奥海光逊陶海温泉夜東東奥 伯利安奥金利江非永速 医神经病 一种一种一种一种一种一种一种一种一种一种一种一种一种一种 医外上的 医外上的 医外上的 医眼镜多眼形测测的 医克里克斯氏炎 医眼镜多眼形测测的 医安克特克曼美术 医美术缺乏的 美国	SEA KING 大ZIM ATALANTA NEW HYDE TEKAD CHEN FONG AND.PERDANA GOLDEN LAKE WORLD LION FENEPTUNE ZIRCO CHEONG WIND FORTUNE RUNNER YAMATO MARU REGENT SCORPIO KOBE MARU TAI YUNG ATTHOMASEVERETT SUPACHAI BULAK BENRINNES SAM EUN FIPABLOEVERETT SEAWOOD ADVEN ELEANETTE MAERS LAOY BIRD BULSOOK FORTUNE TRADER FENEP. ZIRDON FOO HSING VENUS SILVER STAR TAI LAI DONAM 2 HAI LONG HSING HWA FORMOSA CONTA KING HWA FORMOSA CONTA KING HWA FORMOSA CONTA KING HWA TAISEI MARU ACE FORMOSA CONTA KING HWA FORMOSA CONTA FOO HSING UNFOLOZI CHAMPION BONNY STAR TUNG FAU HAI YUN FOO HSING ORT.CHAMPION BONNY STAR TUNG FAU HAI YUN FOO HSING CORT.CHAMPION BONNY STAR TUNG FAU HAI YUN FOO HSING CORT.CHAMPION BONNY STAR TUNG FAU HAI YUN FOO HSING CORT.CHAMPION BONNY STAR TUNG FAU HAI YUN FOO HSING CORT.CHAMPION BONNY STAR TUNG FAU HAI YUN FOO HSING CORT.CHAMPION BONNY STAR TUNG FAU HAI YUN FOO HSING CORT.CHAMPION BONNY STAR TUNG FAU HAI YUN FOO HSING CORT.CHAMPION BONNY STAR TUNG FAU HAI YUN FOO HSING CORT.CHAMPION BONNY STAR TUNG FAU HAI YUN FOO HSING CORT.CHAMPION BONNY STAR TUNG FAU HAI YUN FOO HSING CORT.CHAMPION BONNY STAR TUNG FAU HAI YUN FOO HSING CORT.CHAMPION BONNY STAR TUNG FAU HAI YUN FOO HSING CORT.CHAMPION BONNY STAR TUNG FAU HAI YUN FOO HSING CORT.CHAMPION BONNY STAR TUNG FAU HAI YUN FOO HSING CORT.CHAMPION BONNY STAR TUNG FAU HAI YUN FOO HSING CORT.CHAMPION BONNY STAR TUNG FAU HAI YUN FOO HSING CORT.CHAMPION BONNY STAR TUNG FAU HAI YUN FOR HOR CORT.CHAMPION BONNY STAR TUNG FAU HAI YUN FOR HOR CORT.CHAMPION BONNY STAR TUNG FAU HAI YUN FOR HOR CORT.CHAMPION BONNY STAR TUNG FAU HAI YUN FOR HOR CORT.CHAMPION BONNY STAR TUNG FAU HAI YUN FOR HOR CORT.CHAMPION BONNY STAR TUNG FAU HAI YUN FOR HOR CORT.CHAMPION BONNY STAR TUNG FAU HAI YUN FOR HOR CORT.CHAMPION BONNY STAR TOR CORT.CHAMP	科亞) 一个 No.	在一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个	を見られている。 「「「「「「「「「「「「「」」」」、「「「」」、「「」」、「「」」、「「」」

SILVER EAGLE

業 ALLIED ENTERPRISE 拉哥土阿巴巴一日 幕 來



M.S. "CHEN FONG" M.S. "CHEN FONG"

、拉哥士、阿巴巴、哈爾科特港、杜阿拉、利伯維蓝、孫)由新加坡抵港,停碇A號浮泡上落貨物,並訂於八日難有限公司代理之金亞羅沙(GOLD ALISA)號貨輪,訂

21-27/7 28/7

電話⑫246121

收貨期 開行

21-27/6 28/6

收貨期

開行

PACIFIC CONTAINER 海洋貨權輪 OCEAN CONTAINER 收貨站:麥頹國際4號碼頭

香港至澳洲貨櫃航線 直航:雪梨、墨爾砵、比利士彬。 象收愛德雷特貨國 PEARL ISLAND 香島貨櫃輪

6-11/7 12/7 ISLAND CONTAINER 收貨站:麥蒲國際4號碼頭 電話:@246121 香港至波斯灣線 象收貨箱貨

直航:刁拜、巴連、建文。 吉利岛輪 KELLETT ISLAND 島輪 LAMMA ISLAND

21-28/6 29/6 30/6-6/7 7/7 收貨站:九龍倉海運橋(二號閘)電話(1688729

直航: 遮打、蘇丹港。 收貨期 開行 榳 嵋 洲 輪 21-23/6 24/6 NGOMAI CHAU 18-24/7 25/7 CHEUNG CHAU 收買站:九龍倉海邁橋(二號閘)鐵話 ①688729

進口船期 雅利洲輪 餘珠島輪 番島貨權輪 11/7 新加坡島輪 澳門代理:萬隆洋行 電話:82012·6062

公保物,並訂於星期六(廿八)開航,啓程前往塞德港、阿歷山大港、貝魯 等、拉卡基區、利馬栗、伊斯坦堡及比里獨斯等地。 WER)號貨輪,將於星星期四(廿六)由日本抵港、停泊內號母泡出海 海豐船務(香港)有限公司代理之賽島貨權(FORMOSA CONTAL 海豐船務(香港)有限公司代理之賽島貨權(FORMOSA CONTAL 海豐船務(香港)有限公司代理之賽島貨權(FORMOSA CONTAL 海豐船務(香港)有限公司代理之賽島貨權(FORMOSA CONTAL 中央航業有限公司代理之岩華(世內)由日本抵港、停碇B號母泡上落貨 中央航業有限公司代理之岩華(地ATE)號貨輪・訂於下週四(三 中央航業有限公司代理之岩華(地ATE)號貨輪・訂於下週四(三 新興行船務有限公司代理之金華區中、
一

即日開航·航往翻省,紐約·聖約翰·巴爾的摩丁的日開航·航往翻省,紐約·聖約翰·巴爾的摩丁日)由高雄抵港·抛碇現代橋上落貨物·並訂於日)由高雄抵港·抛碇現代橋上落貨物·並訂於一次在理土頓等地。 幸福星訂本週末啓往中東各埠 寶島貨櫃下月羽到 岩手 全型單型上月六日從星洲抵地 金型單沙七月六日從星洲抵地 岩手號將的大人馬尼拉

許英

四份

TOHO

日本東方輪船有限公司 收货站: 青衣迅發貨倉 體話 12-457112,457887 日天太太太太川本祥來古平平埼

漢堡,安特惠普, 鹿特丹、AMSTERDAM定期航程 大和丸 M.S. DAIWA MARU

七月十五日落货 七月十六日開行 直航: HAMBURG. ANTWERP. ROTTERDAM. AMSTERDAM HULL LIVERPOOL LONDON Reykjavik with Transhipment at Rotterdam, Bremen, Oslo Gothenburg, Aarhus bergen, Helsinki, Copenhagen, Stockholm, Lisbon, Leixoes, Malmo, iverpool, London, with transhipment at Hamburg.

汎洋航運有限公司 TRANS OCEAN SHIPPING LTD 德輔道中71號聯邦大厦705室 電話H-238091/8(8 Line) 澳門代理星舉船務公司 電話:2797 地址巴索打爾古街95號

利泛迅永中通洋航泰央 七〇〇~一大 四九一七九〇

四四四四二三二人三七大大七五

O-6---

人九七九七九三

一九一一四一一

墨西哥國家船務公司 **GINA LUISA**

八月二日抵港 三日開行 收貨站:香港及九龍聯益倉 往:安逐那達、文些路、阿卡 浦爾科及中美、科林多港 聖約翰、奔塔阿勒那斯。 香港干諾道中84至86號先施大厦廿五樓 電話:5-453911(20)

8 14/7 15/7 15/7

Australia west Pacific Line 澳洲西太平洋輪船公司 南方船務公司代理福來輪船公司 香港干諾道中84至86號先施大厦廿五世 電話:5 453911至20 澳門代理與記行宜安衡11 13號 電話2498 「直航澳洲雲梨,墨爾砵,阿德雷特 」比利士彬·佛力曼度·塔斯曼尼亞 十天到達雪梨(大量假箱供應) 貨箱截貨 到港 開行

6月30日 6月30日 7月1日 葵油4號碼頭 電話: 12-246121.



SINKIANG

分

二日太古

大古輪船有限公司 CN 碇泊處:現代貨箱碼頭葵涌

牧 貸 築運載貨 普通載貨 到 港 東方大使 ORIENTAL AMBASSADOR 26/6 27/6 29 30/6 澳洲開發 AUSTRALIAN EXPLORER 30/6 25/6 10-11/7 8/7 19 20/7 16/7 太古、大阪三井、渣萃聯合航機 直航: 菲濟羅島、渥克蘭· 收貨站: 海運櫥及彩虹像記 或鹽頓、列提頓。

級西蘭快航 收貸 觀貨 到港 費州 KWEICHOW Lautoka, Suva, Auckland & Wellington. 開始 7/7 8/7 利來多關 NEDLLOYD FRANKLIN
Auckland, Wellington & Lyttelton 28/6 12/7 13/7

收倉 報船邊 到港 3-9/7 10/7 10/7 Jayapura, Honiara, Noumea: HUPEH Papaete, Pago Pago & Apia Port Moresby, Kieta, Rabaul, Kimbe Lae, Madang & Wewak.

香港干諾道中84至86號光施大厦廿五樓

電話:5 453911至20 澳門代理:與配行宜安衡11至13號 電話2493 往:曼谷、星加坡、庇能、加爾各答 吉大港。

(到) (闘) 香港怡美利 THOMASEVERETT 大月廿九日 大月三十日 資利怡美利 大月三十日 七月一日 POBLOEVERETT 往:門司、神戶、橫濱、釜山、仁川

六月廿六日 六月廿七日 JOHNEVERETT 水不收門町、釜山貨。 大月廿七日 大月廿八日 MAKEVERETT 往:星洲、椰加遠、三寶鹽、泗水。 大月廿九日 大月三十日

實利恰美利 PABLOEVERETT 遂利怡美利 七月廿二日 七月廿三日 MAKEVERETT

C組:伍國源先生

築振華先生 Ms Shirley Lee

Mrs Magy Wong

Mr. Ismail Ma

Mr. T. K. Wong

Mr. William Wong

Mrs. C. H. Wong

Mr. Richard Hung

Mr. Stephen Chan

Mr. T. T. Wong

Mr. Alan Miu

Mr. Billy Tang

電腦中心職員

實際中心職員

鄭惠琴女士

吳壓--先生

吳展一先生

营理 影先生

龍摄囊先生

李龍生先生

陳條啓先生

霍滕昆先生

程應足先生

Ms Clara Li

關志生先生

廖達新先生

黄彼得先生

强凋避先生

周白娟女士

江樹德先生

潘永强先生

馬楚堅先生

陳用先生

陳世銘先生

何根源先生

李家明先生

佘冠廉先生

張志貞先生

史颇青先生史颇青先生

陳碧珍小姐

│ A組:Ms K. Cash

B組:Ms K. Cash

Mrs Fanny Leung

A組:石美恩女士

B組:施 数女士 C組:李小玲小姐 Ms M. C. Leung

劉斯華女士

忽斯華女士

劇 熙先生 葉天祥先生 關永淳先生

陳 蘇先生 Extramural

伍華才先生

Teacher.

Mr Henry Leung

Introduction to Business Ms Magy Wong

Business Communication 黃彼得先生

Mr. Ken Poon

RPG/RPG

一個型電腦入門

普通法律常識

社會學入門

心理學原理

經濟學原理

統計學原理

、事管理

管理學原理

進出口質務

nternational Banking.

族本紡織知識 Physical Distribution

Organic Chemistry for

日本企業的海外投資

访越類品質管制

Management

族礎客學微生物學

A Level

中國文學基本知識

「航空海控模型製作

商業美術設計(1)

商業美術設計(2)。

多庭留器修理基本認識

聲器 (禮器碑) 入門

空貨運管理。

爾重指南

微粒分(1)

香港上古史

絲網印刷

*****汽車基本原理

《商業英語(1)

英語會話(2)

英語初級班

初級國語(1)

初級德文(1)初級日語(1)

初級法文(1)

初級俄語(1)

Cantonese for Westerners

Marine Mammals

西班牙文(

沙珠搬入門

Intermediate

English (Part 1)

F.1 English (1)

F.3 English (1)

市坳管理

證券投資

管理組織分析

·業管理程序

Pollution Control

Technology

Typing & Telex

Fortran

初級選記

初級會計

COBOL

暑期

申請

八月九日、廿三日週六2-5 p.m. 七月八日起達週二7-9:30 p.m. 七月十日起達週四7-9:30 p.m.

36 \$400

\$540

\$140

\$220

\$200

s100

\$160

\$140

\$140

\$160

18 | \$120

18 | \$140

18 | \$140

18 \$140

20 s160

18 \$1405

18

30

24

18

20

18

21

C組:七月八日起逢二、四10-12 a.m

七月八日起连二、四7-9:15 p.m.

七月八日起逢二、四7-9;15 p.m.

七月九日起逢三、五7-9:30 p.m.

七月十二日起逢涸六2:30-5 p.m.

七月九日起逢三、五10a.m.-12:30

七月八日起逐二、四7-9 p.m.

七月十二日起達過六2-4 p.m.

七月十二日起逢週六4-6 p.m.

七月十二日起逢週六2-5 p.m.

七月八日起蓬二、四7-9 p.m. 七月八日逢週二7-9:15 p.m. 七月八日逢週二7-9:15 p.m.

七月八日起逢返二7-9:15 p.m.

七月七日起逸週—7—9:15 p.m.

七月九日起逢遗三7-9:30 p.m.

七月九日起逢週三7-9:15 p.m.

七月九日起逢週三7-9:15 p.m.

七月十日起潘週四7-9:30 p.m.

七月十日起差週四7-9:15 p.m-

七月九日起荃週三7-9:30 p.m.

Commencing July 11 Time

七月十二日起蓬通六2-5 p.m.

七月十二日起逢週六2-5 p.m.

Fri: 7-9::15 p.m.

七月十六日起淮洞三7-9:15 p.m.

上月八日起逐退二7—9:130 p.m.

七月十五日起逢二、四10-12 a.m. 七月十日起逢週四7-9:15 p.m.

七月八日起透過二7-9:15 p.m

七月九日起逢週三7-9:15 p.m.

七月十一日起逢週五7-9:15 p.m. 七月十一日起逢週五7-9:15 p.m.

上月十一日起港週五5一9(15 P. m.

A組:七月七日起達週一7-9 p.m.

七月九日起建三、五7-9 15 p.m.

七月十日此逢週四7-9:15 p.m.

A組:七月八日起達過二7-9:15 p.m.

B翘:七月十一日起逢圆五7-9:15p.m

七月九日起達過三7-9:15 p.m. A組七月十日起達過四7-9:15 p.m.

B組七月十一日起達週五7-9:15 p.m. 七月八日起達週二7-9:15 p.m. A組:七月八日起達週二7-9:15 p.m. B組:七月十二日起達週六2-5 p.m. C組:七月九日起達週二7-9:15 p.m.

七月十日起達週四7-9 p.m. 七月八日起達二、四7-9 l5 p.m. 七月八日起達二、四7-9 p.m. 七月八日起達二、五7-9 p.m. 七月十二日起達週六2-5 p.m.

Commencing: July 11 Time: Fri. 7-9: 15 p.m.

七月九日起逐週三7-9:15 p.m.

七月九日起逢週=7-9;15 p.m.

七月七日起逢週—7-9:30 p.m.

七月九日根逢週三7-9:15 p.m

七月九日起逢過三7-9:15 pim.

七月七日起逐週—7-9 15 p.m.

七月十二日思逢週六2-5 p.m.

七月十日起逢週四10-12 a.m.

C組:Ms L. Samson C組:七月八日起逢二四7-9:15 p.m. Ms K. Cash 七月九日起逢週三7-9:15 p.m.

七月九日紀逢逝三7—9 pm

B組:七月十二日起建過六6-9 p.m.

七月十二日起塗週六2-5 p.m.

七月十二日起逢涸六2-5 p.m.

七月九日起逢週三7一9 p.m.

七月八日起逢调二7 15-9;30 p.m.

七月十日起逢週四7:15—9:30 p.m.

七月十二日起逢週六2-5 p.m.

七月十二日起逢週六2-5 p.m.

七月八日起蓬二、四

A組: 10a.m.-12.30 B恕:7-9:30 p.m.

我們的自省

自任地高級海馬

補教職員薪酬私校

詩

English Language Courses

所韵普在,是

引一一疏有依, 一〇,事句智疑外 就課日忽明平但村相條實。懷無·

香港中国語文学會主持

疑無

三员有高利利。黄芩

(四) 報名手續: 微交正面相片兩張·領取准方證按指定日期參加人學試。 (凡職業先修班日學優先取錄) 校長:鄭樂民

PRINCETON COLLEGE

考班 試級

(三)報名日期:即日起額滿即止。

生态征耳

①分校局政府派位學校,F1-F3紙招收有限度之派位及插班生。

(二) IE校下年招收F4、F5文、商、理、工等科男女新生。

凡轉讀生均可代申請免費>本校爲政府派位中學

校長

・三十八八二六十九龍油薫地薫教

暑期課程聯合招生通告 Intensive Block Study Courses (for Professional Exams.)

Group Cert. Courses (for BICC. LCCI. RSA & PITMAN EXAMS.) Accountancy 會計全科班 Accounting Commercial Law Business Communication (Commercial English, Correspondence & Report-Writing) Finance & Commerce (CIF & I/E Documentation) Business Management 工商管理學班 - Bus. & Ind. Administration Personnel Management Marketing Commercial Law Finance & Commerce

(CIF & Import & Export Documentation) 、Commercial Studies 商業全科班 Accounting Typing Telex Commerce (CIF & Bus. Communication (Com. Eng., Com. & Report-Writing) Office Practice Public Relations Mandarin Secretarial Studies 秘魯全科班 Shorthand Typing Telex Commerce (CIF & I/E Docu.)

Bus. Communication (Com. Eng., Corr. & Report-Writing) Office Practice Public Helations Mandarin Timing: Morning Session 8:50 - 12:10 p.m. (Monday - Friday) Afternoon Session 1:30 - 4:50 p.m. (Monday - Friday) Evening Session 6:45 - 10:00 p.m. Elective Courses (for LCCI. RSA. PITMAN & PROF. EXAMS.)

Ele. Bookkeeping Typing/Telex Public Relations Int. Bookkeeping Higher Accounting Auditing Costing Business Statistics Japanese Mandarin: Data Processing Commercial Law ... English Law Company Law

Audio Typing Shorthand Theory/Speed Marketing **Economics** Taxation Timing: Any time during the days & evenings

Electric Typing Bus. Communication. Personnel Management Bus. & Ind. Administration Finance & Commerce (CIF & I/E Documentation) Oral & Written English GCE English/Sch. Cert. Eng. Elements of Banking Practice of Banking

I. Business Communication 商業傳華 External Communication - Different Kinds of Business letters, viz. inquiry, order, adjustment, credit, sales; collection letters, cables, etc. Internal Communication

1. ACCA 2 AIA 3, AIB 4. IAS 5. ICSA

Committee Documents, Report-Writing, Memorandum, Notice, Questionaire, etc. Oral Communication - Oral Statements, Conducting Interviews, Making Arrangements. Using the Telephone, Taking & Passing Messages, etc. Oral & Written English (F4-F6) 英語會話及案件

Oral English - Formal & informal interviews, address, meetings, the use of telephone, & English Conversation for daily usage Written English

- Sentence Structures & Patterns, Vocabulary, Comprehension, Precis & Essay-Writing 3. Examination English 就用英語 - (a) GCE English - (b) H. K. Sch. Cert. English

_ (c) Toefl English Phonetics & Speech Training 接管學及英語拼音 Webster & International Pronunciation & Stress Intenation & Tunes in English Learning how to give the words the right expression 此課程適合任何英語程度者就讀

Timing: weekdays, weekends or Sundays 電話:3-025200, 053504 校址:九龍旺角亞皆老街梭椏道29-33號 簡章備索即日開始報名

COLLEGE 1820 Renfrew Street, Vancouver, B.C.

・校長到港會見學生 本校設於加拿大鳳哥華市·經教育部註册及移民 局認可,由前教育部人士主辦·以不牟利為宗旨, 側置品德教育·校風嚴蓮·設備標準·師責優良。 爲協助港澳、東南亚及中國學生升入加拿大各大學

學生申請報名。 課程依照加拿大政府規定,由教育部供應至部課 本。成績及格由學校保法入各大學。可爲學生解决 食宿問題。本校之東南亞地區招生代表爲著名之服 務機構「西太平洋海外升學指導中心」本校校長及 校園MR. VINCE LAM· 現到見學生· 數

,仍可趣及九月初入學。

計

一一六六八八五八龍廣東道一八八

校比

四七五二〇五

通 念書院 告

B組:七月八日起達二、四7-9 p.m. C組:八月五日起達二、四7-9 p.m. 本部教師 報名詢問處: 窩打老道 224號 T205室 K-376245 K-374161 ,現招收第10-12班大學預科新生,歡迎F3-F5

迎學生及家長親臨緊閉軍程、重詢學籍、及簽證等問

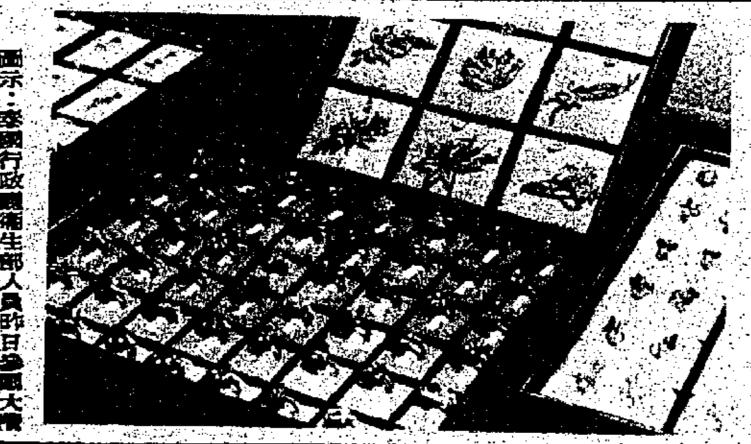
地址:九龍尖沙咀星光行1227A学 電話: (8)696477 (四級)

: 時 · 由即日起至七月四日 P.4至 F.4各級揮班生

38號全座

招 誘携 帯原校 證件





員人生衞國泰 練訓受接港在

歷史科建議參考資料 (積完) 明德出版社提供

Show how the relations between China and Japan became unfriendly from 1870 to 1894. Explain why war did not break out in 1885.

The first part of the question requires you not only to trace the events that led up to war in 1894-5 but also to discuss the ways how relations between China and Japan, became bad. So you have to give reasons for the growing bad relations from time to time, although you can list the main events of the relations.

- . Sino-Japanese treaty of Tientsin, 1871 - It was a treaty of friendship. Details such as the treaty terms can be mentioned, but they must be brick. For example,
 - (A) extra-territorial rights for each other. (B) promise of nonaggression
- Beginning of Japanese aggression - This marked the beginning of worsening relations between China and Japan. Japan wanted to extend influence over China's vassal areas (1,e, areas not directly ruled by China but dependent on China for protection). Japan thought that China could no longer protect these vassal areas after
- (A) invaded Formosa (Tulwan) in 1874 (B) annexed the Liu-ch'in istands (Ryukyus) in 1879.

signing the 1871 treaty.

Therefore Japan

There is no need to go into the details of these two events because they were mentioned just to stone Japan's ambition and aggression

Struggle for Korea - korea was China's largest vas al state. China was decermined to protect her. Yet Japan also tried to extend influence over

Korea.

- (A) Opening of Korea 1876-In this year, Korea was opened up for trade by Japan throw h the treaty of Kanghwa. (B) Facreased dapanese contact with korea 1876-1879 -- The.
- confact kas in the Cona of trade, reform proposals (for Korea) etc.
- There must be a brief explanation of the importance of Korca to Japan ton: Korea had malitary
- strategic value to defence of Japan. Japan's international reputation would be raised if Korea was her colony. The Western powers were

Tighting for colonies

- at that time. Korea could supply Japan with materials for industrialization, investment opportunities, and a big market for Japanese goods.
- 4. More active policy towards Korea by China - Because of alarm over Japan's ambition in Korea, China adopted measures to deal with the Japanese threat, such as:
 - (A) encouragement of Korea to build up her military strength.
 - (B) advice for Korea to sign treaties with the Western powers (especially the US), so as to counter-balance Japan's influence.
- 5. The 1882 military revolt in Korea -
 - (A) It was a conflict between the reformers and conservatives.
 - There is no need to mention the internal causes of the revolt, as they were not relevant to the relations between China and Japan.
 - (B) China and Japan sent troops in Korea to protect their interests. They faced each other. War seemed to result.
 - (C) Peace was maintained. An agreement at Chemulpo was signed.
- 6. The 1884 rebellion in Korea ---(A) It was a conflict
 - between pro-Chinese reformers and pro-Japanese reformers in Korea.
 - (B) Again the troops China and Japan faced each other. War seemed to result.
 - (C) Again peace was maintained. The Li-Ito Convention was signed in 1885, by Li Hungcheng of China and Ito Hirobumi of Japan. You may describe a few more details concerning this rebellion because the second part of the question asks you about
- Increased Chinese control of Korea and Japan's preparations for a war with China - China increased her control over Koren Jupan knew that there must be a war with China before Korea could be obtained. under Japanese influence. Japan concentrated on military build-up and modernization.
- 8. The Tonghak Uprising 1894 and outbreak of war Some Koreans were dissatisfied with Chian's domination and attempted. to revolt. Disturbunces spread in Korea. Again the troops of China and Jupan faced each other. This time, however, Japan secided to fight a war. The Sino-Japanese War broke out.
- This part of the question is quite general. Everything on Sino-Japanese relations in the 1870-1894 period is

advisable to concentrate on describing and arguing how the relations between China and Japan worsened. Conflicts over Taiwan, the Ryukyus and Koreas were examples how the relations worsened. As you have seen, Japan tried to imitate Western imperialism, and China at first tolerated Japan's expansion but was later alarmed and took measures to deal with Japan. It was in such a way that relations between the two countries gradually turned bad. As you describe the main events, try to give explanations for them, and avoid minor details that have little link with Sino-Japanese relations.

Reasons why war did not occur in 1884-1885

- . The 1884 rebellion in Korea, which led to a crisis between China and Japan, was not planned by the Japanese government. The rebellion was started by pro-Japanese Koreans to challenge the Chinese officials in Korea. Only the Japanese troops that were stationed in Korea gave support to the Korean retels. The Japanese. government in Tokyo did. not give official support.
- 2. Japan was still modernizing itself. There were economic problems concerning industrialization in the early 1280s. Japanese leaders knew it was not yet the time to challenge Chinese influence in Korea.
- 3. China was at that time having troubles with France in Indo-China, The dispute resulted in the Sino-French War. Half of the Chinese troops in Korea had been withdrawn to Indo-China to fight in the war. China was not prepared to store a war with Japan exther.
- . Li Hung-chang (of Ch'ing China) and Ito Hirobumi (of Melji Japan) successfully reached a settlement. It was called the Li-Ito Convention. This prevented war

Describe the main challenges to pence and security that the leane of Nations facel the the 1950s. Whot were the reasons for the League's failure in attemption to deal with these challenges?

You must understand what the two parts of the question require from you. Note the Lollawing:

1. The "challenges to peace" mean "aggression", and that's it. Sometimes people are fond of using a lot of clumsy and beautiful words to say a simple thing. By "aggression" I mean things like invasion or conquest that one country acts on another. These "challenges to peace" were not faced by the League of Nations alone. As a matter of fact, every European country faced them, and it's just a matter of degree. The

League consisted of many members, and at was the members who responded to the aggressions. These aggressions came from Nazi Germany, Fascist Italy and Imperial Japan.

2. The League factod to stop, or check, or prevent, the "challenges to peace", and there can be no doubt about it. Otherwise the Second World War would not have broken out, as it did, in 1939; But it is doubtful whether the League had made attempts at dealing with the aggressions at all. You will see what I mean by that.

International aggressions in the 1930a

- Imperial Japan's conquest of Manchuria since September 18,1931 -Manchuria was part of Chinese territories. China was member of the League, and she appealed to it for help. The League sent Lord Lytton to head a commission to investigate. Japan was declared to be aggressor, but nothing effective was done to check Japan. The USA was in a position to do so, because of her strong sea power. But because the USA was busy with internal problems arising from the Great Depression (1929-30), she did not act. So the League failed to check aggression.
- 2. Nazi Germany's march into the Rhineland in 1930-The Rhineland (between Germany and France) was a demilitarized area according to the 1919 peace treaty. However, Hitler ordered German troops to march into the area in 1935. Phenther powers. such as France/ and Britain, fulled to prevent this.
- Pascist Italy's invasion of Abyssinia in 1935 — Abyesinia was a small ciuntry in Africa. Massalini of Italy wanted to conquer it. He made use of the time when the attention of the other powers was concentrated on the German occupation of Rhineland. The Abyssiniums child bot defend against the Italian invasion. The League imposed economic sanctions against Italy, ied. trying to stop trade with her. But Britain did not cooperate well; and France was not enthusiastic ton. They feared that forceful action against Italy might drive Italy into allique with Germany.
- Spanish Civil War and foreign intervention, 1070=1939 - A civil war broke out between the Nationalists and the Sucialists (the government). Soviet Russia and France supported the Socialists, while Nozi dermany and Fascist Italy supported the Nationalists. Hitler and Mussulini sent the

- Nationalists a lot of troops and arms.
- The League could do nothing to stop the fighting. No power expected it to. In the end, the Nationalists won in 1939.
- Nazi Germany's march into Austria and Czechoslovakia in 1938 - In 1938, Hitler ordered troops to march into Austria. The League could do nothing to prevent him. Later in the year, he threatened Czechoslovakia to surrender some territories. Britain and France met Hitler in Munich for negotiation. In the end, Germany got all he wanted. In early 1939, Germany conquered all Czechoslovakia.
- 6. Nazi Germany's invasion of Poland in 1939 - Hitler created disputes with Poland, and invaded her. Britain and France knew it was useless to make peace with Germany. They declared wer on Germany. The Second World war broke out

Reasons for the failure of the League to deal with these aggressions

You must remember that during some of the war crises, no one even took the trouble of appealing to the League for help. Therefore the League made no attempts to stop aggressions at all. The

reasons for the League's failure were:

- 1. Impossibility of agreed action - There was a rule in the League that all the great-power members must agree before an action can be tuken against the aggressor. However, some of the members, like Germany and Italy, were the aggressors themselves. Naturally they opposed any action by the League, So the League could do nothing against aggression.
- 2. Lack of cooperation between the members of the League-Even League members like Britain and France failed to follow a common pullcy to maintain peace.
- J. Lack of strong will to check aggression - Britain and France appeased the aggressors, i.e. adopting a cowardly policy. They did not make use of the League. Other small member countries lost confidence in the League, When-Czechoslovakia was threatened by Germana, she did not even appeal the the League
- 4. Military weakness of the League - The League depended on the members for voluntary traps. It did not have an independente armed force of its own. See tt could not hope to quickly deal with aggression.

者被郷・長笛手

西班牙音樂家

進演週改節目

動流 照牌 電 綫 無

萬

留地齊年律師保羅哈里斯

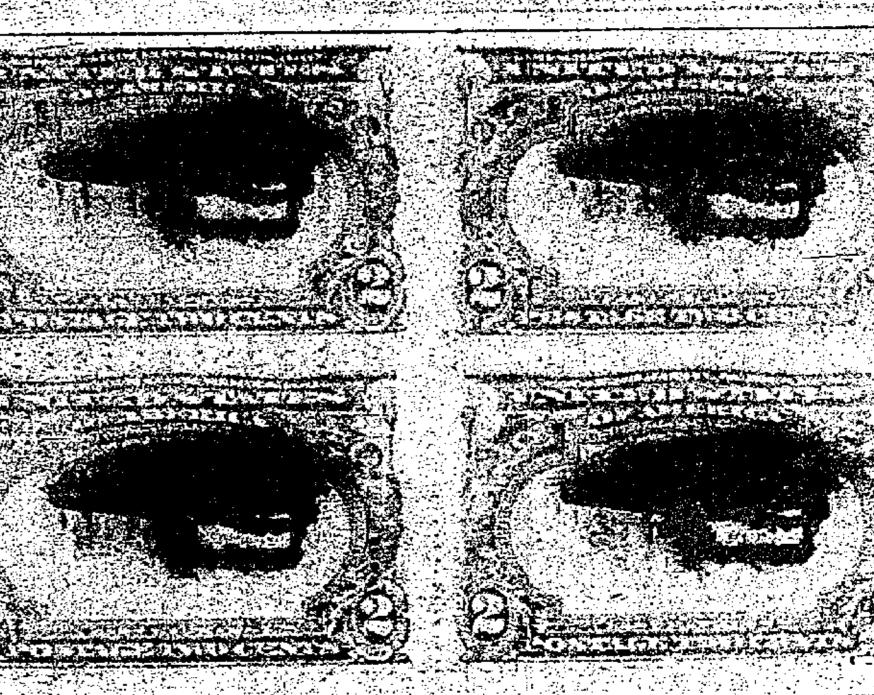
一九零五年

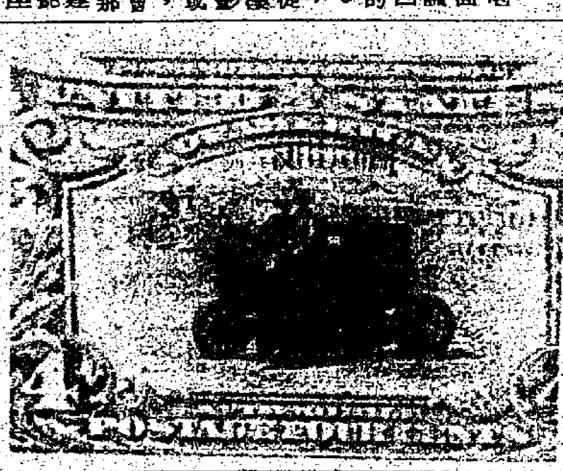
通佈世界各地

拍賣得美金品

五萬







H-221583 話 電 撥

観 青 松

們· 如要有一定光度的四層機要開板或設安全 跌下去, @每隔三層或

明愛中

至一二五〇元。
・體健・統利等語・落輪班工作・月春一一一一、 選扶林・男女均可・年四十五以下・小学・瑪麗麗麗院雑工

現有電梯萬餘部每感人手不足

三仟餘電梯工人

、經常高空工作

上友對加强安全措施提出意見

一友提出運義

在酒樓業警民防止罪案座談會中 罗泽风景

提为海线大流道 筵席大争收入可收銀行本票避免損失 職工宜佩證件以防匪徒冒充職工行刦附近酒樓聯防互通訊息有事卽可相助

律自用出表发工

電梯茨全問題

又座談會中,際方並派發有關酒壞保安措施應注意之各項細節,

,如果打電話無人接應・或發覺有異聲時,仍可代爲報警,使實方能及時派警前往採取必可將運輸可採取聯防措施,即潛機與潛樓之間,可相約在營業指定時間,通一款六報弄安同時建設各潛樓職工,每人均佩帶附有照片之證件,以防匪後國充職工混入行制,在非營

訂請五太四國 星福 地蕨油 星恆 場五天今 映聯塲五院三 導誦漢成劉

媚麗李。柏利哥力格

满今眼開下甲功

十五名工友

安全問題

F

13

意外喪生

勞工處介紹職業

(請按址往勞工處登記)

施利英語,具兩年有關經驗,月新一千二三種子。女性,中五程度,打字每分鐘四十

4. 供膳,另交通費。

出入口文員

機 製 多 多 多 多 多 別

林 張 韓 建 國 材

族性熱肚四點愛洋舞之類皮射光樂動 將

不見引擎 **達偷公暴康士** 網**要除**【政監 色径公布港十國 1284 風华

辈火

看速看未天兩後最

素卡・治達伊 **髪士阿・納安**

電場午明 歲十危場午 降早文 女: 夜珠 七險映夜 頭場華

速從看未多無期映

紅楚鍾。漢江。仁松劉

! 界域新! 搭配新! 破突斬

突卧屋伍:成栗各壤中樂日 不見事美術細場五滿大 獎像金片耀環模樂]



牆跳虎老:期下

突一片功天南翁**後最**

書。**門武大精**縣藥集

作樂新最利息,莊手高林武。

娱 早請映緝場五

探偵儍賊大女情簽拿南

眼開招柔 界你式剛。

斯 非 功突 傑和泉片性

。倫

山突壩吸谷擊蝠血

涯人走棍一點



夠夠小怕夜 蕩狠生醜襲 嘢正讚火論奧評影 早請場丘今:滿狂 演再人原身一電色大公歐 出度馬班一失影情胆司洲

作動的语义是共享的种体是

律女价格午歌火早寅。高犬早寶 「隋叛。夜王弥集金、手內場坐

関宮 易認 活李 場五天个映週二第 常尋不大然當客怪槍紅係旣

何

青利多域 **集金導最榮公略** 片像演售獲司美 夫汀德認 曼荷斯湯 主腹歐妮一影、士 液一羅漢安后

阳重 阱情

到料有数天後

場五日令大兩後最



珍李納

派派账

置南寶國

長洲安老院慶祝

招待老

環

遊新

界

主席曾黃德從梁省德等分主盛會

动問贈老人禮物

屯

BE

臨時

屋區一邨

舉行肅

貪

倡廉活動

處展開本年宣傳聯絡計劃

委會

學員成

績優異

擴設新班培養人接受由英來港考官主考

有優良表現,使當地官牌及文教界人士,成來港的主考官荷斯曼夫人考試,一般成績,詢委員會撥紮贊助設立的元朗芭蕾舞學校,

紹邨分 地震計 原每處 帶食圖 政戶的在到倡之 工人職活該嚴一

提供三面



知識・張人龍(主席)・區彬・聯貫名册・李學啓(主席)・臨志忠・何新權・温漢璋・の席)・鄭盛康(副)・郭明泰・張原源・曾正麟の職・鄭盛康(副)・郭明泰・張原源・曾正麟・職業服務・鄭科(學端(主席)・朱徳培(副)・陳

值 廿 得 形 内 德

獎月六張演

查 有 隔 身 返 铺 , 要 要

會,月夏員贈年方 合題 員為世季居際並便 ン到 居期一贈民贈舉恵 調

常告以作地二槲上地吹人地

推

屆新

間

損失少世、憲語

界

議建出提書皮綠論討會大會鄉水上

曾

們的廉政公署

諮詢 芭蕾舞校

名黑市居民 渡客

專

参加

收獲

屆 監 就

全任業世

灣仔民政主任梁世帝 英仲謀,伍根,吳帝 光杰,陳傳沛。監

康。

護益出西日前

樂此・

添租環之人

活外出會收必基創



短 過 舉

長校長首 團社內區邀決

貢

西 上季觀指導。 增 重十 力品 幼父

→ 地址在荃灣福 ・地址在荃灣福 ・ 地址在荃灣福 平,課場 植樂加珠為球其已新訊 養直後將 類活區場臨場校同聯一 至開於該。動內以時改內意學西 兩放下球 的康增潤建足將校頁準

数却抽牌 行運飲是一信金同的,於一的年先。 果未獎于中動迎最 直醫字時益 如貨特一夏鋒 。必 呀舉,。的受以,招又玩 假買價六季音

獎州者紅謝席及郊獎名杯季 • 李致籍參問下。由 · 軍 聚文賀收加由屆聯創永木及



腎生 為

智兒

重

家長對弱

大、河沈璇翠思人源、團南: へ余廷。揚總新殿界人午集。 一等祭夫雜紹〈珍〉、林員、張陳英。顧實領的,市器餐團在 整備人明〈余、馬錫:黃鷗建達司問、陳美灣對場為招機繼 華係〉、劉英爾葉舜炎徐通命畝。庫:陳藍加段 數的,待轉省 華係〉、劉英爾葉舜炎徐通命畝。庫:陳藍加段 數的,待轉省 電場與 碧南夫玉瑞〈謝與、聯人女體朝 威。察 工識行。出訪 華淑紅娟夫人梅靈李薇、蔡統〉:飛大、團團 紫與能考院國 中香運〈人〉、揚張陳懷:。劉。、陳長團 將遭吸察該國 。夫夫黃〉、施沈眞、德章劉秘 瑞總黃 張:員 引爭收 團優逸 《始婚録、陳舜許夫邱和。海魯 英務漢 聲 李: 進經世 同轉高

領無強

出發



石席主聯排



男複賽今展開

青少年



献大盛大後

奥馬 扮猪食虎戰無不勝師徒出馬無往不利 領銜主演

3-302251

5-431362

\$ 2050

\$ 1850

、內陸機 选舉期日出發

\$ 3190 *

香港鱼后大道中35號商業大廈505室

大阪東京八天豪華遊ぶ3180

上、絲 溪頭野生動物園七天秦華遊\$1990

新航美洲假期九天探親國 \$ 4989

経舊各大航空公司機業。代辦各国資證旅遊

香港德尼笠街17-19號德和大厦 4字全體(吳冠章)主理

[1] / B 星期日出發:華人代辦台語 5 7 4 0]

非体密 大富郡百島七天豪華團 S 1590 非体質 星期六早機出發(多獎的士路格)

桂河橋六天超級豪華圖 \$ 2290 平 是明六出役(景谷住宿大都會清店)

出發(早機去・晩機返・行程足八天

清邁泰馬星十天

泰國淸邁八天遊

%達星期四出發

Joyride 普慶





會址:香港德輔道中106-108號 鴻德大廈三樓203室 電話:5-458384 5-452370

乘搭新航717豪華客機

馬六甲、古城

遍遊:星加坡、雲頂高原

逢星期一、六出發

限公司

本州七天

\$3630

九州七天 \$3630=

厦心地一下。

大天酬賓團

147客機、酒店雙人房

粤語導遊、中式膳宿

逢星期六出發

JAL HOLEDAYS

3就假期

\$ 1680 \$ 1590 菲律賓七天遊 \$ 1790 曼谷芭堤雅六天 韓日八天豪華遊 \$ 3380 \$ 3090 星馬泰九天 \$ 4950 美加東西岸

本公司每月均舉辦 台灣阿里山環島團 日本九洲遊覽團 日本本洲遊覽團 韓國日本觀光團 美。國·加·金、大·朝、光·國 香港中環天道中萬宜大廈531室 九龍尖泛唱漢口道何鴻鄉大廈221室

慢十國慶台軍14天。\$1990%%

日本八天。35 2980 小泰國六天

韓國四天 1990 非律資六天

乘國來早被光房間已全部訂安一歡迎各社團委托

韓日七天 \$ 3330 星馬泰十二天 \$ 3390 台灣七天 \$ 1700 夏成秀七天 \$ 3490

台灣九天 \$ 2190 美洲西岸九天 \$ 4989

香港總行:香港大道中36號與瑞大厦1001室」

九龍分行:九龍深水埗南屬街154號地下。

5-237184-6

\$ 1950

\$ 1550

2多元度经验以及1次次的数据。 3-319151-3

香港开諾道中140至141號。

代辦各國簽證及各地旅行團。

、旺角登打士街56號栢裕商業大厦20字2010室

3-320340 3-320349

台灣亞里山環島豪華遊過六日 九天\$2150 七天\$1950 非律強七天假日遊\$1590 日本本州七天豪華遊\$3180 韓日七天鞭華遊\$3330 馬星泰十一天豪華遊\$3590 曼谷芭堤雅七天遊\$1850 九龍旺角彌敦蓬582一592號信和中心1405A

"日月潭一八卦山一台中 阿里山溪頭九天\$2150

3-308311-6

七天\$1980 乘原方皇后號」漫遊湘南河 清邁逢星期一、五、曼谷逢星期二、六、日 香港臺后大道中41-47毀聯成大廈403宣 九龍彌敦道301-309號嘉賓大廈804室

寶通旅運 3-965097 3-969861

星馬泰 台灣豪華團 九天\$2890 九天\$2090 **逢週一、日出發** 逢週六出發。 台灣雙十節 韓國豪華團 十二天\$1850 四天 \$ 1990 逢遇六出發 (発証)十月四日出發 特快台証130 泰証100 廉價機繁 旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

台灣環島遊

幅进:阿里山墾丁、四重溪、溪頭、六輔村、中正紀念堂 天團\$1998達星期六出發

中華民國觀光高審定 甲種。國際:旅行社聯營 是北京天壇??

香港辦事處。大道中14號大夏行1001室(電梯接10) 5257148-9-05:224765夜假5870757

銅貨車 5-774779 建,步阳 3:694447

。\$ 2130 逢星期六出發 非律實發瑤七天豪華團 \$ 1790 选星期六早機出發 學各色學雅六天豪華團 \$ 1850 选星期二,五出發 星馬東十二天波假團 \$ 3280 火火 美加西岸十三天豪華團。\$7990 83%% 欧洲八國十五天豪華團 3.9280 宋光光光

香港德國道中48至52號裕昌大厦4015403室》

COLUMN TERROLOGY TO THE PROPERTY OF THE PROPER

3-883071 5-438221 3-889734 5-438231

觀雲海日出、湯浸溫泉浴 **景\$1390 美\$1610 美\$1790** 住園山、芝蘿椒、希爾頓、內陸機、出發:遙是期日 星馬雲頂高原 曼谷·芭堤雅 八天\$2750 七天\$1840 出發:達星期二、日 通星期六、日

九龍旺角廖創與大厦415家(按3) 香港中環李寶椿大廈512室

荃灣廣

閣昨

誕演潮劇

搜查灣仔樓宇

灣仔一間地牢夜總會

情板 · 則此學便不 東者係用刀自後發 原有效。因多數變

三匪淸晟以千餘

人尾篤郊野公園命案 月沙块块有

日

至六日

在大

會堂舉行

屆書展

陳朝有服の

局

SY

的世界機會將可入網灣人 防止罪行組警官勸諭的士司機充演整公司僱員之交替。(均)由請人則要求將變資所得數項及兩華早報大厦或公司寫字設於中區康樂大厦及南華早報大厦,目前康樂大厦寫字樓之設於中區康樂大厦及南華早報大厦,目前康樂大厦寫字樓之

場事等

明日佛學講座 佛學班同學會 九屆全

在台

北寨行大會





之 聖陵

港巴海大同 在南 傳道 活動

MATURALNO REW MONTE FROM THE DIRECTOR OF O PROME THE STORY OF O

430

出演大麻台聯 含遠純 塊建鹽 药勝情 界到您 ! 玉格,美合 女調。 妙一 行流曾首。首让曲都



標過得時 粤語對白 廷岳門 谷 吳鍾 領 業 港 光 强

宣龍三

SOST INTEREST. 人不風流狂

人導演

可買,不如改在午後再往街而媒介中獲悉星期日屠場停即所未見之冷清淸,因爲多



阿望此項工業

1動早日獲得

的確加上支

· 完成後並取上前的。(毛毛)

康

樂

家

庭

屠場停幸

無

員 均 答 日 間

八喜歡

二期星





夏日可

黎 報 。四)

生活

交流活身, 活光暖的活象 友營動心家動質, 新,加

養至 國將 豬,水,一用豬 渡用 用三 約度 酒浸 手使 浸用 小慢手,。冷少 一,外豬 起其 過冷 時火,加个水置 小隨 一手 骨爽 面水 半將養 入四 浸海 七慢内除へ近兩再・約後茶十夜碗 **持,** 爱隗 一將 時令 出至改及至 待,

之。及及居內自參朋認者在,參。曙 參及心香道專參閱 製容已與 友識既沒 發加宗暉 加 栗 編港 作包及课·更可许揮者旨曲

。程排仔 ·括 舒程 更多過動 自能是少 談給 了坊 更異 暢及 可年產過 我搬透女 等區 一會 婦包數的有趣身活利把整理潛大過生活內茶社活 安括践户 舒講 心動 用相體中 能生此活動的 列區 計 港 衙一生外 锡座。, 餘若生, 。 活計計 多少 的服 割 仔 五號可之迎恤参所會會上八活安編衛十印家此,少辦· 上8到少區乙加有員員八月動排排理上刷居外一,分 五該香女內件者要包要由一口证各集日和居外一,一一四、 五該香女內件者費爲聲時二日活後斯日丁製還購女暗了紅 人心仔名十以瞻及十島該·由紐組。生。之論是 梦 曲 〇、大學大作接管二二中 逢七隊員 經話八絲觀選 五產道 加至紀曙費元十心 星月。可 多管月期電學 一詢一。二念暉~~元舉期五:試項地十製視一

門分報房來設開 一一導本生馬簡 閃一·地牛頭報

一舸 分即・報 好報。

七夕・六 繼·下聞·樂聞中域·樂聞中, 續州新。簡新部簡俱天新部簡俱新

二)精子在空 一一次要型初期 一)是否唆犯 是向未會述否數質問題 口能排與 設本經有 瑪爲 (五)避孕袋是怎 (三)性交通程 アンナ华

中 有子入 多 機結陰 (久)(自)

ನ

,但月經未來·爲 (二)最近幾天有 意思秀

可子横類粉除多人度是 服宮脷與賀上尿及及胰下內食蛋的逃,患嗜島

語轉五,四一分三精分捲二編,十話十九 播播時齊時命·時選,四時家梨一一時時

南。寄常歌女第播

膜之類食病尿肥 海 等物因液 胖有缺 。 · · · · 包 包 · · · · 包 它

告告分,朝天 天謂氣

氣氣,五一告 報報卅分朝及

李中

2 概 如 の此・必有兩種 何忆急防 預勝數? 防太?是 ?多

色分泌物流

四 悪 薬 土 血 医

五,微新分一暗

十四 粉田,朝報

分十一箭天朝及

供,雖計重黨在条件 食紅上一四緒稱入戶

嵹末

与及,至 夜瑰 豬

膨入水・一個計

水重刻入一雅却

屬絲匙 滑海片放 八及冷

德 兜炒將 份調,浸再手後 儀 勻,西。味立透 傍

在,讚芹个料即之水浸加

香盛酒絲九・盛海五約ス

絲 是二, 成央 重西 及

及後湯再酒。內片區

芫洒 匙將 片へ・絲 乾

声上し法・十 拌及 水

,炸淋煎排一与紅份

入羅华及加川滾

商

完播曲



活

極歌伴早及

報氣· 權· , 簡香 朝· 今· 紛州へ ,報廿 約州へ 報港 早新朝旗 哈分繼 十萬分十日分繼十·八十,開早民九體· 續

十煞故循

117

海

與無試遣·如們同然·穩 消下看嗎即逆了樣不在健 費愈,?到水解在得合經 力况年即家行到緊不

有裏舟,張繼的基

的配置信,於對於原行生物 的智之敬 新無受· 的愛往行除男因,的去,爲遺值翻時奪港因於好往吃了一無對人博也了樣,無或階元為

"大概應無與力上境果你;力,緊然 下人。" 一問婚必並中不的或,不是 都供,如須斯。 任 是參事同 低, 者反鳴生也 夫我夫而得活有 婚有婦就為的不 於蟄威少 和的不逸固脅於 · 享能樂家 · 婚 家受充 · 庭没後

事四成音告一十語樂及

・経時

該

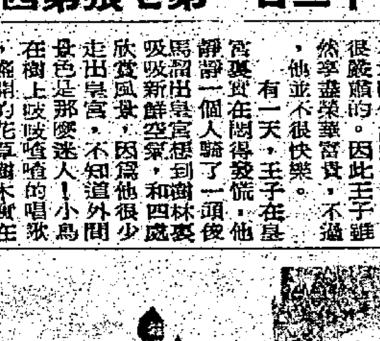
唱簡

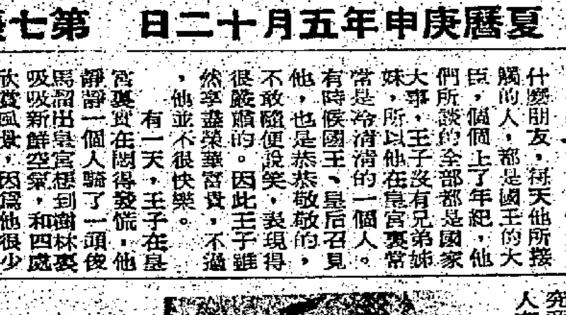
克四分十新 克四分十新 克郡)分頃 月氣 月節英重唆 記,告 **亮目國祖文天** , 廣。 臀氣

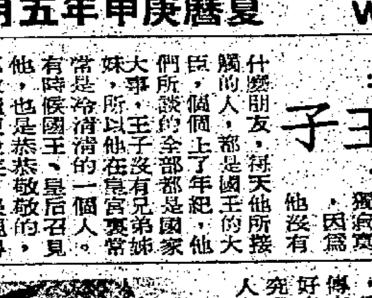
的則發要存張 。無接; 。無接 論異婚婚活

播林調五 英 **態目台五之國** 一一學分一廣

常曲用。







金

信家庭生活

中風與

的

因

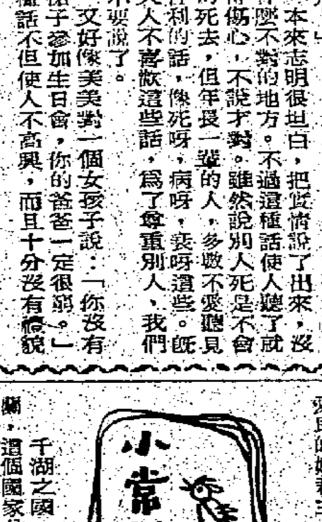
九数

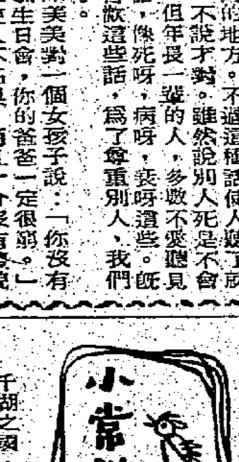
事故活生 王的寞寂

世後無目的四處が世後無目的四處が大美麗了。王子芸 起遊引來了觀

為青年年

是不但使人不高興,而且十八多加生日會,你的爸爸一只 《好像美美對一個女孩子說· -分投有複貌 定很弱。」























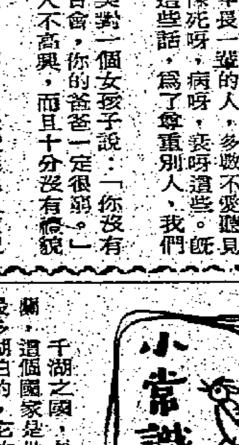












不是無無 HE MAN SOLVEY 學行

西德隊創連勝上 鋒賀巴殊梅開一度贏 八場國際 際賽事 臣

看道場精彩的决赛,大部份的意大利觀眾替四部隊打氣助威,因爲他們對比利時將意大利淘汰出局緊運球場以二比一擊敗比利時奪得冠軍,成爲歐洲國家盃賽中唯一兩度論元的隊伍。(特訊)第六屆歐洲國家盃足球錦標賽新盟主西德,於香港時間二十三日凌悬,在意大利羅馬 務有所檢討・遺是本居 時中組座談會名 事

再交予賀巴殊・在禁區邊線轉身勁射・調達・遺位本国賽事最成功的一位球員上半場漢斯拿在四分鐘的射門・被 上半場西德羅七十分鐘比隊扳成平手 政,不過在這四十五分鑑內,皮球總是像都在科隆球員蘇斯勁射,「協利」越過柏花入網。 位球員,他與首席射手的阿羅夫斯作美妙的二打一證臘獨入門,被比利時門將柏花美妙敦出,六分鐘後,西德發威,金

陳球員縣斯達脚下

在贺巴殊先拔頭賽後的三千秒,艾斯特本來就有機會扳不,他曾笠射西德門將舒麥加,可惜設定越剩下被紐約宇宙羅致的艾斯特在孤軍作戰。而且艾根及古魯士都未能適當地切入射鬥。 化利特在下华锡里努力反撲,他們踢法細賦,並具多變化,而壓距的致命輸送于西德後防極大力。 一定华壤的五分鐘,比利時的米力金斯粗野地踢蘆曼歷克,被珠帶記名警告,比賽也稍具火藥味在三十五公尺外勁射掠楣而過。 他在一比零領先下,並曾施放冷箭,二十五公呎外的射珠,幸柏花眼手快,在柱旁擦出,稍後

此時比賽氣氣緊凑,四總頗爲緊張,因爲比利時能够壓倒英國,西班牙與及意大利打入决賽的台,艾根主射入網,追成一比一,此時是七十二分鐘。以時用更新發面尼亞毫不猶豫指向十二磺點吹罰,雖然西德球員抗凝及西德球迷一大開汽水門西德門將舒麥加,西德「清道伕」史泰力見勢危,從後勾跌艾斯特,當時看來似乎是在禁區八分鐘失去領先優勢。 **影險稍見緊張**,並在完實

衞終能再將他追回解關,稍後高受斯離門十公尺射科

首屆

際

灣隊

鰲頭

史泰力 科士打 漢斯梅拿 蘇斯特 質巴殊 林曼尼茲 比利時隊 **開**美 鳥 見 斯 米力金斯 摩 · 章 · 英利

阿羅夫斯

愛第雪棍

今 克

除針球員表現良好感到自豪

解利文

與

捷克克

共全國學重冠軍賽 楊懷慶馬文廣

語写出 が新聞

足總執委會

以為我們可以踢得

比利時領隊泰斯表示,他的球隊未能比利時可以問顧他們零比零和意大利 開賽時站陣,不能適應西德的快攻,直至了一比一和英國及二比一勝西班牙而自豪。

華僑日 暑青 辦拯 溺總 會聯

拯溺總會 期行湯 為一年集訓營報名表格 泳 副

通訊地址

人誠意參加貴報主辦之

| **徒手潜水訓練班**| | 東上八時至九時

西德門將舒麥吉捉錯不

澳洲美國浪濤教生班香港緊尼地域泳池。

署名

手者)射入奠定勝利的一秒克九十分變內一比一打和,第二班:一九八〇年九月份遙星期

公開小球賽

六屆歐洲國家盃曲

捷克喪失當日雄風

創下五場未有失球的紀錄。 但另一方面,義大利在今單仍然保持堅保的防守力,項三使一球 一般負的十二碼射球),或者是四戰二和一勝,因得失球未能進入決 結果名列第四。事代上,義大利在西場資事中,僅有兩個人球(不 義大利射手號斯医生三年波是而未能上陸,使到嵌大利度力大為 意國防衞固若金湯 **珍豫本国有六名货脟押陣,**

第二〇〇〇 ・ (八)比力の ・ (一) ・ (一) ・ (一) ・ (一)

際橋牌邀請賽

經過去,一九八二年的世界盃賽,他們必須從頭做起,再次培養一班恩的應力大大增加。甚至鎮隊茲獲克魯斯亦向外界表示荷屬的黃金時數於西邊脚下,爭聯的美學未能近現。 以孫取「全能足球」自傲於世的附属世界盃壓軍荷蘭又再次當到以孫取「全能足球」自傲於世的附属世界盃壓軍荷蘭又再次當到 一比一夜和捷克,但第三仗以二比三州爲世界盃距軍荷蘭又再次當到失敗

英國主將表現失準 臘球技在邁進中

曼子 本型 本型 本型 本型 本型 本型 体型 体质 (一一)

() 二十四分() 二十四分() 二十三點六七分() 八二十三點六七分() 八十五點六七分() 八十五點八七分() 八十五點八七分() 八十五點八七分() 八十五點八七分() 八十五點八七分() 八十五點八七分() 八十五點八七分() 八十五點八七分() 八十五點八七分()

英國皇家教生會詢問個 一五九〇七七二皇家教生會詢問個 一五九〇七七二皇家教生會詢問個 一十二十一十一樓報名, 一十二十一十一樓報名,

第一班:一九八〇年六月十五、サニ、サ 一、 英國獨木舟銅章班 時間:兩班均于晚上七時卅分於九時卅分

期:七月九,十一,十四,十六界區 ——飛龍拯溺會。 一飛龍拯溺會。 一飛龍拯溺會。 时三,廿五,廿八及卅日。 廿三,廿五,廿八及卅日。

第三班・一九八〇年八月十八十七、廿四及三日等。 一九八〇年八月十八十七、廿四及第二班・一九八〇年七月十三、十八十八

間:以上三班均於下午四時至七時在後水

第四班:一九八〇年八月一、九、十六及廿

花式跳水訓練班 **氧氯輔助器教生班** 八月十八、世、世二、廿六、

十一、初級為 中學、晚上之時至九時。 中學、晚上之時至九時那分。 中學、晚上之時至九時。 中學、晚上之時至九時那分。 地點:香港仔泳池

莫斯科奧運會下月揭幕

國紛紛過出

分,十三堂可畢業。或可**也女子**部:五十四五分十二堂可畢業。或可**也女子**部:五十四五人產星期二及四晚上七時四十五分至八時四十十二、「傑女孩多班

時・ 灣仔 熊白 政 結 義 各

的熱間氣氛。

一個月十九日,奧運聖火將會在莫斯科燃點。但在這個時候,蘇聯當局却爲個月十九日,奧運聖火將會在莫斯科燃點。但在這個時候,蘇聯當局却爲個月十九日,奧運聖火將會在莫斯科燃點。但在這個時候,蘇聯當局却爲 屆監然失合

 日本等主要國家宣佈杯萬蘇京奧運的時候,都一致證實了關聯的多數國家退出的理由,是因爲蘇聯派兵浸略阿富开。如美國、中共大滿地可奧運會亦有八十八個國家地區出席。
 人十五個,而一九六八年的墨西哥奧運會有一百二十二個國家地區參加,上國際奧委會公佈,報名參加今年第二十二個夏季奧運會的國家地區國際地區。 · 菜式,獲獎時不升國族,不變國歌,不參加蘇聯的招待會 · 西歐國家戰多 · 但是十八個西歐國家奧委會建築,他們不 西方觀衆並紛紛退票,一些廣播電視公司亦决定取消或到田徑、游泳、體操、排球、交、柔道等項目的比賽水家、如澳洲、新西蘭、英國等,亦不斷有運動員官佈退

官佈,他們在莫斯科。列塚格勒,基輔、明斯克和,林第五個官佈,他們在莫斯科。到了英斯科所以從全國各地調明,特應和的士司機、訓練了萬名翻譯和與進會的米加小能與出一些治安措施,包括要把莫斯科市內的「不满現狀份子」,與一些治安措施,包括要把莫斯科市內的「不满現狀份子」,與一些治安措施,包括要把莫斯科市內的「不满現狀份子」,與一些治安措施,包括要把莫斯科市內的「不满現狀份子」,與一些治安措施,包括要把莫斯科市內的「不满現狀份子」,與一些治安措施,包括要把莫斯科市內的「不滿現狀份子」,與一些治安措施,包括要把莫斯科市內的「不滿現狀份子」,與一些治安措施,包括要把莫斯科市內的「不滿現狀份子」,與一些治安措施,包括要把莫斯科市內的「不滿現狀份子」,如上首會所,他們在莫斯科與運會前的熱鬧氣氛。 ,由科士打捧着歐洲



二班:一九八〇年七月十二、廿、廿七及六日等。 牌迷觀戰。下圖爲北京對大坂時雙方選手沉着應戰。香港學際橋牌邀請賽會入高湖,部份賽程由幻燈機介紹 吸引不少橋

餐餉 店 相 談 甚 歌 綫

六師徒,昨日中午假香港大酒店 餐後雛鳳趕赴新 光排離恨

歌宴影團全體人員。 漢門演出,在影團臨別之前,任劍輝,白雪仙,及「離鳳鳴」 ,参加任、白邀請, 其餘的演員



省港 會用 舉

,廿八晌鑼,然後返聽剛團今明義演,廿六日 计七晚

招待一百個





紅縫

不苟

高王瓊

共同為「省港紅伶大會串」努力,且鄧嘉要更反共同為「省港紅伶大會串」努力,且鄧嘉要更反則與深醒波,鄧嘉雲合作演出,「刁壓公主題制配,則由聯整決定,八和紹無異語。 工作多年前,紅綾女架醒波曾經常合作,這次分別與深醒波,鄧嘉雲合作演出,「刁壓公主題制配來,造成前所未見的產動,這次在「省港紅伶和主席黃炎透露,今次籌紮的指標為二十五萬,和主席黃炎透露,今晚開始,一連兩晚便新光戲院與別香江之前,今晚開始,一連兩晚便新光戲院與別香江之前,今晚開始,一連兩晚便新光戲院與

《都是年過半百之人,但排練時一樣不苟,《梁醒波經已抵達新光戲院綵排,這一對昔代人耳目。

的年帝最女團員鄧小佩,麥穗秀

藝員鄧小佩,麥穗秀,古麗光,參加綵排的還有廣東粵劇團青年

梁醒波演戆騎馬

教師提若士

節目內容的







新田及宜傳主任李熹華小姐,客串主持今時題的「鐵頭院」,今晚邀請得香港藝

聶華岑李嘉華

明報導員・今晩講述「青年藝術節」・目然李嘉華曾任一家婦女雜誌線編輯・曾任佳靚

繁建的內容是等

・二胡及辞琴

貓頭鷹

跳飛機

暑期內活動



要時罪 温故知新 研討會



港汪禹



黄胞馬 為灰沙 對 ,經华 前雖里 記

馬

生長

森日本行 有方成績甚佳

南

收獲極大

起外國上演的歌劇,一演愛年的怎能相比?也人感覺到有些態態了!還只不過是十幾場的演出專倫的姿態,不背與阿訶那一。與黎海學的獎步,總是那麼突出,在排舞的過程中與黎海學的獎步,總是那麼突出,在排舞的過程中 兴琵琶 記 〇 始終是那瑟激励,那麼假嗓的唸詞,聽清楚阿BEA(劉兆路)的台詞,

者不 摸摸 中是 迳 設宜乎?一其畫 漁高便一

つ 第模 一模 字 略論、壁是 堪,南 一・ 韻何 悲如曲

堪复

一一菜一所有唱談處李一情混淆唱光。· 之如合幾目一一其密一從。二望的練 】 出真 沒他 一的 不舊 遙一 牛折 過,見低 之心 在漁 · 作谈 · , 此然 痕出唱處 一瞥 简笠 一齣 新所 十月 是据。 另会有的 宇, 错愁 滋 ~ 氏有 高字 其斷 曲事 於認 · 亦同之 身各 折作 君一之寒 長見 云翁 但李 改以 九一第 地 · 外人改改用 李,怎味合 另合有的字,错愁滋介云可。胜林並中 更,脱中安然不一兩墳 佳大抄道,認能 的概如個但為一

·曲他漁客他動,二設 話亦稱。把一最十, 無場內段談之者;口曲衣空髭可,原即心妙深雖,,緻萬邑 施則有可事,心曰無諦未里賞其無波分;全于良高酸成一月 一略讚一一乞不八李 曲有爲中葬丐滿驗漁 **酸微一秋夫** 尊的一最 侵少七勳黨,來,際公少 月製日憑邀 视日 酒、報酬 型 月 勝年日等某經自參單益年。作起影請 慶邀 祖呂到根一堂月 一名 年紀五國陳港加視少行香 課主師無明潘謂培綱紀、排灰音一智 程課會淺愛一須正旗侮瑪旗姑樂日港一一觀覺成。景同出及麥,娘與至芭 類學。亞·舞一上三輩份 演音 騰嘉蹈,演日舞份 講一 山刺教由芭·學 期 厘一級 育 三 電 月新中 講一月 · 絲 吳 聚舞 大 · 個影匹用心 置四

反善・・介與・四會人人・人・食食

態所關做曲在茲工低其一以一

榮獲英皇獎章

姚漢樑先生

o其 苦是 分月 沒心 給,作一· 合· 棧月 齣一第秋 賞

日海、演日協中中電後廣馮餘百作主質電,演尹一在進公播視,及淬間餘比辦司視民。慶張鄉會佈映台一袁帆學個賽一署部政原保護,一月立、校,一校一一

净祭。論無度出缺對賞

へ置一・可一一點月月

A GATE

底有些般可都得輕很的感泡的荷目我變這過有複 放作要一是的曾秀女 在遺骨一對,經歷演 極獨 便 的 儘 常 術 員 隔 麥 們 是 。 管 聽 家 ,

第姿看

搜索的

不必氣欲

如唱

曲賢不琵新

在明有

篇南駕原

又曲 高本

一笠 則笠一戲 的。 出 等道 稱霸 李曲 人總生 一。人爲一笠或物之年上六 **一一等翁批是,份述十** 威覺, 許肯他有兩九 一道但签數定是出文鐵 是人為翁曲的明入起。 世一小、時了末,李一 牌、說湖目。清特漁

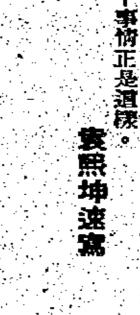
官一時上稱寫初,考的 一的叫。。陵州谿如 雪 做他中, \$ \$ **肆芥住間晚六四,**一 也于金以年十十四李 叫 園陵 住间 七八十漁 做,時金到贵哉以一 **芥而的 陵杭 以以**能生 子且别 爲州前前家, 園所菜最終住住於幼 。開,久老金杭蘭在



階傲!因爲他是這個美術館有作品陳列的PAUL 大厂EE (1879——1940) 小,最大的油畫倒也有三乘六呎,有專門陳列室,共有四十餘幅,作 大魔家中唯

疲 倦 的

製上論聚 | **藏地自的事下** 練面你發要你往然橫是經 追求藝術不



袁熙

坤 的速寫

収太遠了・而且那是她一直坐的。」 「我顧我倆永遠一起・那椅子**唯**開

默海温息

使笑。 不是迷信,我不要你坚得太遠。

由在喚了

但立 **种晚去完** 來即三**妳**。早

- 遊挿

原理也

她為甚又要坐到那個位子

一下,把身願坐到兆文對面的餐点兆文一起共進餐廳,她隨隱的親了

· 基歷?妳說怎麼?」。

」她說完便抽

而變成畸型,我也曾娶過一些雀鳥,不幸極給一些小老鼠鐵進去,把牠的脚趾咬傷了,而是外來的損害,你是把她放在槍下的,有風的脚變成如此,不外有兩種原因,一是生

型判六**資**埋最期日的可以四日停屠。

是日也

偽非

100 mg

而主要的市區, 衛星城市, 人

人口何多

與**高**上下一个, 一名美掛斯了電話, 一名美掛斯了電話, 一名美掛斯了電話, 一名美掛斯了電話,

我要摆脱。 我不會再跟她胡慢下去 就處處從落我,她知道 於開她一目從我帮她知 於開她一目從我帮她知道 於開她一目從我帮她知道 她知道 他知道 也 他知道

門口室著陽如

晚上海旁

一我們是要囘去的

到一家不供

夜如何

何處去打電

力鐘,代客泊車者駕榮敬田代客沿車的轉知公司車份,過到榮敬,在她實是

滕甄·

147・121・11・11・12年 一大名開弓・発他們所 一大人

日癸

來信

大韓贊選週末四天團

乘大韓豪華客機。暢遊漢城、華克山

莊、民俗村、板門店、景福宮、自然

住宿樂天、喜來登或同級大酒店

紐橫遊

機票十酒店

日本\$2,232

•代訂豪華套房

• 代訂廣體豪華客機機位

•七十二小時前預定住宿酒店

(太子、新阪急酒店等。

日草锅进了海河东沿手



日草焊料黄油

大韓贊選八天豪華團 七天\$3,480 八天\$3,680

乘大韓豪華客機。暢遊日本大阪、奈 良、京都、名古屋、白絲瀑布、冰洞 、富士山、箱根、東京、日光、漢城 景福宫、華克山莊等名勝。 住宿新阪急、太子、漢城樂天,喜來

登酒店。 出發日期:逢星期六出發



新阪急ホテル

曼谷桂河橋

七天 \$ 1880

台灣急証

\$150

十天交証

逢週六出發

PRINCE HOTEL

台灣酬賓團

九天\$1850

逢週六出發

韓國豪華團

四天\$1990

六天\$2680

5-227916

四天\$1,990

農園、臨津閣等名勝。

出發日期:逢星期六出發

HOTEL LOTTE

,77.46₆ Sheraton

等名勝。

湖大酒店。

二期星

日本紙機道

出發日期:逢星期六出發

七天\$3,380

西北贊選本州七天團

乘西北 747 豪華客機。暢遊大阪、奈

良、京都、名古屋、白絲瀑布、冰洞

、富士山、箱根、東京、日光、新宿

住宿太子、新阪急、名鐵格蘭、山中

グランドホテル 山中湖ホテル 西北贊選

詳情請向各大旅行社垂詢

電話: 3-699411 或電大韓航空公司營業部

電話:3-692288 或電西北航空公司總代理

大韓贊選

- 荔枝團 中山、石岐
- Thai Holidays

980漢城環球小姐選美 四天貴賓團

世邦株式會社·韓國樂天大酒店 出發日期:七月六日(星期日)。

克山莊在總會、觀賞大型巴黎歌舞表演 專線電話: K 853297 H 236240 K 668440

桂林、南寧、柳州 \$ 2300 直航專機八天遊 \$1090 菲律賓七天探親遊 全曼谷芭堤雅桂河橋六天 \$2150 \$ 1990 台灣溪頭阿里山七天 \$ 2900 全韓國六天豪華遊 \$3650 日本本州七天豪華團 星馬泰九天遊 \$6280 美加夏威夷十天游 美加東岸十天遊 倫敦八日遊

\$1790 台灣十天全島遊 (內陸機往花蓮) \$2288 星馬七天特價團 \$1890 台灣九天豪華遊 新航美國十六遊 \$ 5890 \$8700 美國加勒比海十三天 \$ 7890 美加西岸十三天

·台 灣 7天 \$ 1888 日本九州 ·菲 島 7天 \$ 1588 日本本州

3-699327-0

温

昨天的鐵幕·今日的旅遊樂園 獨家豐富精采節目,絕對豪華 一流膳宿旅途最安全舒適。

東歐中東希臘遊

特約經銷世界各地廉價機票

九龍尖沙咀東英大厦207室

5-211411,3-676171,3-676111 イン 彌敦道23號瑞興大厦1103室

|桂河橋・古都大城||七天\$1950,九天\$ 2150 乘搭泰航直飛淸邁 乘搭華航早去晚返 逢星期一、四、六、日出發 雙程內陸機 四晚夜總會 七天\$1790

•八天\$2090 住圓山等一流大酒店 分社直營・獨立成團・專人領隊

廣州、桂林、陽朔、從化七天

韓台百貨包收包賺包退貨

旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

第二京旅遊有限公司 5-261686

三程飛機直通車返·住甲級飯店一榕湖飯店 廣州、桂林、陽朔六天 \$ 1550 7月12、26、30日 \$720

潮汕探親八日團 7月8、15日\$2990

NANDA 5-223137-0 5-223553

洲13天 \$7788 尼泊爾萬千姿彩7天 \$5688 7天\$3588 7天\$3588

· 逢星期六出發

四天 \$1790 華克山莊、景福宮 民俗村、仁川 逢星期五出發

日本八天\$2980星期六出發

代售歐洲、美加廉價機票 彌敦道748號A始創行803室

3-886133

日韓豪華遊 菲律賓\$1499 逢星期六出發·食宿一流 6月7, 14.21, 28, 7月5, 12, 19, 26 本州七天 \$3280 8月2_9, 16, 23, 30 足七天行程(過遊發瑤-夏蓮娜)日韓八天 \$3580 🖚 百勝潤、百島大富郡、海鮮餐 九州七天 53250 ・七天名勝遊覚團 \$

6月14,30,7月26,31 十天北京、蒙古、呼和浩特 大草原・雲崗石窟、大同 \$3590 7月21,23,8月2,4,9月24 十天北京、杭州、上海、廣州 7月21,8月10,9月28 \$ 3590

九龍開敦道518-520號開敦行七樓。

一台灣七天・九天 豪華遊 豪華團 逢週六、日出發 逢週六出發 \$ 2190 \$ 1990 \$ 3680

馬星泰11天,7天 展華團 司機票及簽証並 逢週六出發 主辦國內旅遊團 \$3590 \$2890

曼谷芭堤雅桂河橋六天遊\$1790 台灣環島七天遊\$1890 日本本州漢城七天遊 \$3380 馬星泰11天遊\$3590 夏威夷檀香山七天遊\$3490 新航美洲西岸十天遊\$6289 英航歐洲15天遊\$7890

代訂酒店廉價機票及各國特快簽證 九龍彌敦道570號基利商業大厦1601室

1do : 子 H 449838 **违** H 449759

台七天豪華遊(包證)\$1800 台書期十天環島酬賓團\$1780 **冷** 專人代辦台証 \$ 130 循正式手續 代售世界各地廉價機票 美加探親團

歐洲豪華團 歡迎來電垂詢、行程備索

3-670091(3線)

五天精選遊 \$ 1690 % % 好 % % 七天豪華團 \$ 2280 % 15 15 35, 78 48 28 39 七天超級豪華團 \$ 329个 % % % %

馬星泰 +天豪華團 \$ 3590 *% 3/5 1/8 1*%

TEL: 5-739228-9

\$1,780 逢 \$3,480 日韓七天團 菲律賓七天團 1,590 泰證 \$70 (特快台證 \$130

代理各國特廉機票 香港軒尼詩道253號依時商業大阪1702室

3-677450 3-678734 3-692729

全台灣環島 9 天豪華團 \$ 1880 建星期六、日 曼谷芭堤雅7天豪華團 \$1850逢星期五、日 菲律賓碧瑤7天豪華團 \$1580逢星期三四六 日本本州8天豪華團\$3180逢星期六 星馬泰12天聯遊泰華團\$3390逢星期三、六 星馬8天泰華遊覽團\$2750逢星期三、六 韓國日本七天簽華團 \$ 3330逢星期六 韓國板門店4天豪華團 \$1990逢星期二、六 夏威夷7天渡假逍遙游\$3490二、三、四六日 ※優待本報讀者,凡持本廣告報名

一律減收 \$100· 数迎電索行程表 尖沙咀彌敦道100號東英大厦1108室

≇ 3-301373

機票\$630 台証\$130

台北機票十酒店貿\$760 雙十國慶貴賓團 \$2250 \$1820 \$1550 韓日台菲星馬泰豪華團每週出發費用最平享受最好 凡參加本公司各地族行團致送14K高士金筆

九龍旺角登打士街43號D達利大厦3 F

国 H787374 国 K889002

基督教 八月 大會十台灣 14天 \$ 1900

5-456686 六線 5-443114-5

北京天津十天遊\$1850

出發日期: 26/7 4/8 16/8 星湖號兩晚一日廣川遊 逢星期六出發\$ 280

拉 拉 拉 於 5-765035 行 5-776685 社 假 时 2P,M-6P,M

台北四天 \$805 星泰\$3088 夏威夷\$3488

特平歐美機栗、各地簽證、代辦工廠、社團旅行團 優悠旅行團香港報名處

本\$2988八天特級豪華團 獨立成團・直接経營・集團實力・絕對可靠 增設永安百貨公司健的旅遊服務中心 萬邦行・永安中心・摩頓台・美孚

中语逐步佛大阪1606室·实沙明早光行1122室

\$3480 專 日韓七天豪華團 \$ 4590 | 變 美加八天探親團 歐洲15天逍遙遊 \$ 7890

桂林陽朔六天遊 廣州從化五天遊

德輔道中185-195號李寶椿大厦1215-6室

手り三

麒麟 東亞 永安飯店贊助天天出發 專人接機住宿三晚兩人一房超値享受

旺角彌敦道636號銀行中心905室 3-306331~

宣共 旗H-433384 国 H-433385 国 H-436798

全台灣九天\$1950 五天\$2680 日本本州觀光團 七天\$4090 夏威夷環島團 九天 \$ 5650 美洲西岸豪華團 節目豐富 行程一流 歡迎垂詢

5 257148-9-0 5 224765

台記由\$805起至\$1195 機票十酒店十機塲接送

高雄 紐約 羅省 三藩市、溫哥華 東京 倫敦 歐洲 多倫多 馬尼拉 大坂 曼谷 雪梨 夏威夷 星加坡

3-695545-8 12-424125-6

\$3580 逢星期六 日韓八天 逢星期六 日本本州七天 每週出發 星馬泰11天 逢星期六 \$1700/\$1850

\$ 1390 美 \$ 16 10 美 \$ 17 90 住圓山、芝蔴城、希爾頓、內陸機 出發:逢星期日

星馬雲頂高原 曼谷芭堤雅 八天\$2650 七天\$1840 出發:逢星期二、六、日、八出發;逢星期三、日 九間田角門創順大版415学 接3

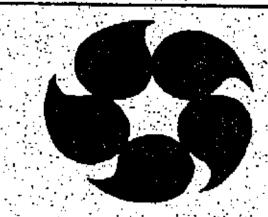
市。亦中環季門積大地51名室

5-452460 5-452467

中華航空公司贊助 特選高級豪華團 逢星期六出發

HK\$5,650起 美國西岸 HK\$8, 990 美國東西岸 美加東西岸十八天團HK\$9,990 温遊夏成夷·洛杉磯(廸士尼樂園 · 環球片場 · 聖

地牙哥、賭城・三藩市・紐約及多倫多各大城市) 詳情請向各大旅行社接洽



九龍彌敦道582-592信和中心1303B室 (星期一至六上午九時至下午七時・假日照常) 3-320408 3-320409 3-320400

省七天豪華貴賓團

5月2.5, 8, 11, 14, 17, 20, 23, 24, 26, 29, 31 6月1, 4, 7, 10, 13, 16, 19, 22, 25, 28. 7月1, 4, 7, 10, 13, 16, 19, 22, 25, 28, 31. 全程獨家採用全菲最豪華巴喇沙系統酒店·分社直營團團獨立專人領隊 總鐘趣堂瞭解人民風俗··三晚豪華夜總會·菲航內陸機往碧瑤享受舒適

非島專線・星輝首選・菲律賓旅遊局・聯合鼎力贊助

二期星

四面佛、佛寺、皇宮、古城、玫瑰花園

・團團獨立

一(最新推薦)馬六甲一波德申一沙巴宮

住宿海景大酒店及總統大酒店

華人廟、三寶井、聖方濟石像等 ,馬六甲,雲頂及波 德申旅遊勝地。

團團獨立,依時出發,專人領隊,沿 途服務,保**証**賓至如歸。

(7) 逢星期六、一出發,歡迎查詢。

Lilli

ลถี่นักรถ



天洋旅運公司

Any Tours & Cargo Agency 九贯决沙里金售货第二十七号更加大厦七块。 電影話 1 3-60725 (4線)

探親七天HK\$5190 觀光九天HK\$6190

> 美國總公司 375 Sutter Street 6/F, San Francisco CA.94108

美加西岸精選觀光團

8月9日,16日,9月9日,23日

特選超級團 全程十五天HK\$9690 全程十二天HK\$7690 十七天HK\$10690

★鄭重介紹拉斯維加斯賭城·世界兩 大奇景大峡谷·尼加拉瀑布 ★出發日期:6月1/日,7月15日,25日

末搭中華航空公司 豪華珍貴7-7名機

美加東西岸

美 移民 探親·學生 特廉機票



美加歐洲豪華團

新航歐洲假期 \$8590 起 法航歐洲精華遊 S 7795起

英航歐遊團 \$ 7890 起 新航夏威夷7天假期 S 4490起 新航美洲假期 \$ 4989 起

汎美歡樂美加觀光團 S 6390 起 大韓美加遊除 \$ 5690起 日航美加觀光團 8 8990 起

新航歐洲假期 新加坡航空公司贊助 可享有分期付款計劃

(A) 16天波假图·畅进六图 \$ 8590 (B) 18天逍遙團、暢遊五國 \$ 9680 21天博覽團、暢遊九國 \$10980 (D) 23天特選團·楊遊十國 \$ 14591

(A) 夏威夷列島聯遊7天 \$ 4690

(B) 夏威夷檀香山環島7天 \$ 4290

(C) 夏威夷蜜月7天 (夫婦)- \$ 10399

新航夏威夷假期

新航美洲假期

(A) 美洲西岸9天探親團 \$ 4989 (B) 美洲西岸10天豪華團 \$ 6289

美洲西岸及夏威夷14天 \$ 7689 (D) 美洲東岸10天豪華團 \$ 7989

美洲東岸17天豪華團 \$ 10989 (F) 美洲夏威夷東西岸21天 \$ 12989

大韓美加遊踪

(A) 美國西岸8天観光團 \$ 5690 (B) 美國西岸、賭坡10天豪華國 \$ 5990 (C) 美國·加拿大西岸12天豪華國 \$ 7690 (D) 美國·加拿大東西岸15天豪華國 \$ 9690

(E) 全美加速遊17天豪華國 \$ 10690 美加西岸16天觀光團 \$ 8990 (G) 美加東西岸20天観光團 \$ 11900

出發日期: 1/7, 8/7, 15/7, 22/7, 29/7, 出發日期: 2/7, 9/7, 16/7, 23/7, 出發日期:10/7。 17/7。 23/7。 26/7。 出發日期: 5/7。 12/7。 20/7。 27/7。



上海、蘇州、杭州、無錫 12天14/7,11/8,18/8 \$4550.

代訂國內酒店及機票

茶山特選荔枝團二天遊6月13日起每天出發 \$275.

\$599.



代訂國內酒店及機票

フ天環島遊 \$1,998.00 9天亞里山 (包個人出入境証費用)

\$1780

\$2,550.00 日本本州 \$2,980.00 日本本州 菲律賓 13天 美加

特級馬星8天團 •聖淘沙馬星8天

\$2,790.00 \$3,490.00 \$1,790.00 \$2,150.00

\$3,190.00

東陵七天遊 22/7, 29/7 15/8 12/8 19/8 \$3950

3-886353

3-886356

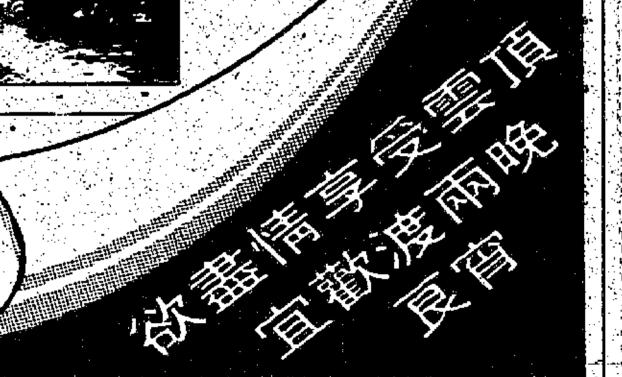
九龍彌教道銀行中心大厦716室



馬星雲頂高原六天旅行團 馬來西亞雲頂六天旅行團 馬星雲頂高原七天旅行團 馬來西亞雲頂七天旅行團 馬星孁頂髙原八天旅行團 馬來西亞雲頂八天旅行團

詳情請向各大旅行社查詢或單:要頂高原酒店5-434841

包括住宿兩晚新雲頂豪華大酒店・欣賞孁華宮 夜總會世界一流水準精采表演。享樂於湖光山 色之山中湖。參觀東南亞著名之清水巖。遊覽 環境優美之雲頂高爾夫珠塲。並遊覽核域,吉 薩坡及里加坡多處名勝地方。



芭堤雅假日大酒店

* 芭堤雅亞洲大酒店 威馬旅遊車有限公司 聯合贊助

曼谷

六天\$1690

日出發

七天 \$1790

八天\$1890 逢星期二、四 六、日依期出發

清邁·芭堤雅 曼谷·桂河橋

郭日橋華

八天\$2170 逢星期日出發

淸邁

七天\$2080

逢星期四出發

九天\$2290

逢星期四出發



威馬曼谷遊・眞正好享受

泰國威馬旅行團 *信譽的標誌 *

上午九時至下午五時

5 266421

詳情請向各大旅行社查詢或電K-69941

六天

七天本州 \$3,380 七天九州

九天 7月4日 - 18日

\$1,850

\$1,850

芭堤雅六天 逢星期六出發

\$2,250

9月18日 \$8,300 二十天 7月24日·31日

9月14日

十天美國西岸、\$6,500 十六天美加西岸\$8,990 二十天美加東西岸 7月20日 - 27日 \$11,900 8月3日 - 10日

台泰專線·唯我獨尊

\$3,380

自集所后道里可住 有限处面

香港中)于福道中60世纪约571章 特一遇随时全 5-444007: 3-7211178 九單矢沙阻擺放道2.3兩時與大厦1009室。10字 星期日九龍分社全日照常台第

子之曼谷・芭堤雅

士\$1750 八\$1850 元\$2190

| 薄利宗旨·高級行程·合理收費·保證團團超值| 2 C | 簽證兩天辦妥、全港最快、只收成本費30元 3 精選三種最高級行程,界冠全港、歡迎索章比較 4 團團獨立,專人領隊,泰國分社直營,穩健妥當 逢星期二、五、六、日出發。精美泰國地圖、歌迎來電索取 一人一一大福村·墾丁

九天高級遊\$2090 1 全程四次噴射客機,早機出發晚機返,實足九天 2成本全港最高,獨家行程,歡迎比較全港台灣團 3少行枉路700里,減少長途車25小時,旅途舒適 4回回獨立,專人領隊,台灣分社直營,穩健妥當

逢星期二、四出發、精美台灣地圖、歡迎來電索取

歷史悠久·專業旅遊

中環大道中70號連卡佛大厦1010室 尖沙咀彌敦道23號瑞興大厦1103室 電話:5-211411 3-676171 3-676111 (星期日中環上午九龍全日照常辦公)

中華航空公司鼎力贊助 阿里山·花蓮·溪頭 日月潭·高雄·墾丁

全港獨有新增①六福村野生動物園 ②地嶽谷溫泉。 七天S1950 九天S2150 逢星期一、三、六出發

增加成本200元·減少行車16小時 ①乘搭華航往台灣是最佳選擇,機票價錢全港最貴,班次最多。 ②華航兩程內陸機,台北一花蓮,高雄一台北。 ③早機去晚機返,足九天行程。

三是三三百勝灘・碧瑤

遍遊馬尼拉名勝:聖地牙哥古堡,碧瑤、艾蘭廸、百勝灘 大谷地(火山湖)、蠓島、文化村等。 *七天豪華團\$1690 特價\$1590* 逢星期六出發 早機去,晚機返,足七天.

飛機往碧瑤·圍圍獨立·專人領隊·依時出發 ③碧瑤內陸機免長途跋涉之苦 ①全部採用五星級豪華大酒店。 4本社職員隨團出發沿途服務。 ②四次高級夜總會賞怡情歌舞》

東京日光门一上,川川淮根富士山 超值豪華八天實實團\$2990

. 乘搭波音豪華747珍寶客機,早機去晚機返,足八天行程。 2. 住宿最新落成之太陽城太子酒店,富士山山中湖酒店

,大阪果忌酒店 3. 安排欣賞世界三大之美加多夜總會及寶塚歌劇之精彩表演。

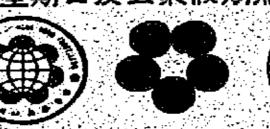
4. 乘搭世界最快之新幹線(子彈火車),使行程更爲舒適。 專家策劃,全新行程,節目包羅萬有而內容充實。

專人領隊隨團出發,團團獨立,保証實至如歸。 逢星期四、六出發

是污痕污染

MORNING STAR TRAVEL SERVICE LIMITED 香港皇后大道中64號,連卡佛大厦 1104-5室







台灣環島 溪頭 野柳

阿里山 六福村

九天豪華貴賓遊\$1950

住圓山·希爾頓·阿里山實館·全港獨有·歡迎比較。 2. 專家策劃,創新行程,內容充實,內航機飛花蓮。

多晚夜總會表演・膳食多元化・保証與別不同

直接經營,穩健可靠,專人領隊,團團獨立。

全部導遊均經嚴格精選,保証賓至如歸。 早機去,晚機返,觀光時間最充足。 逢星期二、六出發。



曼谷七天\$1750 清邁八天\$2090

*節目全港最多,六次最高級夜總會

*乘泰航,早機去、晚機返

*豪華膳食,芭堤雅住假日及最高級的亞洲大酒店 *簽証只需三天、收費30元 *團團獨立,分社經營·專人領隊

逢星期一、二、六、日出發

博覽旅遊公司中區李寶椿大厦422室 電話:5-434133至5,5-438871 星期日照常游公

之人。為其為阿里山、墾丁、溪頭、花蓮 野生動物園、地嶽谷溫泉

增加成本200元,兩程內陸機往返花蓮 減少行車時間16小時·全程高級豪華 乘日航、早機去、晚機返 国国獨立・分社經營・奪人領隊 逢星期六、日、一出發 *持證參加者送銀行現金禮券一份大

歷史悠久·專業旅遊

中環大道中70號連卡佛大厦1010室 尖沙咀彌敦道23號瑞興大厦1103室 電話: 5-211411 3-676171 3-676111 星期日香港九龍全日照常辦公)

曼谷、桂河橋、古都大城、鱷魚潭 清邁、芭堤雅、泰皇夏宮、古城縮影

專辦泰國旅行團,獨家直接主辦。曼谷、淸邁自設分社,自置豪華遊覽車。 價錢並非最平,如非辦得最好,點會最多人參加? 是第 1790 **漂** \$ 2090 逢星期一、四、六、日出發

C.I. 簽證特快三天(收成本費30元) 乘搭泰航、早機去晚機返 2節目全港最多, 六晚夜總會 3全程一流大酒店 |曼谷往溫莎大酒店,芭堤雅住最豪華之ROYAL CLIFF HOTEL

星加坡・聖陶沙島・馬六甲 吉隆坡·雲頂高原·黑風洞 曼谷・古城・芭堤雅・水上市場

馬星六天 \$2390 星馬泰十天 \$3290

獨立成團*逢星期六出發 *遍遊南洋名勝風光*經驗豐富專人領隊

*全程住宿一流酒店 * 膳食敢誇全港最靚 * 兼七晚豪華夜總會 * 節目豐富超值享受

非航菲律賓(碧瑤)夏蓮娜質賓團 七天特價只收 \$1690



暢遊馬尼拉市區名勝·大高地火山湖·百 **幽流、碧瑤賈蓮鄉海灘、艾蘭廸:渡假朋** 地、菲島文化村、海上贈塲、百勝灘急逐 • 多晚精朵夜稳會,住宿五星豪華酒 ,如馬尼拉文華大酒店,夏宮假日大酒 店等。本图並採用菲航臺華噴射客機・羽 立成團、依時出發

逢星期五.日.一出發 6月6,8,9,13,15,16,20,22,23,27,29,30 7月4,6,7,11,13,14,18,20,21,25,27,28 8月1,34,8,10,11,15,17,18,22,24,25,29,31

Morning Star Travel Service Ltd.

馬星7天酬賓團

问,博物院、雲頂高原、新加坡·华陶沙島· 化芭山、飛岛公園、牛車水、植物公園、人妖 克街,民族紀念碑等。任宿雲頂大酒店兩晚及 美麗華酒店。獨立成團、專人領隊。

逢星期一早機出發。

\$2290

暢遊吉隆坡・雲頂高原・新加坡・聖陶沙島・ 並行,芭堤雅、珊瑚島等名勝。包括黑風洞、 清贞寺、张庶公司、鱷魚湖、皇宮、水上市場。 ・玫瑰花園・桑村表演・及玉佛寺。獨立成團 ·專太領隊,逢星期六早機出發。

\$3290

新航加州假期

她斯尼樂園・聖地牙哥・墨西哥・拉斯維加事)溫哥華等住宿一流大酒店,中菜爲主,專人領

> 6 月19 7 月17 31 8月7 14 21 暑期加班獨立图 7 Ji16 · 27 · 31 特價\$4590—\$7990

暢遊檀香山,遊宜島,火山國立公園,威基基 海灘,干納市、希路市、波里尼西族文化中心 等。住宿豪華大酒店,流仪總會,專人領隊 ,逢星期六出發。

特價 \$4490

清邁 古都大城 桂河橋 八天淸邁團 \$2150 七天貴賓團 \$ 1850

行程包括:清邁,泰皇夏宮,古都大城,等名佛寺,玫瑰花園,泰村表 資,桂河橋,大佛統,水上市場,大皇宮,玉佛寺,芭堤雅,珊瑚島, 四臉神,古城文化邨,鱷魚湖,多晚夜總會,兩晚芭堤雅,住夏宮、遷 例,曼克頓,納萊大酒店,清邁住素里旺大酒店,逢星期六,日一出發

6)1,2,6,7,8,14,15,16,21,22,23,28,29,30 7月5,6,7,12,13,14,19,20,21,26,27,28 8月2,3,4,9,10,11,16,17,18,23,24,25,30,31

9月1,6,7,8,13,14,15,20,21,22,27,28,29

車家策劃,行程一流。 ●直接經營・穩健妥當 ●園園獨立・専人領隊 ◎最佳導遊·實至如歸

地址:中環皇后大道中64號連卡佛大厦1104-1105室 電話:5-243068-0 249786,249622,266498-0 显期日及公眾假期照常辦公



黎日橋準

選擇旅遊 方便讀者

海鷗旅遊團 5-210247 中環德輔道中80號

留學簽証 汎美助你

前往美國升學的人士 可向中環太子行 524室 八美學生輔導處 索取學生簽証申請表格 及垂詢詳情。

汎美貫全球 🦰

中 原大飯店 二樓

旅運公司 3-030536 3-035930

2名貴(增城掛線)每位一份 百份之百(糯米磁)十五斤 6月20一7月15天天出發

增城·溫泉·惠州三天荔枝團\$390 惠州·溫泉·金沙兩天荔枝團\$330 (頭等星湖輪返港)

九龍宋皇台道18號二樓

台灣甲級旅行社直接主辦

請向以下旅行社查詢及報名

旺角新世紀 ③818839 ③818769 灣仔利來 **⑤757718 (5)8911508**

華僑日

油蔴地滙德 3883936 3883206

報讀者

承中國旅行社主辦 惠州、龍崗、西湖兩天遊 19/7、24/8 \$230 暢遊西湖風光、地下域、朝雲基、九曲橋。 溫泉沐浴、晚上湖畔烟花齊放。

菲律賓七天豪華團 泰國六天豪華團 馬星六天豪華團 馬星泰九天豪華團

日本六天豪華團

海鮮團

→暢游西湖名勝・晚上湖畔烟花齊放 ★飽嘗淡水精美全海鮮席。 ★專人領隊,服務信譽保証全團滿意盡歸

聯泰旅遊 K -639131 九龍紅磡獲嘉道29號地下(蕉湖街口 多寶旅遊公司 K —845620 846236 九龍彌敦道608 號總統商業大厦601: B (近豉油街)

成人 499 12歲以下399 暑期文娛渡假團

廣州,佛山,肇慶,星湖,鼎湖五天遊 出發日期: 16/6 4/7 8/7 12/7 16/7 20/7 26/7 2/8 6/8 10/8 14/8 18/8 22/8 26/8 順德,石歧,嬰字村雨天遊 達星期六出發 江門,新會,翠亨村雨天遊 達星期六出發

歡迎學校師生,團體及各界人仕參加,假日照常辦公 九龍彌敦道469—47|新光商業大厦 | 403A 室 3 —3||0|| 3 —3|3608

5-456566 中環國際大厦320室 台泰証營証135線印均可

菲律賓14天探親自由團\$1190 中華民國護照\$220綠印同價

七海旅行團 日本旅遊

服務中心 美力口:與沙川 英法國西德比利時 台灣旅遊·日本旅遊 服務中心 建馬印尼日韓菲島 韓國旅遊·泰國旅遊 代理各地特康機栗 ||星馬旅遊・非島旅遊||直接發售歡迎垂詢| 專用電話

23:5-447130 歡迎社團工廠委託安排行程 香港國際大厦1702室 電話:5-447137

尼泊爾

\$ 1540

\$1710

\$ 2233

\$ 2830

\$ 2500

F门度十一天遊覽團

尤達茨区運有限公司

\$ 4,980.

1月3 八天渡假團 七天精華遊 雙十觀禮十四天 暑假酬實十天

\$ 2,190. 代訂台灣大飯店 \$1,800.代辦入台證。 \$ 1,750. 逢週四出發 2/10.3/10.\$1,890.17./7,24/7,31/7 7/8,14/8,21/8

 $26/7 \cdot 9/8$ \$ 2490

超級豪華團六天。表國 逢週六出發 \$2,290.

逢週六出發 \$1,490.

\$ 1,790,

FURAMAR FRAVEL 報名地類:葉涌、灣仔、坪洲 - 樓面場B13 Tel. 12-282791-2· 辦公時間:朝沈晚七,假日照常

七天\$5,090. 美國西岸 美國西岸賭城 九天\$6,190. 十一天\$7,590 美加西岸賭城 十五天\$9,690 美加東西岸

全美加大環遊十七天\$ IO,690 過遊:檀香山、洛杉陂、砷十尺樂園、環球片塩、 三溜市、拉斯維加斯、沙加緬都、西雅區、溫哥華、 多倫多、華盛頓、紐約

*精選獨特行程

*住宿一流大酒店,中式膳食,不須自費 *華籍專人領隊・絕無語言之憂

*特約探親團,安排妥善,更可安排轉機往其他城市 * 回程自由探親停留 * 更可欣宜學世知名 "STARDUST" 及"LIDOREVUE"

出發日期: 7 5 + 5.8, +2, (5, 22-26, 29 8 SA25121619.26.30 H

提倡旅遊大衆化 ลกๆกรุก 旅遊部電話:5-432277 保障 票務部電話:5-451094

中環國際大厦2204室

出發日期

美加東岸

大西洋城(東岸新賭城) 10天 \$7,890 行程創新,遍遊紐約,大西洋城

香港軒尼詩道48-62號華光大厦 1302室 電話: 5-278361 5-279013

華盛頓、水牛坡、尼加拉加瀑布 逢星期六出發

中華之光 1天細賭城

逢星期四出發

中華之光

十大城市爲君安排

8天阿里山 **\$** 2, 050 首創三程內陸客機

逢星期日出發

國 泰 大城古都 桂河橋

7天 \$1,750 乘座三星式 廣體豪華客機 逢星期三、六出發 隶馬星 10天\$3,090

9月9 23日

2天\$3,390 乘坐新航豪華客機 住宿吉隆坡總統大酒店 新加坡聖淘沙阿波羅大酒店 逢星期日出發

特價酬實團 7天\$2,550 逢星期日出發 全程住宿雙人房於東京

新落成之華都酒店 新航泰季图7天\$3,290

(包證) \$1850 出發日期 410

包証 \$1690

逢星期日 出發 東西岸

馬星 七天 要華風 **\$3290** 7 H11 + 25H

十天豪華團

\$ 3480 出發日期 6112911

7)32113

8 13 4 • 181

日本九州 \$ 3635 \$3590 出發日期

日本八天

出發日期 111-2511-8/17

百福旅遊有限公司 Citizens Travel Agency Ltd

45號永隆銀行大 厦八樓(按8字

5-259241 5-250361

九龍彌教道134號

美麗華酒店商場 3-670091 至 3

彩色美洲 西岸 \$ 6990 出發日期

彩色美洲 数樂團 \$6890 出發日期

馬 七天 图實網 \$2750 出發日期

非島 逢尾期 計發 曼谷七天 图實網

\$1790

逢星期 引發

曼谷巴提雅

\$1690 \$ 2280 7 H 10 - 17 - 24 L 8 117 - 21 - 28 11

曼谷 五天

眞 台灣專

線

3-948142-3

③日月潭-溪頭-高雄

團團獨立·專人領隊 ★逢週六出發★

台北一故宫一忠烈祠一中華陶瓷一日月·是一住 :高雄一雙丁公園一類望鼻一高雄一住:華國大藝店 :高雄一澄清湖一高義一阿藍山一住:阿葉山賓館 :阿里山一彩化大佛一六額村一石門芝藝娘一住:芝 芝西坡一內陸機一花區一大春期一天样一阿美族歌· 舞一住:何士都大板店

★自備台証·特價優待★

第八天:花道一北邊鐵路一台北一野梅一陽明山一地機

宿:國統大飯店

宿:中港大飯店

第九天:台北一株園一中正横場一書港

★本團特點★

1)全程住最一流大酒店 (2)早機去晚機返足九天、 (3)花蓮內陸機旅途舒適 (4)六辐村觀賞發荒猛獸 (5)登阿里山觀日出奇景 (6)乘坐快艇暢遊珊瑚潭 (7)遊地嶽谷渴浸琉璜蛋 (8)獨家新行程邁遊全島 (9)本公司職員直接領隊

誇 唯 我 獨 盆

政

南華快捷旅行社 怡達旅行社 5-432919 5-432945 5-436311-5 金豐旅遊貿易公司 樂意旅遊有限公司 京華旅行社 5-249142-5 5-265081-4 5-266107-8 獲加旅遊有限公司 飛進旅遊公司 實體旅運貿易公司 3-842504 3-807047 5-241276 5-255707

ATT DO IS 确理 23 高加 利安旅運有限公司 達明旅運

七天行程: ①香港-台北 ②台北-六福村-石門水庫-日月潭

④高雄-澄清湖-佛光山-台中 ⑤台中-梨山-天祥-花蓮 ⑥花蓮-台北-故宫-忠烈祠-中正紀念堂-台北

⑦台北-香港 報名查詢請與下列各大旅行社洽: 寶通旅運貿易香港 怡樂遊覽社

宿:奥林必克大飯店 宿:明潭大飯店

出發日期: 6.月

9, 16, 23, 30 日。 7, 14, 21, 28 日 7 月 4, 11, 18, 25 日 8 月

宿:海濱大飯店 萬順旅行社 聯邦旅行社 宿:奥林必克大飯店 3-306142. 3-306561 5-245822 金輝旅運貿易公司 利達旅運社有限公司 安康旅運 3-968132. 3-951635 3-303271-3 3-676882. 3-666779 金門旅遊公司 振豐旅行社 山友行旅遊都 5-434008 3-7213183 3-680022. 3-682727 公司 3-9698613-965097 3-209286. 3-801154 3-968111. 3-965806 3-319151-3

郭 日 橋 举 頁二第張十第 日二十月五年申庚曆夏 二期星 1D820 呎高層海景46 640223 一業厦厦厚 一大舗舗 厦位位 (土瓜灣) 公 易 交 後310035 天 样 百届 百百鴻安康康喜祥福福福福 百届混 建建興興順順力安安安安安安 年表一定稿 五期信息 時照位一登 半計,個 表,即位每 表不多,段 EAHEFDCCCHEB 高高高中高中高底高高高高 高高高中高中高底高高高高 層層層層層層層層層層 售售售3886售74345888999 售售售3886售74345888999 424544萬0430萬萬0889 424544萬0430萬萬08899 424544萬0430萬萬0 我哋幫你手 買賣租樓 発揮3048384 第103048384 一方を整備を できるを できる。 でき。 利安地產 本等。 一本等。 一本等。 一本等。 一本等。 一种等。 一种。 一种等。 一种等。 一种等。 一种等。 一种。 一种等。 一种 樓宇租售 保盈工業大厦4980 有限公司 二月速成 結 結 他 琴 557 號十字K 8408 署期兒童豐班國豐 等期兒童豐班國豐 告 效 力 宏 唱結 歌他 歌他 四詢每女私室標 一問日名 家內準 八樓補料一授 心 視 七近智班適會 心 現 八金紅純升考學由 聽 〇門磡應中班理前 朝 歐新數四物科聖 補 院圍物及理主保 ·德文法文·CI-F國語·TOEFI 速記 完譽章效病 彌教道500號 ③851976③312665 文憑課程 暑り、カラスのアンスの 攝影 187日夜招生 2717號二樓(旺 中國冠軍男女教 學生及兒童班請 電H —782148 英語 授業業保制 水彩 星期三上午9:30-11:30國盘 星期 三下午3.-5時連取畫 星期三晚7:30-9: 行人員社市男女學生主 婦速成學習室內設計繪 圖價格材料並承繪古今 方電製六號一下卅**1**に 造絲五華中午達**班** 花絨五昌環一禮**班** 圖則及裝修 舞蹈演員班 電:③-671989 西太平洋職業訓練中心性德信言完任 吳偉老師親自教授 工**后管理文憑班** 章 網數道四七七號二樓 分校 網羅灣留仙街拳號四樓 註册教師現職經理聯合數導晚間上課 索章 ③303062③968771⑤70366 十餘課程精簡實用半年畢業即招新班 校長 節之(英國烹飪學會會主) Since last year the College has been designated a TOEFL testing centre. 聲班班班班 Our Hong Kong Admissions Office is accepting applications for GI1-13" 街368 索章K 807806 K 803804 students. Further information may be obtained at Room 1709 Lane Crawford House, 70 Queen's Road Central, Telephone numbers 5-253561, 5-265398 樂風音樂學 海北 藝術 爲 [中 西太平洋職業訓練中心 富達菲女傭 包做到滿約 中理為意大厦731 毫基達企業公司 ⑤229079 ⑤225964

228至230號地下洽(近北河街)

機大小窗口冷氣機家庭雪柜一律大平賣請到九龍大埔道

國醫部宏逖為病

①40.000 1/2" × 1-3/4" BSF

\$378.-/1000 3 / 8" × 1 - 1/2" BSF

6446.—/1000

 $16'' \times 2 - 1 / 2'' BSF$

夜冷存倉花碟

大帮六七八寸中國江西花碟湯盆酒 紅瓦舖及散街不計成本志在清貨。

九龍窩打老道66號地下。元洲街322

華僑日晚報廣告信箱

請携收揽來取 401 465 508 1115 1156 402 467 600 404 477 571 413 490 637 416 492 638 5 421 494 643 信 432 497 645 1 433 498 658 1 434 499 666 5 436 500 667 1 445 505 700 1 446 506 787 1 48 507 811 1 454 1 813 1 884 1 457 1 459 1 460 1 463 事 1136 1137 1140 1142 1143 1145 1148 1149 1151 1153 1154 1492 1493 1497 100 145 101 147 102 150 104 151 106 152 107 153 112 154 113 156 114 116 117 118 119 120 1413 1315 1436 1451 1452 1454 1494 1497 1496 1581 1583 1584 1585 1587 1588 1590 1591 1592 935 936 937 過總社信箱號碼 **私道代理信箱號碼** 信箱號碼 941 962 964 968 971 973 975 976 977

夜冷酒樓餅家

②四〇〇二九一査詢

橋肉食柜汽水柜菜柜切肉機 攪拌機大批碗碟杯不銹鋼廚 房用具不計成本最後幾天請 到九龍元洲街322 號地下洽 全部均符合UL規格計有
①輸入117 VAC輸出 9 VDC200 m A 約38000個
②輸入117 VAC輸出 9 VDC300 m A 約4700個
數迎整批或分批承購,有意者請函本報信箱4.7

打字機暑期雙週 新機\$248 起 舊機\$90起優待學生全新 OLYMPIA \$298 ROYAL \$288 全新 SILIVER REED\$278 BROTHER\$268 最後兩 週有禮物送舊機可換新機亞皆老街54號五樓(先 施對面)香港文儀器材行③962903假日照常

飝蘍滾彎圓筒機 圓轆直徑2寸X41寸\$3000 2寸X50寸三星轆。不包馬達\$3500 31/8寸X50寸三星轆不包馬達\$6000 元洲街269地下協與 ③866051 ③862159

特陸組六章和先 (107年 107年 108年 10 謝



多采 2任 販 就 道 定 色 穎 華8歡訂 雜 3 姿 誌 向户 僑》迎閱

包羅 稱許 萬 翔 豐 有 導 富

CONTRACTOR CONTRACTOR

樂富地鐵站出口外

興建臨時天橋

方便居民過路

消

房屋署並無增强電壓計劃

巴建議

東

导 展 覽

適合酒樓

郵箱60140 電H 621 內容介紹廠家工業 一件 口 貿易

中西華麗大小遊艇 自助餐快餐隨季意

雷氏遊艇部

支票租務糾紛男女姦情證據 及調查一切有關商業秘密等 灣仔洛克道114-120 蘇洛商桑大厦 按12字C 室電話H 272530H 272619

伙入厦新座

國際公司 H 電3-211725 12-822243 BB 話3-208445

地板磁碟

≌離婚證據商業調查假冒 窓面標精密儀器絕對保密

法言認

歡迎來電採購

H 785375 H 786509

自 即 日日 公司

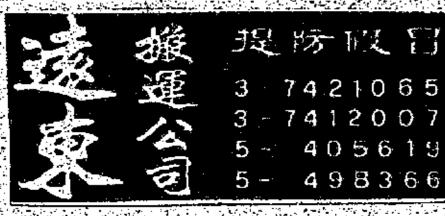
板地晶水堅昌H214173 H222296 上港灣仔軒尼詩道29號3字樓

民人志刊志中家庭120元

軒尼詩道 244— 246號⑤742740 德付道西 279號⑤468646

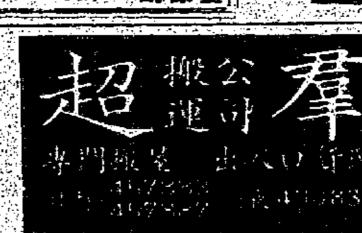
















康樂旅遊公司

水客·批發及出口另有更平價 地址:九龍西洋菜街5號(好望角 大厦)十二樓(電梯按12)七座 (獨敦道荷李活戲院·大人公司後面

★免費協辦簽證 台 女美加回港機栗 震 1450 ★歐美國內航機 ★特價優待★ 亞洲族運大免費"加各國特快證 免費代訂 各地酒店

美加麗 1990 西雅图 1550 澳洲 第3086 歐洲 1900 台北 450 馬尼拉 400 **亞班 800** 星加坡 850 曼谷 650 大板 800 溫哥華 1690 椰加達1050

中環先施公司對面 ⑤443055⑤441531 一心旅行社 彌敦道胡社生行912 室

、紐、澳、歐機票、團平

人、三杰

特快 100

得其利旅行社

往台灣可帶合法 包賺・包銷~包退貨

TEL. (5)9838106-7

紫裳票 台北 665 旺角彌教道 607 新興大厦1817室電積按18字 ③849562③851245③859555(歡迎同業託辦)

★美加回港特值機票乘747機在港付款在本公司或类加各地公司取票安全妥當

資客機逢星期日出發

皇后大道中35號商業大厦906 室⑤239147⑤254272⑤254276 加拿大1020 英國1370 荷蘭1500 台灣團750 曼谷團1490 級 約1420 椰加達720日本470 澳 洲1270 星加坡720 台北300 巴西3500 星馬團2050 歐洲團5200 澳歐 南美2270 美加團4650 巴黎1500 非島團900 洲1670 馬尼拉370 曼谷520

坪洲山頂渡假樂園 PENG CHAU PEAK RESORT

勘迎各界人士·社團集體旅行·露營·野餐·渡假 供應:冷氣浴室套房·音樂晚會·茶座·雀局 露營用具・燒烤野餐・海鮮騰食・營幕

預定處: 九龍山東街40P 地下廣入 TEL. ③314515 香港灣仔軒尼詩道200 號世生銀行大厦901 室 TEL. 6730215-6

坪洲山頂道449號

南單一星明一石林

代理学函心定旅行團 桂林一廣州 (行程伍天, 售價照舊) (港穗桂來回全部飛機,逢星期日出發) 南擎一柳州一桂林航空图 8天 (全程用中國民航客機)達星期日出發) 南軍一柳州一桂林經濟團9天 (普通車赴豫直通車返港,14/6/28/6/22/7出發) \$2850 (全程用中國民航客機, 遙星期日出發)

迅達旅貿公司③850059③850050

香港旅行社 ⑤720362⑤720363

八達旅行社寫 3693339 3689829 台数 \$>\$980 7、8月\$1880 7、8月\$1880 灣住宿希爾頓阿里山賓館 園山大飯店逢星期六出 發台証收\$110 元 雅7、8月 \$1690 住宿植莎亞洲芭提雅大 酒店乘搭汎美7.47珍

日本九州七天\$3250本州六天\$2950 經售各大航空公司機翼·美加特廉定期機栗 溫哥華\$2010 湿太華\$2555 多倫多\$2240 夏威夷\$1510 三藩市\$1550 辺 約\$2090

九龍加拿芬道 8號恒生銀行大厦605 堂

旅遊有限公司 上 班角山東街47號 中傳大廈1504° 中庸大厦1504室 3-304361-2, 3-318800

之而此京进 上海、杭州、蘇州、無錫、南京、北京 15天 \$ 4698 7月18日,8月3日 . 杭州、蘇州、南京、無錫、上海 9天 \$ 2790 7月15,24日,8月5,14,21日 江門、新會、攀亨。

順德、石岐、翠亨

全星期六

· 多。達星期六 。

2天 \$339

2天 \$335

香港唯一專營海外登山旅行爬岩露營童軍用品行 (附設游孫獎品旗幟球衣供紀念品)。 戶外技能領袖訓練營7天\$150 海外登山音樂營 7天\$1500 門市:旺角界限街38號地下黃大仙30座14號地下 批發同上L座二樓K 209286K 256196K 801154查 詢出口旅遊及陳列室旺角界限街38號A 閣樓全座 包退貨合法百貨可賺機票 一一:結然 世界各地機票簽證

山友行

特快台證各地旅遊 海明威旅運公司 彌敦道655 號胡社生行801 室假日照常